

## LI'EPA LAPIMAYE LAN APÓSTOLE

<sup>1</sup> Ima' Teófilo, quinił'ehuo' coje'e. Joupa ninił'epo' anuli loje'e. Jiñe loje'e nu'ipo' acuajmaica te ts'i'ic' lipangopa li'epa Jesús, te ts'i'ic' limuc'iyalepa jouc'a te ts'i'ic' luyaicopa lipepajnya mipa'a li'a łamats'.

<sup>2</sup> Mipa'a Jesús fa'a li'a łamats', ai'a tepenufinnata al toncay lema'a, małe litine iłque ixc'ai'ipola' li'apóstole, iłne li'huijf'epola'. Ille litaiqui' lixc'ai'ipola' ma' itaiqui' cal Espíritu Santo.

<sup>3</sup> Lixc'ai'ipola' tołta'a Jesús joupa itełcopa, imapa, imaf'ina'ma, imuł'moxi pełomana' jiłne li'apóstole. Imuc'i'mola' ma' imaf'i'. Micołi oquej nuxans quitine, li'apóstole tixinyi Jesús ti'hua timujyoxi. Tipalaic'ola', tu'il'a' te ts'i'ic' locuxeyalepa ŁanDios cal Cuecaj Rey.

<sup>4</sup> Mimana' anuli icux'e'mola' timanenca al cuecaj quiły'a' Jerusalén. Aimiye'me. Ti'huaicołe ti'il'a' to linespa ŁanDios. Timila':

—Joupa aimipolhuo' lo'iya.

<sup>5</sup> Juan epo'iyalecopa aja'. Aimicoły'a, tepo'icom'molhuo' cal Espíritu Santo.

<sup>6</sup> Mefolumma icuis'e'me Jesus, timiyi:

—MałPoujna, illanc' ixanuc' Israel, iłna'a łitiné, ¿te ima' ałtoc'i'monga', aimałcuxaconayaconga' locuenaye lan xanuc'?

<sup>7</sup> Timila':

—Imanc' aimi'iya cołsina' lo'iya. LanDios tixpic'e'ma te quitine lo'iya tołta'a. Ilque ts'ixina' ja'ni ticoł'ma o aimicoły.

**8** Iya' camilhuo': Cal Espíritu Santo timuyohuo lema'a. Tipaxne'molhuo' imanc'. Tepi'i'molhuo' lołmane alpalaico'ma iya'. Alpalaico'ma jifa'a lilya' Jerusalén, jouc'a alpalaicota jahuay al distrito Judea, jouc'a łamats' Samaria, jouc'a ni petsi li'a łamats', xonca al culi'.

**9** Lijoupa limipola' tołta'a, mehuelojnyi li'apóstole, Jesús if'ajna'ma. Ilecona'ma anuli hummahuay. Aiquixingona'me.

**10** Mif'aquinghua Jesús, tehuenañyi lema'a li'apóstole, icuaitsa oquexi' lan xanuc', afujca liłpijahua'. Ecaxołai'me huejnca.

**11** Timiyi:

—Imanc' ixanuc' Galilea, ¿te colahuenaf'copa lema'a? Joupa ilonc'e'enapolhuo' Jesús, ileconapa lema'a. To jiłta'a mołsinyi lif'ajnapa lema'a, ma tołta'a ticuaiyoconno małque Jesús.

**12** Tołta'a li'ipa mimana' jiłpiya lijuala Olivo. Ilque lijuala ahuejnca Jerusalén, to anuli kilómetro. Tama litine conxajya ticunni lane to'hua'ma ile lipiculi'. Lan apóstole ipailinanca, iye'me Jerusalén.

**13** Icuaitsa Jerusalén itsuflai'me lajut'l. If'ajli'me al toncay. Jiłe lajut'l ixa'huepá, imajmpá ilne lan apóstole, Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo i'hua Alfeo, Simón jouc'a Judas, i'hua Jacobo. Ilque Simón ai'a tihuej'ma Jesús anuli liłpicuejma' lan xanuc' nocuapá: "Lunlu'e'me łalamats!".

**14** I'i'ma anuli liłpicuejma' lan apóstole, itine itine ti'hua tijoc'iyi ŁanDios. Jouc'a efot'łeyołtsi lacal'no', ilne liyejmalepá Jesús, jouc'a María qui'máma' Jesús, jouc'a lipimaye Jesús.

**15** Ilne ɬitiné Pedro ecax'ma, ipalaic'o'mola' lipimaye. Timana' to amaxnuj nuxans lefot'łeyołtsi. Timila':

**16** —Imanc' cunc'aipimaye, al Paxi Liniłingiya tuy'a'e' linespa David, ile itaiqui' cal Espíritu Santo. David uya'a'ma lo'eya Judas, ilque li'huaj'me'mola' lan xanuc' li'nol'me Jesús. Joupa enanłpa ile loya'apa al Paxi Liniłingiya, tołta'a ticuicomma.

**17** Ilque Judas anuli illanc' ninc'apóstole, anuli lałpenic'.

**18** Judas li'epa ile lixcay i'najtsempa, epenuf'ma al tomí, i'naco'ma anuli łamats'. Jilpe ilquiya ecanghuaitsi, untaf'ma licu'u, ipanni ɬipucuiyale.

**19** Jahuay nomana' Jerusalén icuej'me li'ipa. Ilque łamats' li'napa Judas ecui'im'me Aceldama. Ilte lataiqui' iltaiqui' ilne lan xanuc', tuhuałquemma cuftine: Łamats' cajuats'.

**20** Pedro ti'hua tipalaic'ola' liłejmale, timila':

—Tuya'e' ile al je'e lan Salmo liniłingiya:  
Tipanenni quituca' lejut'ł ilque cal xans.  
Nij naitsi nopajnconaya.  
Jouc'a tuya'e':

Ilque, ile lipenic', ti'eła' ocuena.

**21** 'Fa'a timana' lałpimaye, ilne lałejmale malihuejyi łałPoujna Jesús jifa'a li'a łamats'.

**22** Mepo'iyale Juan, ałejmalepá ilne anuli. Litine lileconnapa lema'a łałPoujna Jesús, lałpo'noponga'

całtuca', ti'hua ałejmale. Itsiya ał'huij'e'me anuli iłne. Ma' anuli luya'a'me: Imaf'inapa Jesús, ałsimpá.

**23** Ifaqum'mola' oquexi' lan xanuc' naitsi lolijya iłe lanic'. Iłne loquexi' anuli cuftine José Barsabás, locuena cuftine Matías. Ilque José facui'impá Justo.

**24** Ijoc'i'me łałPoujna Jesús, timiyi:  
—MałPoujna, ima' mimetsaicola' te ts'i'ic' liłpicuejma' jahuay lan xanuc'. Oxina' te ts'i'ic' lałpicuejma'. Jifa'a timana' oquexi' lałejmalepá. Ima' joupa o'huij'epa anuli. Ałmuc'itsonga' naitsi ilque.

**25** Ał'ełe anuli lałpenic' ninc'apóstole. Tołta'a lipenic' Judas. Ipo'nopa i'huapa pe lotsepá lif'as quixcay xanuc'.

**26** I'e'me naitsi coc'aiłmaiya. Ec'aiłmaita Matías. Limbamaj nuli lan apóstole epenuf'me.

## 2

**1** Icuaitsi litine al juic Pentecostés. Małe litine lan apóstole jouc'a lilejmale efot'le'mołtsi anuli.

**2** Icuej'me tuna'e' lema'a, to mi'hua'ma ujfxi cahua'. Jilpe lajut'l tocomma imanna łaona'apa.

**3** Ixim'me to łałpał cunga ixc'if'moxi, ipanenni anuli anuli łałjuac iłniya.

**4** Cal Espíritu Santo icuxe'e'mola' liłpicuejma'. Tu'il'a te ts'i'ic' minesyacu. Ipango'me ipalai'me ituca'cataiqui'.

**5** Iłne łałtiné liły'a' Jerusalén timana' axpela' lan xanuc' judío tixantseyi quiłjuic. Iłne quiyouyomma ni petsi li'a łałmats', tihuejcoyi ŁanDios.

**6** Icuej'me tuna'e'. Icuaiyunca pe lomana' lan apóstole jouc'a lilejmale. Aiquiłsina' te qui'ipa.

Tama ocuena ocuena liłtaiqui' jahuay iłniya icuec'e'me lonespa lan apóstole.

<sup>7</sup> Tocomma tipailo liłpicuejma', ixpailij'mola'. Ticuayi:

—Iłne nopalaiipá quiyouyomma Galilea.

<sup>8</sup> Illanc' ałmajnliyota ituca' ituca' łalamats', ocuena ocuena lałtaiqui'. Itsiya, ¿te qui'ipa? Jahuay illanc' ałcuec'ela' iłniya lonespa.

<sup>9</sup> Fa'a ja'ni ninc'iPartia, ninc'iMedia, ninc'Elam, ja'ni całouyomma łamats' Mesopotamia, o Judea, o Capadocia, o Ponto, o Asia,

<sup>10</sup> o Frigia, Panfilia, Egipto, jouc'a łamats' Libia, iłe ahuejnca liły'a Cirene, ja'ni Roma ałpiły'a ałcuai'me al juic, ja'ni ałmana' ma ninc'ijudío, o ja'ni ocuena lałraza, lihuejcoyi iłlenDios lan judío,

<sup>11</sup> ja'ni ałmana' ninc'iCreta, o ałmana' ninc'Arabia, tama ituca' ituca' całouyomma, ocuena ocuena lałtaiqui', itsiya jahuay ałcuec'eyi iłne lopalaipa. Ałcuejyi tipalaiyi łałtaiquí. Tuya'ayi al cueca' lo'epa ŁanDios.

<sup>12</sup> Iłne lan xanuc' miquimf'eyi tocomma tipailo liłpicuejma'. Tixhuełcoyi juaiconapa. Ticuayi:

—¿Te qui'icopa tolta'a liłtaiqui' iłniya?

<sup>13</sup> Ocuenaye ixoco'me, ticuayi:

—Iłne nopalaiipá joupa imeyojpola'. Ixnapá juaiconapa al ts'ej vino.

<sup>14</sup> Limbamaj nuli lan apóstole jouc'a Pedro enaj'mołtsi locuenaye lapimaye nomana' jiłpe, ecaxołai'me. Pedro ipalai'ma ujfxi, ipalaic'o'mola' lefoły'a, timila':

—Capalaic'olhuo' jahuay imanc' olafot'łeyołtsi fa'a Jerusalén. Hualca imanc' nołmana' fa'a łalamats' Judea, locuenaye imanc' ocuena colamats'.

Itsiya cami'molhuo', cuhuałc'e'e'molhuo' iłe li'i'pa.  
¡Alquimf'ela'!

<sup>15</sup> 'Imanc' tołcuayi: Ihnu'hua lan xanuc' joupa imeyojpolo'. A'ij linca loñnespa. Itsiya apuqui'iya. Le'a apelła 'hora.

<sup>16</sup> Itsiya i'ipa to luya'apa Joel cal profeta. Ilque uya'apa tolta'a ti'i'ma, inespa:

<sup>17</sup> ŁanDios tuyae':

Ilna'a ɬitiné, ai'a tijou'ma li'a ɬamats', iya' cumme'ma ɬai'Espíritu.

Lan xanuc' ni petsi lomana' li'a ɬamats' tepenuf'me. Loñanaxque' camijcanó jouc'a loñanaxque' cahuats'la, tuyaa'me laifnu'iyacola'.

Litine lolamijcanó tixim'me laifmuc'iyacola', lipuqui' litojpolo' xanuc' tipaiyo'me, iya' capi'i'mola' quiłpaiyo.

<sup>18</sup> Lan xanuc' jouc'a lacal'no', pe nalimetsaicopa iya' ilPoujna,

iłniya tepenuf'me ɬai'Espíritu, tuyaa'me laifmiyacola'.

Ma' iya' cumme'ma ɬai'Espíritu, ticuaita pe lomana' iłniya.

<sup>19</sup> Lan xanuc' tixim'me acueca' laifmuc'iyacola' fa'a li'a ɬamats'.

Tehuenaf'le al toncay lema'a tixim'me al cueca'.

Tixim'me to lajuats', jouc'a ɬunga, jouc'a juaconapa quicuxis.

<sup>20</sup> Lalapalai'enga' timufc'o'ma. Cal mut'la ti'i'ma to lajuats'.

Tijoula' ti'ilä' tolta'a ticuaihuo jiłe Litine ŁanDios.

Jahuay tixim'me acueca' Litine iłe; acueca' juaconapa lo'eya ŁanDios.

**21** Naitsi nojoc'iya ŁanDios, naitsi noxa'hueya titoc'ita', ilque linca tunlu'ma.

**22** 'Imanc' ixanuc' Israel, alquimf'ela' laifnu'iyacolhuo': Cal xans Jesús las Nazaret ma ŁanDios epi'ipa limane, tolta'a imuj'moxi ma' anDios. Ilque Jesús li'huamma icuraitsi pe lołmana', i'e'ma al cueca', i'e'ma ma to lo'eya ŁanDios. Tolta'a imuc'ipolhuo' naitsi łummepa. Joupa olsina' ile li'ipa.

**23** Lijou'ma i'i'ma ma to quixina' ŁanDios lo'iya, ma to lixpic'e'ma. Ilque cal xans Jesús ŁanDios icupa, epi'ipolhuo' imanc'. Imanc' ołcu'me icuraitsi quiłmane ts'ilpenic'. Tołmila' lan xanuc', ilne pe aimihuejcoyi ŁanDios: "Tonlapalts'ijntsa lancruz". Tolta'a qui'ic' imanc' ołma'apá.

**24** Lijou'ma ŁanDios imaf'i'ina'ma. Aiquipo'nohuo quimac'. Unlu'e'ma. Lamaya aiqui'ic' culiqui nulemma.

**25** Li'ipa to linespa David mipalaicojma Jesús, tuyae':

Iya' aiximpa lo'iya, łalPoujna aimalpo'noya caituca'. Itine itine almajm'me anuli, ilque tipa'a al c'a camane, altoc'i.

Ailopa'a calspaic'eya.

**26** Tolta'a caxina amaf'ca łainunxajma'.

Cuya'a'ma: Iya' tixoqui neta juaiconapa.

Aixina' cuyaico'ma al c'a jouc'a laicuerpo.

Tijouła'laipitine fa'a li'a łamats' cunxaj'ma tioxoj'ma neta.

**27** Iya' łai'alma aimalpo'noya pe lomana' lamizhua.

Iya' o'huexi, ima' aiPoujna, altoc'i'ma, laicuerpo aimihuett'ya.

**28** Iya' aixina' laif'eya, joupa almuc'ipa, culij'ma laipitine.

Capajn-na'ma pe lofpa'a, ima' toxhuai'ni'ma laixo-jcoya neta.

**29** 'Cunc'aipimaye, lapi'il'a' lane capalaic'o'molhuo' al cuajmaica cataiqui'. Imanc' joupa olsina' li'ipa laftatahuelo David. Ilque imanapa, temuya. Lipu'hua tipanenni fa'a liy'a' Jerusalén.

**30-31** Ilque David aprofeta. LanDios u'i'ma lo'iya. Joupa epi'ipa cataiqui' imipa:

Ima' lofcuxeya aimijouya.

Ima' ti'i'ma itatahuelo cal Cristo ilque laifnummeya ticuxela'.

David aiquimenc'ejma ile litaiqui' LanDios lim-ipa. Ixina' lo'eya LanDios, ipalaico'ma lo'iya cal Cristo, ticua timaf'ina'ma. Tolta'a li'ipa. Ilque cal Cristo li'alma LanDios aiquipo'nohuo nulemma pe lomana' lamizhua, licuerpo aiquihuet'QUI.

**32** Ilque cal Cristo małque Jesús, LanDios imaf'i'ina'ma, itsahue'enanni. Jahuay illanc' alsimpá imaf'inapa.

**33** LanDios qui'Ailli' cal Cristo imi'ma: "Capi'i'mo' cal Espíritu Santo. Tommeta pe lomana' laix-anuc'." Tolta'a li'ipa. LanDios if'ac'enapa lema'a, epi'ipa tolta'a limane. Ilque Cristo joupa ummepa cal Espíritu Santo. Imanc' alquimf'enga' lałpalaipa, lahuelonginga' lał'ejma'. Tolta'a małcuxenga' cal Espíritu.

**34** David a'i quif'aqui lema'a. Małque tuya'e':

LanDios tipalaic'o laiPoujna, timi: "Tocutshuai'ma jifa'a al c'a camane.

**35** Topanehuo fa'a, iya' mi'hua culiquila' lo'epo' laic'.

Tijoula' ima' tocuxena'mola'."

**36** 'Imanc' ixanuc' Israel; itsiya jahuay imanc' tolcuec'ełe ilę li'ipa. Ilque Jesús imanc' olapałts'jmpá lancruz, ŁanDios imetsaicopa alPoujna, imetsaicopa cal Cristo.

**37** Licuej'me ilę lataiqui' ecajm-maitsi lataiqui' liłpicuejma', icuaitsi liłunxajma'. Ixhuełconca juaconapa. Icuis'e'me, timinnila' Pedro jouc'a locuenaye apóstole:

—¿Te cal'eyacu? Imanc' cunc'ałpimaye lu'itsonga'.

**38** Pedro timila':

—Tołsuej'menca. Tołnesle: "Al ńinca ilque Jesús aCristo". Tepo'intsolhuo' anuli anuli imanc'. ŁanDios tiłonc'e'e'molhuo' lołjunac'. Tepi'im'molhuo' cal Espíritu Santo. Joupa inespa tolta'a ŁanDios.

**39** Itsiya tolta'a timila' jahuay nojoc'ipola'. Timil-huo' imanc', timila' lołnaxque', jouc'a timila' iłniya nomana' aculi'.

**40** Lijoupa limipola' tolta'a, Pedro ti'hua tipalaic'ola' xonca. Ti'hua tixc'ai'il'a', tixa'huela', timila':

—Aimolihuej'mola' lan xanuc' nomana' itsiya. Ilne aimihuejyi al ńicca lipene ŁanDios.

**41** Ilę litine lan apóstole jouc'a liłejmale epen-ufim'mola' to afanej mil lan ts'e capimaye, ilne epenufpá litaiqui' Pedro epo'im'mola'.

**42** Jahuay lapimaye tihuejyi lomuc'iyalepa lan apóstole. Tiyejmaleyi, titoc'iyoltsi. Ti'eyi to Jesús lixc'ai'ipola' li'apóstole. Tefot'leyołtsi, tixquec'iyoltsi ła'i, titeji. Tijoc'iyi ŁanDios.

**43** Ilniya l̄itiné jahuay lan xanuc' tixpaic'eyi LanDios. Ailopa'a natets'ipa LanDios. Lan apóstole ti'eyi al cueca'. Timuc'innila' lan xanuc' lipepaxi LanDios.

**44** Jahuay ilne naihuejcopá Jesús i'e'e'mōtsi anuli. Timiyōtsi:

—Maipima, l̄ai'huexi iya' ima' o'huexi jouc'a.

**45** Ja'ni l̄amats', ja'ni ocuena quil'huexi, pe ts'il'hueca ticujyi. El tomí lolijpa teca'nennila' lapimaye pe ailopa'a quil'hueca.

**46** Itine itine tiyeyi al cuecaj xoute', tefot'leyōtsi. I'pa anuli lītpicuejma'. Jouc'a tefot'leyōtsi lilejut'hi. Jīlpe titeji l̄a'i lixquetsufiya. Linca tixoqui quileta titetsoyi anuli.

**47** Tix'najtsi'iyi LanDios. Locuenaye xanuc' tetenl̄cocola' līl'ejma'. Itine itine l̄atPoujna Jesucristo tunlu'ela' lan xanuc'. Tōta'a ixpepola' lapimaye, tefot'leyōtsi anuli.

### 3

**1** Anuli litine iye'me al cuecaj xoute' Pedro jouc'a Juan. I'pa al fanej hora. Mālpe lan xanuc' tijoc'iyi LanDios.

**2** Jīlpe ticutsu anuli cal coxo. Tōta'a lipajnta. Itine itine tīlcuai'emma l̄unaj xoute', pe lopa'a al puerta lacui'impa: Xonca Lilange. Jīlpe cal coxo tixahue'ela' tepi'inni quitomí ilne lan xanuc' mitsuflaiyi al xoute'.

**3** Ixim'mola' Pedro jouc'a Juan mitsuflaiyi al xoute', ixahue'e'mola' tepi'īlē quitomí.

**4** Pedro jouc'a Juan ehuelonc'e'e'me li'a. Pedro timi:

—Ima' alahuelojntsonga'.

**5** Cal xans i'e'ma to limi'ma. Ticua: “Lapi'i'ma caitomí”.

**6** Pedro timí:

—Iya' ailopa'a caitomí, ni huata ni axpe'. Linca catoc'i'mo'. Cajoc'i'ma Jesús ḥas Nazaret, ilque tixa'l'metso'. Ima', jtotsahuenni! ¡To'huaña!

**7** Pedro i'nol'e'e'ma al c'a quimane. Ecaxu'ma. Aiquico'l'ma i'ina'ma quiłpujfxi li'mitsi', jouc'a li-coxac' qui'mitsi'.

**8** Iyuf'conni, ecax'ma, ipango'ma i'hua'ma. Itsu-flai'me al xoute' ilque jouc'a Pedro y Juan. Ti'hua iyuf'conni, tix'najtsi'i LanDios.

**9** Jahuay lan xanuc' nomana' jiłpiya ixim'me ti'hua, icuej'me tix'najtsi'i LanDios.

**10** Imetsaico'me, ticiayi: “Ilca'a cal xans mi-cutsu ḥunaj xoute' jiłpe al puerta lacui'impa: Xonca Lilange, tixa'hue quitomí. Itsiya, ¿te qui'ipa? Itsiya ti'huanhua.”

**11** Jiłpe al cuecaj xoute' lipinujnca Salomón efot'le'moltsi lan xanuc'. Iximpá cal coxo joupa ixalconapa, tecaxc'o nolojmay Pedro y Juan, i'nolila' iłniya. Ticiayi: “¿Te qui'ipa lixałcopa?”

**12** Pedro lixim'mola' lan xanuc' lefołyā timila':

—Imanc' cunc'ixanuc', ołtatahuelo Israel, ¿te aicołcueca li'ipa? ¿Te calahuelojncoponga' illanc'? ¿Te aga illanc' całtuca' al'e'epa ti'huaña' ilque cal xans? ¿Te aga illanc' xonca lihuejcoyi LanDios, tolta'a lapi'iponga' lałmane ałsał'mełe jiłca'a cal xans? A'i.

**13** Ma LanDios i'epa iłta'a al cueca' itsiya. Ilque ilenDios lałtatahueló Abraham, Isaac y Jacob jouc'a ilenDios lał'aillí, itsiya imuc'ipolhuo' joupa imetsaicopa Jesús i'Hua. Imuc'ipolhuo' joupa imet-

saicopa ixhuai'nipa lipenic', iłe lanic' lepi'ipa ti'eła'. Małque Jesús imanc' ołcupá icuaitsi limane hincuxepa Pilato. Pilato ipic'a tux'masnała', imanc' aicołcuac', ołcuanac'epá.

**14** Imanc' ołsa'hue'me Pilato tux'masnała' łocuena cal xans, ilque cal cuej quinma'ahuale. Jesús, cal Paxi Xans, cal Łijca Xans, imanc' aicołcuac', aicołapenufi.

**15** Imanc' ołma'a'me Jesús, małque łalapi'iponga' lałpitine. ŁanDios imaf'i'inapa, ipa'apa pe lomana'lamizhua. Jahuay illanc' lałejmalepá ałsimpá imaf'inapa.

**16** Ał'huaiyijnyi Jesús. Ałsina' ja'ni ałnesco'me lipuftine Jesús, ŁanDios tixał'me'ma cal coxo. Tołta'a li'ipa. Małque Jesús ałtoc'iponga' ał'huaiyijnle tołta'a, tołiya imanc' tołsinyi ilca'a cal xans joupa ixalconapa, ailopa'a quicuana.

**17** 'Cunc'aipimaye, aixina' li'ipa. Litine lołma'apa Jesús imanc' aicołsina' naitsi ilque. Jouc'a aiquiłsina' ilne nicuxepolhuo'.

**18** Ma ŁanDios enant'lipa litaiqui', iłe loya'apa lam profeta. Jahuay ilniya uya'a'me titelco'ma cal Cristo.

**19** 'Itsiya tołsuej'menca iłe loł'epa. Tołpai'iłe lołpicuejma'. Tołta'a ŁanDios tiłonc'e'ena'molhuo' lołjunac', tunxac'i'molhuo', tipaxne'molhuo'.

**20** ŁanDios joupa u'ipolhuo' tumme'e'molhuo' cal Cristo. Ja'ni tołsuej'menanca, łinca tumme'econa'molhuo' Jesús, małque cal Cristo.

**21** Ilque copa'a pu'hua lema'a, i'huaijma ticuaitsi litine jahuay tilajnla' al c'a, ti'ilä' al ts'e lema'a, al ts'e li'a łamats'. Tołta'a linespa ŁanDios. Li'ipa lipaxi profeta uya'a'me iłe litaiqui' ŁanDios.

**22** Moisés inesco'ma cal Cristo locuaicoya fa'a li'a Łamats'. U'ipola' lałtatahueló lo'iya, timila':

ŁanDios łolPoujna tepi'i'molhuo' anuli cal profeta.

Itque al'onłcota to iya', ti'i'ma anuli łołpiły'a xans.

Itque tołquimf'e'me, tolihuzejco'me jahuay lomiya-colhuo'.

**23** Naitsi aimihuejma, itque tenaj'ma nulemma, aimi'econayacola' anuli lixanuc' ŁanDios.

**24** 'Ipangocopa Samuel jahuay lam profeta uya'a'me ma' anuli lo'iya. Itsiya enanłpa luya'apa.

**25** Imanc' inaxque' lam profeta, ti'i'ma tolapenuf'me iłe al c'a lonescopa iłniya. ŁanDios litine lipalaic'opa Abraham timi: "Tipajnta anuli nopaxneyacola' lan xanuc' ni petsi lomana' li'a Łamats'. Ima' ti'i'ma itatahuelo iłquiya." Małe lataiqui' ŁanDios epi'ipola' lołtatahueló jouc'a epi'ipolhuo' imanc' tolapenufle.

**26** ŁanDios lijoupa lepi'ipa li'Hua lipenic', umme'ma ate'a pe lołmana'. Umme'ma tipai'itsolhuo' lołpicuejma' anuli anuli imanc', tołta'a aimoł'econa'me lixcay, ŁanDios tipaxne'molhuo'.

## 4

**1** Mipalaic'ola' lan xanuc' Pedro y Juan jiłpe icuaitsa lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', jouc'a łincuxepa capaluc' xoute', jouc'a lan xanuc' saduceo.

**2** Ixinim'mola' Pedro y Juan timuc'iyaleyi, icuej'me iłne micuayi: "Al łinca timaf'ina'me lamizhua; joupa imaf'inapa Jesús." Ai-quetenłcocola' iłe lonespa Pedro y Juan.

**3** I'nołim'mola', i'nicontsola' lacarza, timajntsa jiłpe iłe lipuqui'. Joupa if'acołaipa. Ticuayi: "Mouqui lipa'a'mola'. Ałcuxecotola'."

**4** Axpela' lan xanuc' noquimf'epá linespa Pedro y Juan i'huaiyijmpá Jesú. Ixpe'mola' lapimaye. Joupa ii'ma to amaquej mil, ma le'a axanuc'. Timana' jouc'a lacał'no'.

**5** Li'ipa quitine efot'le'mołtsi jiłpe Jerusalén iłne lincuxepá lan xanuc' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui', jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios.

**6** Jiłpe icuaitsa cal cuecaj ca'ailli' Anás, jouc'a Caifás, Juan, Alejandro y locuenaye lixanuc' cal cuecaj ca'ailli'.

**7** Icuxem'mola' lilepaluc' tilecontsola' Pedro y Juan. Icuai'entsola', ecaxum'mola' petsi lefot'leyołtsi. Timinnila':

—Imanc' olsat'mepá cal coxo. ¿Naitsi lepi'ipolhuo' cołmane? ¿Te cuftine iłque?

**8** Pedro ixim'ma cal Espíritu Santo ticuxe lipicuejma'. Timila':

—Imanc' cunc'incuxepá jouc'a imanc' nołspijpá lataiqui',

**9** itsiya licuis'enga', alminga': ¿Te cołtoc'icopa cal coxo? ¿Te qui'ipa joupa ixalconapa?

**10** Cu'i'molhuo' li'ipa. Ti'iła' cołsina' jahuay imanc' jouc'a jahuay lałf'as xanuc' Israel. Illanc' aljoc'i'me Jesucristo, Łas Nazaret, ma' iłque Jesú imanc' olapałts'ijmpá lancruz, ŁanDios imaf'i'inapa ipa'anapa pe lomana' lamizhua. Cacua: Aljoc'ipá iłque. Tolta'a ixalconapa iłca'a cal xans fa'a tecaxu. Tolahuelojnyi, ailopa'a quicuana.

**11** Małque Jesús copa'a "... ɬapic ɬetets'impá nolanc'epá lajut'ɬ". Imanc' moɬanc'eyi lajut'ɬ aicołshuico'me. Itsiya "... joupa i'ipa xonca ɬaicuicoya, ilque ɬapic xonca tilanc'e ɬaitał, aimecangeya lajut'ɬ".

**12** Ailopa'a cocuena ɬalunlu'eyaconga'. Jifa'a li'a ɬamats' ni petsi lomana' lan xanuc', ja'ni tijoc'ile Jesús, tinescołe lipuftine, tunłul'me. Ocuena aimi'iya munlu'eyacola'.

**13** Ilne noquimf'epá lonespa Pedro y Juan ixinim'mola' aimixpailiquila', ticuayi: "Ilne ni naitsi xanuc'. Aiquitsuec'. Ilsina' altalai'e'enga'. ¿Te qui'ipola'?" Ticuayi: "Ilne iyejmalepá Jesús".

**14** Ailopa'a quimicona'mola'. Ixim'me cal coxo jouc'a Pedro y Juan tecaxołanna. Ilque joupa ixalconapa.

**15** Ummem'mola' ɬuna. Ipalaic'o'moltsi ts'ilpenic'.

**16** Ticuayi:

—¿Te cal'eyacu? ¿Te calmiyacola' ilne lan xanuc'? Jahuay nomana' fa'a liły'a' Jerusalén joupa iłsina' juaconapa acueca' li'epa. Aimi'iya małnesyacu: A'ij ɬinca.

**17** Ma le'a ałcuxe'e'mola', ałmi'mola': "Aimołpalaicocona'me Jesús. Aimołnesco'me lipuftine." Tolta'a lan xanuc' nomana' ocuenaye quiłeloły'a aimicuejyacu li'epa ilniya.

**18** Ijoc'im'mola' Pedro y Juan titsuflaiconanca. Timinnila':

—Aimołpalaicocona'me Jesús. Aimołmuc'iconayale'me litaiqui'. Aimołnescona'me lipuftine.

**19** Pedro y Juan italai'e'me, timinnila':

—¿Te cołcuayacu imanc'? ¿Te ts'ipic'a ŁanDios?  
 Ja'ni lihuejco'molhuo' imanc' o lihuejco'me  
 ŁanDios?

<sup>20</sup> Illanc' aimi'iya małtałi'eyacołtsi lałco. Ilę  
 lałsimpa, lałcuejpa, aluya'a'me, alu'i'mola' lan  
 xanuc'.

<sup>21</sup> Icuxé'econam'mola' Pedro y Juan. Timinnila':

—Ja'ni ti'hua tołpalaicoyi Jesús ałtel'mi'molhuo'.  
 Tonłenłe.

Aimi'iya miteł'minyacola'. Jahuay lan xanuc' ix-  
 impá acueca' ilę li'ipa, tix'najtsi'iyi ŁanDios.

<sup>22</sup> Cal xans lixałconapa a'ij camijcano, joupa ix-  
 huaita oquej nuxans y xonca łemats'.

<sup>23</sup> Joupa ux'masquinampola' Pedro y Juan ipaili-  
 nanca, icuaitsa pe lomana' liłpimaye. Uya'a'me  
 linespa lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj  
 xanuc' noxpijpá lataiqu'.

<sup>24</sup> Licuej'me tołta'a jahuay iłniya lapimaye  
 ipango'me ijoc'i'me ŁanDios, timiyi:

—MałPoujna, illanc' oxanuc'. Ima' olanc'epa  
 lema'a, olanc'epa li'a łamats', olanc'epa łaja,  
 olanc'epola' jahuay lomana'.

<sup>25</sup> Lałtatahuelo David joupa lu'iponga' lofnespa  
 ima' manDios. Micuxé cal Espíritu Santo lipicue-  
 jma' David, ilque ticua:

Lan xanuc', iłne pe aimimetsaicoyi ŁanDios, ix-  
 tuc'o'mołtsi, ixpic'epa ti'e'me nixpiya.

<sup>26</sup> Lan rey, iłne nocuxepá jifa'a li'a łamats', joupa  
 itsolinamma, tixtuleyi.

Nocuxepola' lan xanuc' efot'łepołtsi anuli,  
 tifuli'i'me ŁanDios, tifuli'i'me cal Cristo, ilque  
 łummepa ŁanDios.

**27** 'Ma' alinca tolta'a li'ipa jifa'a līya'. Efot'lepołtsi cal rey Herodes, jouc'a Poncio Pilato jouc'a lipīya' xanuc', jouc'a lałxanuc' ilne ixanuc' Israel. Ilniya jahuay ixtuc'o'me cal Paxi lo'Hua Jesús, ilque no'epa lopenic' lomepi'ipa, ilque lo'Huij'epa ima'.

**28** Ilniya naixtulepá tocomma to quiltuca' tixpic'eyi lo'eyacu. A'i quiltuca' mixpic'eyi, ma' ima' ocux'e'mola' lo'epa, ima' joupa oxpic'epa lo'iya.

**29** 'Ima' małPoujna, itsiya alsa'huehuo' ałtoc'itsonga'. Toquimf'etsola' nalixtuc'oponga', ilne alminga' cataiqui', illanc' oxanuc', ima' malanDios. MałPoujna, lapi'itsonga' całpujfxi aimalspailij'monga', ti'hua luya'a'me lotaiqui'.

**30** Illanc' ałnescocona'me Jesús lipuftine, ilque cal Paxi lo'Hua ni'epa lopenic' lomepi'ipa. Ma' ałnescole ilque lipuftine, ima' ti'huała' lomane, toxal'metsola' lafcualħay, tomuc'itsola' lan xanuc' al cueca' lof'epa, to'ela' to aimi'iya mi'eyacu lan xanuc'.

**31** Lijoupa lijoc'ipa ŁanDios ixim'me tifenna lajut'l pe lafołyomma. Lapimaye nomana' jiłpe cal Espíritu Santo icux'e'mola' liłpicuejma' jahuay ilniya. Lijou'ma aiquiſsina' caxpaiqui'. Ti'hua tu'iyaleyi litaiqui' ŁanDios.

**32** Jahuay ilniya no'huaiyijmpá Jesús ti'e'eyołtsi capic'a. Ailopa'a nonesyá: "Ille ai'huexi ma' iya' caituca". Jahuay tikuayi: "Maipima iłta'a īai'huexi jouc'a o'huexi".

**33** Lan apóstole ti'hua tuyáayi: "Ałsimpá īałPoujna Jesús joupa imaf'inapa, ipanamma pe lomana' lamizhua". A'i ma le'a micuayi, jouc'a ti'eyi al cueca'. ŁanDios juaiconapa itoc'i'mola' jahuay ilniya lapimaye.

**34** Ilne no'huaiyijmpá Jesús aimehue'ela', ni' anuli. Lapimaye ts'il'hueca, ja'ni amats' o ajut'l, ticusyi. Al tomí lolijpa ti'hua'ayi pe lomana' lan apóstole.

**35** Teto'ennila' jiłpe lił'mitsi' ilniya. Ille al tomí teca'nennila' lapimaye pe aiquil'hueca.

**36** Tipa'a jiłpe anuli łapima cuftine José. Lan apóstole ecui'i'me Bernabé. Ille laftine tuhuałquemma: Laixoc'ipola' quileta lipimaye. Ilque qui'huayomma łamats' Chipre. Cal te'a qui'ahuelo aLeví.

**37** Bernabé icuj'ma anuli łemats', itaic' al tomí lulijpa. Eto'e'mola' lił'mitsi' lan apóstole.

## 5

**1** Jiłpe pe lomana' lapimaye tipa'a anuli cal xans cuftine Ananías. Jouc'a łipeno Safira icuj'me łamats'.

**2** Al tomí lulijpa Ananías ipa'a'ma, lipanenni i'hua'a'ma, eto'etsola' lił'mitsi' lan apóstole. Ticuanł jahuay itaipa al tomí, a'ij linca. Lipeno ixina' li'epa lipe'ailli'.

**3** Pedro timí:

—CumAnanías, ¿te comepi'icopa lane łonta'a Satanás? Ilque icuxexo' jiłpe lopicuejma'. Oxpic'epa tofel'mi'ma cal Espíritu Santo. Omilòncon'epa lomulijpa al tomí.

**4** Ilque łomemats' ai'a tocuj'ma, ¿ja'ni ima' cotuca' aimoxpic'e te lof'e'eya? Lijoupa locujpa, al tomí lomulijpa, ¿te aico'huexi? Ima' cotuca' oxpic'epa alfel'mitsonga'. Metets'ipa LanDios, a'i malatets'inga' illanc' ninc'ixanuc'.

**5** Licuej'ma iłe lataiqui' Ananías ecangenni Łamats', ima'ma. Licuej'me lan xanuc' tolta'a li'ipa jahuay ixpailij'mola' juaiconapa.

**6** Lamijcanó itsolinca, iju'eco'me asábana licuerpo Ananías, itai'me emitsa.

**7** Uyai'ma afanej hora. Icuaiyunni lipeno Łamizhua Ananías. Ilque aiquixina' iłe li'ipa lipe'ailli'.

**8** Pedro icuis'e'ma, timi:

—Alu'ita'. ¿Te atinca tolta'a i'najtse'empolhuo' lołcujpa łolamats'?

Timi:

—Tolta'a al'najtse'emponga'.

**9** Pedro timi:

—Imanc'loquexi' ołnefopá olahuaipá cal Espíritu Santo. Toquimf'ela'. Icuaina'me lamijcanó nemihu'o'me lópe'ailli'. Titsolof'que lił'mitsi'. Joupa icuai'me lunaj puerta. Tileco'mo'ima'.

**10** Aiquicol'ma. Łaca'no' ecanghuaitsi imac' jiłpe li'mitsi' Pedro. Itsuflai'me lamijcanó ixim'me joupa imanapa. Itai'me emitsa jiłpiya lemi'e'huo'me lipe'ailli'.

**11** Lapimaye, iłne lefot'lepola' LanDios, jouc'a jahuay lan xanuc', licuej'me iłe li'ipa ixpailij'mola' juaiconapa.

**12** Lan xanuc' nomana' jiłpiya ixim'me axpe' acueca' lo'epa lan apóstole, ixinim'mola' mi'eyi to lo'eya LanDios. Jahuay iłne lan apóstole tefot'leyoltsi pe lopa'a al cuecaj xoute', jiłpe łinujnca cuftine Lipinujnca Salomón.

**13** Locuenaye aiqui'onkila' to iłniya lan apóstole, tixpailiquila'. Lan xanuc' ticusayi: "Acueca' lo'epa, acueca' ac'a liłpicuejma' iłniya".

**14** Tolta'a xonca axpela' i'huaiyijm'me ḥalPoujna. Ixpe'mola' axanuc' acal'no'.

**15** Ipa'a'me lilefcuallay lonaf'cołanna lithualfa o lithuijm-ma'. Ipo'nom'mola' lema cane, il'huaijma tuyaila' Pedro. Ja'ni tixingufcołe ma le'a lipunx-ahua tixałcona'mola'.

**16** Juaiconapa axpela' lan xanuc' quiyouyomma liłeloły'a lomana' huejnca Jerusalén tiłcuai'em'mola' lilefcuallay. Jouc'a tiłcuai'em'mola' locuenaye laxtafpola', tipa'antsola' lontahue litsuflaipá. Jahuay ixalcona'mola'.

**17** Ixtulenca cal cuecaj ca'ailli' jouc'a liłejmale, ilne lan saduceo. Juaiconapa ti'eyi laic'.

**18** Umme'me lilepaluc'. Ilne i'nol'me lan apóstole, I'nico'me lacarza.

**19** Ille lipuqui' icuaiyunni lacarza anuli ḥapaluc quema'a hummepa ḥalPoujna. Exi'e'ma lipuertá lacarza, ipa'ana'mola'.

**20** Timila':

—Tonłeče al cuecaj xoute'. Tolacaxoltsa jiłpiya. Tolpalaic'otola' lan xanuc'. Tolu'itola' te ts'i'ic' al ts'e capajnya, te ts'i'ic' mepenufyacu.

**21** Lijoupa licuej'me tolta'a, iye'me. Icuaitsa al cuecaj xoute'. Joupa tiłic'e itsuflai'me jiłpe. Ipango'me imuc'iyalecona'me lan xanuc'.

Cal cuecaj ca'ailli' jouc'a liłejmale icuaitsa pe lox-piyyopa cataiqui'. Ijoc'im'mola' jahuay lan tsilaj xanuc' Israel, ilne noxpippá lataiqui', tefot'letsoltsi. Lijou'ma ummem'mola' lapaluc' tiyeče lacarza. Timinnila':

—Tołłecotsola' ticuaiyunca fa'a pe lałmana' ilne lan xanuc'.

**22** Lapaluc' icuaitsa lacarza. Ailomana' jiłpiya lan apóstole. Ipailinanca, uya'atsa.

**23** Timiy:

—Lałcuaita illanc' lacarza eti'iya al c'a. No'epá cuenna tecaxołanna łunaj puerta. Alaxi'epá cal puertá nij naitsi nopa'a.

**24** Łincuxepa capaluc' al cuecaj xoute', jouc'a cal cuecaj ca'ailli', jouc'a lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' iqimf'e'me lonespa lapaluc', icua'me:

—Itsiya iłe li'ipa, ¿te cocula'aya? ¿Te xonca co'iya?

**25** Minesyi tołta'a icuaitsi anuli cal xans, timila':

—;Tołsinle! Ilne lan xanuc' imanc' loł'nicopola' lacarza, jipu'hua al xoute' tecaxołanna, timuc'iyaleyi.

**26** Łincuxepa lapaluc' al cuecaj xoute' jouc'a lepaluc' iye'me tilecontsola' lan apóstole. Mane ilecontsola', ailopa'a qui'e'empola'. Ilne lin-naihuehuale tixpailiquila'. Ticuayi: “¿Te cał'e'eyaconga' lan xanuc'? Ja'ni lixtuc'o'monga', alma'aco'monga' apic.”

**27** Icuaiyocontsa pe lefołyä petsi loxpijyopa cataiqui'. Ecaxum'mola' jiłpiya. Cal cuecaj ca'ailli' ipango'ma icuis'e'mola'.

**28** Timila':

—Illanc' joupa ałsc'ai'ipolhuo', ałcuxe'epolhuo', ałmipolhuo': “Aimołpalaicocona'me Jesús. Aimołnescococona'me lipuftine.” Itsiya, ¿te cont'epa? Joupa oł'nicopá lołtaiqui' liłpicuejma' jahuay lan xanuc' nomana' fa'a Jerusalén. Imanc' altac'huinga' cajunac'. Tołcuayi illanc' ałma'apá iłque cal xans Jesús.

**29** Pedro gioc'a locuenaye lan apóstole italai'e'e'me, timinnila':

—Ja'ni ŁanDios gioc'a lan xanuc' ałcuxenga', ticuicomma lihuejcołe ŁanDios, a'i lan xanuc'.

**30** ŁanDios, ḥilenDios lałtatahueló, imaf'i'inapa Jesús, ipa'anapa pe lomana' lamizhua. Małque Jesús imanc' olapałts'ijmpá al 'ec, ołma'apá.

**31** Imanc' ixanuc' Israel, małque ŁanDios ipic'a tepi'itsolhuo' lołpicuejma' tołsuej'menanca, ipic'a timenc'e'eco'molhuo' lołjunac'. Tołyia i'epa al cueca'. Imaf'i'inapa Jesús, if'ac'enapa, i'e'epa ḥałPincuxepa, Łaluntu'eponga'.

**32** Illanc' ałsina' al ḥinca iłe lałmipolhuo'. Tołyia luya'ayi, lu'ilhuo'. Ma' anuli loya'apa cal Espíritu Santo. ḥlque cal Espíritu ŁanDios tepi'illa' jahuay naihuejcopá.

**33** Ilne lan xanuc' noquimf'epá ixtulencia juaconapa. Coła' tima'antsola' lan apóstole.

**34** Jiłpiya lefołyta tipa'a anuli cal xans fariseo cuf-tine Gamaliel. ḥlque cal xans omxi, timuc'iyale locuxepa ŁanDios. Jahuay lan xanuc' ixim'me ac'a xans, ticuec'eyi. ḥlque ecax'ma, timila':

—Tolipa'atsola' ilne lan xanuc'. Illanc' ałpalaic'o'mołtsi całtuca'.

**35** (Ipa'am'mola' lan apóstole.) Gamaliel ipalaic'o'mola' ilne lan xanuc' lefołyta, timila':

—Cunc'aipimaye, cunc'aif'as xanuc' Israel, tonł'ełe cuenna. Tolspic'ełe al c'a lonł'e'eyacola' ilne lan xanuc'.

**36** Li'ipa cal xans Teudas ehuoc'huai'mola' lin-cuxepá. Ticua: "Iya' nincuecaj xans. Lihuejla'." To amalpuj maxnu lan xanuc' ihuej'me. Lijou'ma ima'am'me. Ts'ilihuequi inulai'me nulemma.

**37** 'Lijou'ma, iłniya ɬitiné miniltingaispolá' liłpuftine lan xanuc', ocuenaj cal xans ehuoc'huaicona'mola' lincuxepá. Ilque cuftine Judas ɬas Galilea. Ilque jouc'a efot'le'mola' axpela' lan xanuc'. Ifule'me. Judas jouc'a ima'am'me. Ts'ilihuequi inulai'me.

**38** 'Itsiya camilhuo': Tolanajtsołtsi iłne lan xanuc'. Tolux'masnatsola' tiyenłe. Iłniya locuapa, lo'epa, ja'ni tipa'acoyi quiltuca' liłpicuejma', aimi'iya, tejac'mola'.

**39** Ja'ni ŁanDios ticuxela', imanc' aimi'iya munlulijyacola', mane tolixtuc'o'me ŁanDios.

**40** Ihuejco'me limipola' Gamaliel. Ijoc'iconam'mola' lan apóstole titsuflaiconanca. Itsimaf'quim'mola' liłspula'. Timinnila':

—Aimoñescona'me: “Jesús alapi'iponga' lałmane lu'i'molhuo' ilę li'ipa”.

Ux'masquinam'mola'.

**41** Lan apóstole ipalunca jiłpe lefoły. Tixoqui quileta. Ticuayi: “ŁanDios tetenłcocojma małnesco'me Jesús. Tołiya altełcoyi.”

**42** Itine itine ti'hua timuc'iyaleyi jiłpe al cuecaj xoute' jouc'a ɬajut'hi. Ti'hua tuyayi: “Ilque Jesús aCristo, ɬi'Huijf'epa ŁanDios”. Aiquixoquila'.

## 6

**1** Ilne ɬitiné mixpela' ts'ilihuequi Jesús timana' lapimaye ixtuc'o'moltsi. Ilne nopalaiipá liłtaiqui' griego ixtuc'om'mola' locuenaye lapimaye ahebreo, ilne ocuena liłtaiqui' lopalaipa. Ticuayi:

—Imanc' lołpotsateya itine itine tepi'innila' ɬotejacu. Illanc' nałpalaicopá griego aimepi'innila' lałpotsateya.

**2** Limbamaj coquexi' lan apóstole ijoc'im'mola' tefot'letsołtsi jahuay ts'ilihuequi Jesús. Timinnila':

—Illanc' ałmuc'iyaleyi, lu'iyaleyi litaiqui' ŁanDios. ¿Te ałpo'no'me iłta'a lałpenic'? ¿Ałtes'mi'mola' lan xanuc'? A'i. Aimi'iya.

**3** Imanc' illanc' ninc'apimaye. Ticuicomma acaitsi lapimaye, timetsaiconsola' lan c'a xanuc', ticuxetsola' cal Espíritu Santo liłpicuejma', ts'ı̄lsina' tixpic'e'me al c'a. Małniya toł'huijf'etsola' imanc'.

**4** Illanc' ti'hua ał'econa'me ma to mał'eyi. Ałjoc'i'me ŁanDios, ałmuc'iyale'me litaiqui' ŁanDios.

**5** Jahuay lefolya jiłpe etenłcoco'mola' ile lataiqui'. I'huijf'em'mola' Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas jouc'a Nicolás. Ilque Esteban jahuay łunxajma' ti'huaiyinge Jesús. Ma le'a cal Espíritu Santo ticuxe lipicuejma'. Nicolás agriego, łas Antioquía, ihuejpa lilihuequi lan xanuc' judío. Itsiya ti'huaiyinge Jesús.

**6** Ilne lan caitsi ilecom'mola' pe lomana' lan apóstole. Lan apóstole ijoc'i'me ŁanDios, ipo'nof'i'me liłmane liłjuac lan caitsi capimaye.

**7** Lijou'ma xonca aculi' i'hua'ma litaiqui' ŁanDios. Liliya' Jerusalén xonca tixpela' juaiconapa ilne ts'ilihuequi Jesús. Jiłpe axpela' la'aillí tihuejcoyi litaiqui' Jesús.

**8** ŁanDios juaiconapa titoc'i Esteban, ipaxnepa, epi'ipa limane ti'eła' al cueca' to aimi'iya mi'eyacu lan xanuc'. I'e'ma to lo'eya ŁanDios. Tołta'a timuc'iyale.

**9** Lan xanuc' judío, ilne pe lafołyomma lajut'ł cuftine Lilejut'ł Lo'nampola' jourpa Ux'masquinnapola', ixtuc'o'me Esteban. Ilne

naixtulepá quiyouyomma liły'a' Cirene jouc'a liły'a' Alejandría, jouc'a ɬamats' Cilicia jouc'a ɬamats' Asia. Ilne ipango'me ifuli'i'mołtsi cataiqui' Esteban.

<sup>10</sup> Esteban imuj'moxi acueca' lipicuejma'. Tipalay ma le'a lomipa cal Espíritu Santo. Ulij'mola'. Ilne ailopa'a cotalai'ecoyacu.

<sup>11</sup> Ixtulencia xonca. I'najtsem'mola' lan xanuc' ticuflé Esteban. Tuya'atsa: "Ilca'a cal xans tetets'i' Moisés, jouc'a tetets'i' ŁanDios. Ałcuejpá lonespa."

<sup>12</sup> Tołta'a tu'innila' lan xanuc' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui', jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá locuxepa ŁanDios. Jahuay iłniya ix-tuc'o'me Esteban. Icuaitsa pe lopa'a, i'noł'me, i'hua'a'me pe lafołyomma lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui'.

<sup>13</sup> Jilpiya lefołyia icuai'entsola' nofelłaiquepá, iłniya icuf'me Esteban. Ticuayi:

—Ilca'a cal xans ti'hua tetets'i' ilę al Paxi Cajut'i, jouc'a tetets'i' locuxepa ŁanDios.

<sup>14</sup> Illanc' ałcuejpá lonespa. Ticua: "Jesús ɬas Nazaret tetel'ma ilę al xoute". Jouc'a ticua: "Jesús tipai'i'ma lał'ejma', aimal'econa'me to mał'eyi". Ałcuayi: Illanc' aimi'iya malapenufyacyu tołta'a. Itsiya lihuejyi litaiqui' Moisés, ilque ałcuxenga'.

<sup>15</sup> Lan xanuc' nocutsołanna jilpiya lefołyia juainaconapa tehuelojnyi Esteban. Tixinyi li'a ti'onłcospa to li'a anuli ɬapaluc quema'a.

## 7

<sup>1</sup> Cal cuec妖 ca'ailli' icuis'e'ma, timi Esteban:  
—¿Te al ɬinca locuapa iłniya?

<sup>2</sup> Esteban timila':

—Cunc'aipimaye, imanc' ałtatá lałcuxenga', ałquimf'eła' laifmiyacolhuo'.

'Mipa'a łałtatahuelo Abraham łałmats' Mesopotamia, ai'a ti'huana'ma łałmats' Harán, cal Cuecaj CanDios, iłque Nopa'a lema'a, imuj'moxi.

<sup>3</sup> Timi: "Topo'noła' łałmemats', topo'notsola' loxanuc'. To'huanni. Camuc'ito' ocuena camats', jiłpe topajnta."

<sup>4</sup> Abraham ipanni łałmats' Mesopotamia pe lomana' lan xanuc' cuftine lan caldeo. I'huana'ma ipajntsi łałmats' cuftine Harán. Quimaf'i' qui'ailli' jiłpe imanenca. Lijou'ma limana'ma qui'ailli' ŁanDios ummepa i'huanni jifa'a łałmats' pe łałmana' itsiya.

<sup>5</sup> 'Fa'a ŁanDios aiquepi'i' quemats', qui'huexi ni mixpiqueya anuli li'mis. Icupa cataiqui', timi: "Capi'i'mo' iłca'a łałmats'. Ti'i'mo' co'huexi. Tijouła' ti'i'ma qui'huexi ło'hua." Iłe litine Abraham ailopa'a qui'huá.

<sup>6</sup> Jouc'a ŁanDios timi: "Timajnlita lonietó. Iłne loxanuc' tiye'me ocuena camats' a'i quilemats'. Jiłpiya timajnta. Lan xanuc' ti'e'mołtsi quiłpoujnalá. Ticuxem'mola' juaiconapa. Ti'e'em'mola' quixcay. Amalpuj maxnu camats' ti'e'em'mola' tołta'a.

<sup>7</sup> Tijouła' lan malpuj maxnu camats' iya' cateł'mi'mola' lan xanuc', iłne li'epoltsi iłpoujnalá loxanuc'. Iłniya loxanuc' tipalnacu jiłpiya. Tipailinacu fa'a. Ma fa'a alaxc'onlíngaina'ma."

<sup>8</sup> Lijou'ma ŁanDios ipo'no'ipa cataiqui' Abraham. Icuxe'e'ma ti'exoxi circuncidar. Lijoupa li'epoxi circuncidar Abraham iłepa qui'huá Isaac. Ipajntsi Isaac, lixhuaitsi apaico quitine, Abraham i'e'ma

circuncidar. Isaac i'i'ma qui'ailli' Jacob. Jacob i'i'ma qui'l'ailli' ilne limbamaj coquexi' lałtatahueló.

**9** 'Ilne lałtatahueló i'e'me laic' laquilepepo cuf-tine José. Icuc'im'mola' José lan xanuc' cot-sepa ɬamats' Egipto. Ilne ileco'me José. ŁanDios aiqueca'nicojma.

**10** Unlu'e'ma jahuay latełcoya. Titoc'i, epi'ipa acuecaj quipicuejma'. Tołta'a Faraón, ilque incux-epa jiłpe ɬamats' Egipto, tetenłcocojma li'ejma' José. Ifac'e'ma, epi'ipa lipenic' ticuxetsola' lan xanuc' nomana' ɬamats' Egipto. Jouc'a ticuxela' jahuay nomana' lejut'l Faraón.

**11** 'Lijou'ma i'i'ma cumemma. Lan xanuc' ni petsi ɬamats' Egipto ixingufco'me lumemma. Jouc'a lan xanuc' nomana' ɬamats' Canaán itełco'me juaiconapa. Lałtatahueló nomana' ɬamats' Canaán aiquixim'me cotejacu.

**12** Jacob, ilque qui'l'ailli' lałtatahueló, icuej'ma tipa'a cal trigo ɬamats' Egipto. Ilne lałtatahueló ni anulemma aiquiltsec' Egipto. Qui'l'ailli' ummepola' tiyełę.

**13** Iyehuo'me, ipailinanca. Lijou'ma iyecona'me. Licuaiyocontsa ɬamats' Egipto José imuj'moxi lipimaye. Timila': "Iya' ɬacołpepo. Iya' ninJosé." Timi cal rey Faraón: "Ilniya aipimaye".

**14** Timila' lipimaye: "Tonłełe Canaán. Tołłecotsola' cai'ailli' Jacob jouc'a lałxanuc!" Tixhuaispola' afanej nuxans quimbamaj maque' ilne lan xanuc'.

**15** 'Jacob jouc'a linaxque', ilne lałtatahueló, imul'me ɬamats' Egipto. Jiłpe imanenca. Jiłpe imayo'mola'.

**16** Lijou'ma ḥipécal icuai'e'me ḥamats' Siquem. Emunatsa al pu'huá li'napa Abraham. Ite al pu'huá lopa'a ḥilemats' lixanuc' cal xans Hamor. Abraham i'najtse'e'mola' atomí, i'napa.

**17** 'Ti'huá tixhuaispolá ḥitiné LanDios ti'e'ma ma to limipa Abraham, tepi'i'mola' laltatahueló quilemats'. Mimana' iłniya ḥamats' Egipio ti'huá ticuef'quila'.

**18** Jilpiya anuli cal ts'e quincuxepa ipango'ma icuixe'ma. Ilque aiquimetsaijma José.

**19** Ehuepa te co'iya mijou'neyacola' lałxanuc'. Icuxenai'mola' juaconapa. Icuxe'e'mola' teca'nicole liñaxque' camijcanó, timatsola'.

**20** Ihe ḥitiné ipajntsi Moisés. LanDios icuaicotsi quipic'a ḥacapími', etentcoco'ma. Afanej mut'la itoc'empá lejut'l qui'ailli'.

**21** Lijou'ma eca'nicom'me. Li'huá cahuats' cal rey Faraón ixim'ma, ipulaf'ma, i'huá'a'ma lejut'l. Itoc'e'ma to qui'huá.

**22** Jilpe ḥamats' Egipio timana' lan xanuc' acueca' quilsina'. Jahuay liłsina' iłniya imuc'i'me Moisés. Tolta'a Moisés jouc'a imuj'moxi acueca' lipicuejma', ac'a lopalaipa, lo'epa.

**23** 'Lixhuaitsi oquej nuxans ḥemats' ipic'a tix-intsola' lipimaye, ilne ixanuc' Israel.

**24** I'huá'ma pe lomana' lipimaye. Jilpe ixim'ma anuli titelma. Anuli cal xans egipcio titel'mi. Moisés i'huá'ma titoc'itsi. Icuana'co'ma ḥipima. Ima'a'ma cal xans egipcio.

**25** Ticua lipicuejma': "Cunlu'e'mola' laipimaye. Ilne alimetsaico'ma tolta'a laipenic' lalapi'ipa LanDios." Lipimaye aiquilcueca.

**26** 'Lihuequi litine tifuleyi oquexi' lipimaye. Icuaitsi Moisés, ticua: "Cananc'otola' ilne laipimaye. Ti'intla' liłpicuejma'. Canajna'mola'." Timila': "Cunc'ixanuc', imanc' unc'apimaye. Aimolfulecona'me."

**27** Itque noxcai'epa lipima ixtuc'opa Moisés. Um-metsai'ma. Timi: "¿Naitsi ima'? ¿Naitsi nifajpo'? ¿Naitsi nepi'ipo' lopenic'? ¿Te ima' ałcuxe'monga'? ¿Te ima' aljuez?"

**28** Tsumjma oma'a'ma cal xans egipcio. ¿Te itsiya alma'a'ma iya' jouc'a?"

**29** Licuej'ma ilę lataiqui' Moisés inuna'ma, i'hua'ma łamats' Madián. Ipajntsi. Jilpe limajnlitsa oquexi' linaxque'.

**30** 'Uyai'ma oquej nuxans camats'. Anuli litine tipa'a Moisés łimuc'o' ahuejnca lijuala cuftine Sinaí, petsi ailopa'a quiły'a' ni xanuc'. Jilpe tunaqui anuli luxi quitac. Małpiya łipał cungaimaxcaitsi anuli łapaluc quema'a.

**31** Moisés ixim'ma acueca' ilę li'ipa. I'hua'ma ehuelojntsi xonca ahuejnca. Icuej'ma ŁałPoujna ŁanDios tipalay.

**32** Timi: "Iya' NanDios, ilenDios lotatahueló. Iya' ilenDios Abraham, Isaac, Jacob." Licuej'ma tołta'a Moisés ixpaiconni. Ipango'ma iyu'ma licuerpo. Aimi'iya mehuelojnconaya.

**33** ŁałPoujna ŁanDios timi: "Pe lofmecaxu, jilpe apaxi camats'. Taipa'ała' łoc'ejí.

**34** Cahuelongila' laixanuc', ilne nomana' Egipto. Aiximpola' titelcoyi. Aiquimf'epola' tija'ayi. Iya' nimumma lema'a. Cunlu'e'mola' laixanuc'. ¡Totsahuenni! ¡Łepá! Cumme'mo', topaiconno, to'huacona'ma łamats' Egipto."

**35** Małque Moisés joupa etets'impá, imimpá: “¿Naitsi ima'? ¿Naitsi nifajpo'? ¿Naitsi nepi'ipo' lopenic'? ¿Te ima' ałcuxe'monga'? ¿Te ima' ałjuez?” Ilę litine limaxcaitsi łałpaluc quema'a jiłpe munaqui luxi quitac, ŁanDios ifajpa Moisés, epi'ipa lipenic' ticuxetsola', tuntu'etsola' lixanuc'.

**36** Małque Moisés i'e'ma to aimi'iya mi'eyacu lan xanuc'. Tixinłe lan xanuc' al cueca' lo'epa ŁanDios. Lijou'ma ipa'ana'mola' lixanuc' łałmats' Egipto. Licuaitsa Łunxali Caja jouc'a i'e'ma acueca', jouc'a pe ailopa'a quiły'a'. Lałtatahueló icoł'mola' oquej nuxans camats' tuyalaicoyi jiłpiya.

**37** Moisés u'i'mola' lixanuc', iłne lixanuc' Israel, timila': “ŁanDios łałPoujna tepi'i'molhuo' anuli cal profeta ał'onłcota to iya'. Ilque ołpiły'a' xans. Ilque tolquimf'e'me.”

**38** Małque Moisés efot'le'mola' lałtatahueló mi-mana' pe ailopa'a quiły'a'. Jiłpe ienda Sinaí łałpaluc quema'a ipalaic'opa Moisés. Moisés ipalaic'opola' lałtatahueló. Moisés epenufpa limaf'i cataiqui', ilę litaiqui' ŁanDios. Iniłpa lapenufle illanc'.

**39** Lałtatahueló etets'ipá Moisés. Aiquilihuejma limipola'. Tił'nujuaispá lilendiosla' lun egipcio.

**40** Timiyi Aarón: “Altanc'e'etsonga' calandiosla'. Ilne ał'huaj'me'e'monga'. Ilque Moisés łałipa'ahuo'monga' łałmats' Egipto itsiya ailopa'a. Aicałsina' pe quitsepa. Aicałsina' te qui'ipa.”

**41** Ilne ienda ilanc'e'me anuli ła'hua huacax ilanc'eco'me a'oro. Ima'a'me linneja, itsufco'me cal ídolo. Tixoqui quileta. Etenłcoco'mola' ilę ilendios, ilque ilanc'epa, i'e'ecopa quiłtuca' liłmane'.

**42** ŁanDios eca'nico'mola'. Ticua: “Najmay texc'onłingołaile lopa'a lema'a, ilniya lan xamna, cal

mut'la, cal 'ora". Tołta'a tuya'e' al je'e liniłpa lam profeta. Jilpiya ŁanDios ticua:

Imanc' ixanuc' Israel, loquej nuxans camats' molmana' jilpe łamats' petsi ailopa'a quiły'a', mołtsufcola' linneja lołma'am'mola' y locuenaye lołtsufco'me,  
¿te ma al hinka ałtsufcopa iya'?

**43** A'i. Ołtaic' anuli łolandios cuftine Moloc, jouc'a ołtaic' łixamna łocuena łolandios cuftine Renfán.

Ilniya lolandiosla' collanc'ecopola' to-laxc'onłingait sola'.

Iya' cateł'mi'molhuo' tołta'a loł'epa, quipa'a'molhuo' łalamats', ca'hua'a'molhuo' łamats' Babilonia.

**44** 'Mimana' łamats' pe ailopa'a quiły'a' laltatahueló il'hueca lejut'l ŁanDios lilanc'ecompa ijahua'. Jilpe lajut'l tipa'a oquej lapis' liltaić' liniły'a loya'apa locuxepa ŁanDios. Ma tołta'a ŁanDios icux'e'epa Moisés, timi: "Joupa aimuc'ipo' te ts'i'ic' lajut'l, tołta'a tolanc'e'ma".

**45** Liñaxque' lałtatahueló epenuf'me lajut'l, iltaic' icuaiyunca jifa'a łalamats', itsuflai'enca. Ilniya łitiné micuxela' Josué ulicale'me lan xanuc' limajmpá fa'a, ilne pe aiquidimetsajma ŁanDios.

'Icuaitsi litine cal rey David epenuf'ma lipenic' ma tipa'a ilę lajut'l.

**46** ŁanDios etenłcoco'ma li'ejma' David. Ilque ixahue'ma ŁanDios, enDios Jacob. Timi: "Calanc'e'etso' ocuena comejut'l".

**47** David aiquidimetsajma' lajut'l. Salomón, ilque i'hua David, ilanc'epa lejut'l ŁanDios.

**48** 'Tama tipa'a lejut'l, ŁanDios Nopa'a lema'a aimipanga anuli lajut'l lilanc'epa cal xans. Tołta'a licuapa cal profeta muya'e' lu'ipa ŁanDios, ticua:

**49** Lema'a ti'onłcospa to laicuecaj asiento, jiłpe cutsuya.

Li'a łamats' ti'onłcospa to łainitas, jiłpe lunxajyopa lai'mitsi'.

Ticua ŁanDios łałPoujna:

¿Te całlanc'e'ecoya anuli lajut'l? ¿Te ailopa'a caif-nunxac'eya?

**50** ¿Te ma' iya' a'i cailanc'e jahuay?

Tołta'a timila' Esteban ilne naixtuc'opá. Lijou'ma timiconala':

**51** —Linca imanc' aimalcuec'e. Lołpicuejma' ti'onłcospa to liłpicuejma' lan xanuc' pe aiquidimetsajma ŁanDios. Imanc' aimolihuejcoyi cal Espíritu Santo, tecaxaispolhuo'. Ma to mi'eyi lołtatahueló tołta'a lonł'epa imanc'.

**52** Ilniya lołtatahueló, ¿ja'ni tipa'a anuli cal profeta pe aiquidilhuetsoqui? A'i. Ailopa'a. Lołtatahueló ima'a'me ilne nuya'apá łocuaicoya cal Łijca Xans. Imanc' xonca ixçay onł'epá. Li'huamma cal Łijca Xans imanc' olçupá, olma'apá.

**53** Lataiqui' loya'apa locuxepa ŁanDios, małe lataiqui' luya'apa łapaluc' quema'a, imanc' olapenufpá, tijouła' aicolihuequi.

**54** Lan xanuc' noquimf'epá litaiqui' Esteban ix-tulenca juaiconapa. Ticuayi: "Ilque ałcufquinga". I'lc'ma ilł'ay.

**55** Cal Espíritu Santo icuxe'ma lipicuejma' Esteban. Ilque ehuelojm'ma lema'a. Ixim'ma te ts'i'ic' jiłpe pe lopa'a ŁanDios. Jiłpe tipa'a Jesús tecaxu al c'a camane ŁanDios.

**56** Esteban ticua:

—¡Tołsinle! Caxina exiya lema'a. Jiłpe tipa'a cal Xans Łiximpa cal profeta pu'hua lema'a. Itsiya aiximpa tecaxu al c'a camane ŁanDios.

**57** Lan xanuc' ija'a'me ujfxi, um'mit'le'me liłmane' liłs'mats'i'. Ihuo'me, umentsu'me Esteban.

**58** I'nol'me, i'hua'a'me lema quiły'a'. Ipango'me ecanijm'me capic' tima'ale. Linfel'miyale nicufpá Esteban ipa'apá liłtsamalo, ipo'no'e'epá li'mitsi' anuli łamijcano cuftine Saulo.

**59** Mipayi capic' Esteban tijoc'i ŁanDios, timi:

—MaiPoujna Jesús, tapenufla' łai'espíritu.

**60** Exc'onłquenni, ipalai'ma ujfxi timi:

—MaiPoujna, tama al'e'e quixcay, aimotac'ui'i'mola' lajunac'.

Lijou'ma lines'ma tołta'a imana'ma.

## 8

**1-2** Saulo tipa'a tecaxu jiłpiya, ticua: “Ne', tima'anle Esteban”.

Hualca lan xanuc' pe naihuejcopá locuxepa ŁanDios itaina'me licuerpo Esteban, emunatsa. Acueca' juaiconapa liłpihuotsoqueya.

Iłne łitiné ihuetsoquim'mola' juaiconapa lapimaye nomana' Jerusalén, ilne lefot'lepola' ŁanDios. Jahuay ica'ne'mołtsi, iye'me ni petsi al distrito Judea jouc'a łamats' Samaria. Ma le'a lan apóstole imanenca Jerusalén.

**3** Saulo tixtuc'ola' juaiconapa lapimaye. Ti'nołila', tequifila' lan xanuc' jouc'a lacal'no', ti'nicola' lacarza.

**4** Ni petsi litsepa iħne lapimaye nica'nepoħtsi uya'a'me Lataiqui' loya'apa iħe al c'a lixpic'epa LanDios.

**5** Felipe ipanni jiħpe Jerusalén, i'hua'ma anuli lilya' īlamats' Samaria. Jiħpe uya'a'ma: "Jesús copa'a cal Cristo, LanDios li'Huijf'epa".

**6** Lan xanuc' efot'lepoħtsi iquimf'e'me locuapa Felipe. Ixim'me Felipe mi'ay al cueca' to lo'epa LanDios. Jahuay iħniya ipo'no'me cuenna juaiconapa litaiqui' Felipe.

**7** Jiħpe lilya' ixalcona'mola' axpela' lafcuallay, iħne litsufai'ila' contahue. Mipalcu lontahue tija'ayi ujfxi. Axpela' luhuałqueya lan xanuc' jouc'a lan coxo ixalcona'mola'.

**8** Tolta'a juaiconapa ixoj'ma quileta lan xanuc' nomana' jiħpiya.

**9** Maħġe lilya' tipa'a anuli cal brujo cuftine Simón. I'epa al cueca'. Tifel'mila' jahuay lan xanuc' nomana' īlamats' Samaria. Timila':

—Iya' a'i ni naitsi xans. Iya' ninCueca'.

**10** Jahuay iquimf'e'me, lan xanuc' ts'il'hueca jouc'a lan xanuc' pe aiquid'hueca. Ticuayi:

—Ma LanDios, iħque cal Cuecaj Candios, īnċa um-mepa iħċa' cal xans. Tolta'a ti'ay al cueca'.

**11** Joupa ixhuaita axpe' mut'la cal brujo ti'hua ti'ay lipixcay xans. Lan xanuc' ixinc'nepá, joupa ifel'mipola', tihuejji.

**12** Iħne nepenufpá litaiqui' Felipe epo'im'mola', lan xanuc' jouc'a lacal'no'. Felipe uya'a'ma Lataiqui' loya'apa iħe al c'a lixpic'epa LanDios. Tu'ila' te co'iya mitsuflaiyacu pe locuxeyopa LanDios. Tu'ila' naitsi Jesús, iħque cal Cristo.

**13** Simón jouc'a epenufpa litaiqui' Felipe, epo'im'me. Lijoupa lepo'impa iyejmale'me Felipe. Iximpa al cueca' lo'epa Felipe, to lo'epa ŁanDios. Liximpa tołta'a, tocomma tipailo lipicuejma'.

**14** Lan apóstole nomana' Jerusalén icuej'me: "Lan xanuc' nomana' łamats' Samaria epenufpá litaiqui' ŁanDios". Ummem'mola' liłf'as apóstole Pedro y Juan tiyełe jiłpiya.

**15** Iye'me, icuaitsa pe lomana' lapimaye nepen-ufpá litaiqui' ŁanDios. Jiłpe ijoc'i'me ŁanDios, ixahue'e'me tepi'itsola' cal Espíritu Santo.

**16** Ihne lun Samaria joupa inespá: "Jesús ałPoujna". Joupa epo'impola'. Aiquilepenufi cal Espíritu Santo. Ilque aiquimuya pe lomana'.

**17** Lan apóstole lijoupa lijoc'ipa ŁanDios ipo'nof'i'me liłmane liłjuac iłniya lun Samaria. Ihne epenuf'me cal Espíritu Santo.

**18** Simón iximpola' li'epa lan apóstole, iximpola' lipo'nof'ipa liłmane liłjuac iłniya lapimaye, iximpola' epenufpá cal Espíritu Santo. Liximpa tołta'a li'ipa, icufi'mola' quılıtomí lan apóstole,

**19** timila':

—Capi'i'molhuo' cołtomí. Aipic'a ca'eła' ma to lonł'epa imanc'. Lapi'ilä' caimane. Tijoula' ja'ni capo'nof'ilä' laimane anuli cal xans, ilque tepi'im'me cal Espíritu Santo.

**20** Pedro timi:

—Ima' tecanitso' jouc'a lotomí. Tocua to'naco'ma ilę locupa ŁanDios.

**21** Ima' aimi'iya motsufaiya lałpenic'. Ailopa'a capi'iyaco' ŁanDios. Ilque timetsaicohuo' a'ij lijca lopicuejma'. Aimetenłma.

**22** Ima' mixcay xans. Toxhuej'menanni. Tojoc'ił'a' ŁanDios. Toxa'hueła' ja'ni ti'i'ma tiłonc'e'e'mo' lojunac', timenc'e'ecotso' lofcuapa jiłpe lopicuejma'.

**23** Iya' quimetsaicohuo' lo'ejma'. Ima' pangay to'ehuale laic'. Lixcay lopicuejma' joupa ifi'epo'. Aimi'iya mo'eya al c'a.

**24** Simón italai'e'ma, timi:

—Imanc' tołjoc'ił'e łałPoujna, tołsahue'ełe aimat'i'ma to lałmipa.

**25** Jiłpe liły'a' lan apóstole uya'a'me te ts'i'ic' liximpa, te ts'i'ic' licuejpa mipa'a Jesús fa'a li'a łamats'. Uya'a'me litaiqui' łałPoujna. Lijou'ma ipailinamma, tiyeyi lane Jerusalén. Miyeyi lane titsulfolaiyi axpela' liłpiłeloły'a' lun samaritano, tuyayi Lataiqui', iłe loya'apa al c'a lixpic'epa ŁanDios.

**26** Pe lopa'a Felipe imaxcaitsi anuli łepaluc łałPoujna, timi:

—Totsahuenni. To'huat'a' al sur, iłe lane co'huayomma Jerusalén lotsepa Gaza. Lane pangay quimuc'o'. Ailopa'a quifya'.

**27** Felipe itsahuenni, ipanni. I'hua'ma ma to limipa łepaluc quema'a. Małe lane ti'hua anuli cal xans łas Etiopía. Ilque ts'ipenic', ticuxe jahuay li'huexi łipoujna. Ilque łipoujna łincuxepa aca'no' cuffine Candace, ticuxe łamats' Etiopía. Cal xans joupa itsehuo'ma al cueca' xoute' lopa'a Jerusalén, jiłpe exc'onlıngaihuo'ma ŁanDios. Itsiya ipainamma cot-senapa, i'huanapa Etiopía.

**28** Ticusc'o licarro, tixhue liniłpa lije'e cal profeta Isaías.

**29** Cal Espíritu Santo ipalaic'o'ma Felipe, timi:

—To'huat'a' pe lo'huapa al carro. Aimanaj'moxi.

**30** Felipe inu'ma, i'huajcotsi al carro. Icuej'ma cal xans tixhue liniłpa cal profeta Isaías. Timi:  
—Ilé al je'e lofxhuepa, ¿te tocuec'e?

**31** Timi:

—¿Te co'iya cacuec'eya? Ailopa'a nałmuc'iya.  
Ixa'hue'ma Felipe tif'ajla' al carro, ticutsołaiłe huejnca.

**32** Al Paxi Liniłgingiya loxhuepa ticua:  
Ma to milecom'me anuli ła'hua moł tima'anna, ma  
tołta'a ilecom'me ilque cal xans.

Metec'em'me łipimi cal moł, ilque aimija'e', ilque cal  
xans jouc'a aiquija'e'.

Ailopa'a quimipola' iłne litel'mi'me.

**33** Etets'i'me, ailopa'a notoc'iya.

¿Ja'ni jifa'a li'a łamats' tipa'a anuli qui'hua?

A'i, ailopa'a.

Nulemma etec'oyenni lipitine.

**34** Ts'ipenic' icuis'e'ma Felipe, timi:  
—Alu'itä'. ¿Naitsi conescopa cal profeta? ¿Te  
tipalaicoyoxi quituca'o tipalajma ocuena?

**35** Felipe italai'e'ma, uhual'ma ilé lataiqui'. Li-  
jou'ma xonca u'i'ma Lataiqui' loya'apa ilé al c'a  
lixpic'epa ŁanDios. Inesco'ma Jesús.

**36** Mipalaiyi ti'hua tinu al carro. Icuaitsa pe  
lopa'a laja'. Ts'ipenic' timi Felipe:

—Toxinlä'. Jifa'a tipa'a laja'. Aipic'a ima'lapo'itä'.  
¿Te ti'i'ma?

**37** Felipe timi:  
—Ja'ni juhuay łomunxajma' to'huaiyinge Jesús,  
ti'i'ma.

Ts'ipenic' italai'e'ma, timi:  
—Iya' łinca ca'huaiyinge Jesucristo. Ilque i'Hua  
ŁanDios.

**38** Icuxé'ma ecaxu'ma al carro. Imulunca loquexi'. Itsuflai'me laja'. Felipe epo'i'ma ts'ipenic'.

**39** Ipalnanca laja', if'ajliina'me lamats', cal Espíritu Santo ileco'ma Felipe. Ts'ipenic' aiquixingona'ma. Uyaina'ma tixoqui queta.

**40** Felipe iximpoxi icuaita jilpe lilya' cuftine Azoto. I'hua'ma lane lotsepa lilya' Cesarea. Jahuay lilelolya' pe loyaicopa tuya'e' Lataiqui' loya'apa ilé al c'a lixpic'epa LanDios. Icuaitsi Cesarea.

## 9

**1** Saulo ti'hua tixtu'hua. Itine ipuqui' tehue te co'iya mima'ayacola' ts'ilihuequi Jesú. I'hua'ma ipalaic'otsi cal cuecaj ca'ailli'.

**2** Ixahue'e'ma quije'e. Ti'hua'ma lilya' Damasco, jiłpiya łajut'hi pe lafołyomma lan xanuc' judío timuc'itola' ts'ilipenic' ilé lije'e. Timi cal cuecaj ca'ailli':

—Lapi'ila' caimane. Lilya' Damasco timana' ilniya naihuejpá al ts'e cane. Ja'ni caxintsola', axanuc' o acal'no', ca'noltolá', cafijntola', ca'huacola' fa'a lilya' Jerusalén.

(Cal cuecaj ca'ailli' epi'i'ma Saulo al je'e lixahue'epa.)

**3** Mi'hua lane joupa ticuaita lilya' Damasco epalc'o'i'ma anuli lepalc'o'. Ilé lepalc'o' qui'huayomma lema'a.

**4** Ecangenni ixc'uat'huaitzi lamats'. Icuej'ma tipalaic'o, timi:

—Ima' cunSaulo, ¿te calihuetsocopa? ¿Te calteł'micopa?

**5** Timi:

—Maipoujna, ¿naitsi ima'?

ŁałPoujna timi:

—Iya' ninJesús. Ima' alteł'mi. Cal huacax ja'ni aimicuec'e lanacompa al puya ti'hua titełma, ma tołta'a totełma ima', aimocuec'e.

<sup>6</sup> Saulo tiyu tixpaiqui. Timi:

—Maipoujna, ¿te ts'opic'a ca'eła'?

ŁałPoujna timi:

—Totsahuenni, to'huał'a' totsufaitsi lilya'. Jilpe tu'inno' lof'eya.

<sup>7</sup> Lan xanuc' lilecola' Saulo ecaxol'me jiłpe. Ailopa'a conesyacu. Tixpailiquila'. Icuej'me tipalay. Aiquixim'me.

<sup>8</sup> Saulo itsahuenni. Lexi'e'ma li'u' joupa i'ipa afo'. Lilecola' exał'me limane. Icuai'etsa lilya' Damasco.

<sup>9</sup> Icoł'ma afane' quitine aimehuetsale. Aimitesma, aimixnay.

<sup>10</sup> Jilpe lilya' Damasco tipa'a anuli cal xans lipuftine Ananías, ihuequi Jesús. Ma' imaf'i' tocomma tipaima. Iximpa ŁałPoujna Jesús, tijoc'i, timi:

—¡CunAnanías!

Ananías timi:

—MaiPoujna, ma capa'a fa'a.

<sup>11</sup> ŁałPoujna timi:

—Totsahuenni, to'huał'a' lane cuftine al Łijca Cane, tocuita lejut'l Judas. Jilpe taicuitsufta ja'ni tipa'a Saulo łas Tarso. Jilpe toxinna, tijoc'i ŁanDios.

<sup>12</sup> ŁanDios joupa imuc'ipa lo'iya. Joupa iximpo' ocuaita ima', cunAnanías. Iximpo' otsufaipa lajut'l, iximpo' topo'nof'ilomane Łijuac, iximpa joupa ixalconapa li'u'.

<sup>13</sup> Ananías italai'e'ma, timi:

—MaiPoujna, axpela' lan xanuc' tipalaicoyi ilque cal xans. Ticuayi mipa'a Jerusalén juaconapa ti'e'ela' quixcay loxanuc', ilne lo'huijf'epola'.

<sup>14</sup> Lipamma pu'hua itaic' lije'e lini'ipa cal cuecaj ca'ailli'. Joupa epi'impa limane al'noltsonga' jahuay illanc'. Al'nol'monga' illanc' nałjoc'ipo' ima' małPoujna Jesús.

<sup>15</sup> ŁatPoujna timi:

—To'huała'. Iya' ai'huijf'epa ilque cal xans. Joupa aixpic'epa lo'eya. Tu'itola' lan xanuc' naitsi iya', iya' ninJesús. Tu'itola' lan xanuc' pe aimimetsaicoyi ŁanDios, tu'itola' ilniya liłrey. Jouc'a tu'itola' lopimaye, ilne ixanuc' Israel.

<sup>16</sup> Ilque ḥinca titelco'ma acueca' ma mu'il'a' lan xanuc' naitsi iya'. Tolta'a camuc'i'ma, iya' ninJesús.

<sup>17</sup> Ananías i'hua'ma. Icuaitsi lajut'l pe lopa'a Saulo. Itsufai'ma, ipo'nof'ipa limane lijuac, timi:

—CunSaulo maipima, ima' mo'hua lane fa'a oximpá ŁatPoujna Jesús. Ilque imujpoxi. Małque Jesús alummepe fa'a. Ipic'a toxinalenla', ticuxetso' lopicuejma' cal Espíritu Santo.

<sup>18</sup> Aiquicol'ma. Saulo ixim'ma tecangemma tocomma to lipic'ala catú jiłpe li'u'. Ixałcona'ma li'u', ehuetsalena'ma. Itsahuenni, epo'im'me.

<sup>19</sup> Itetso'ma, icuainanni lipujfxi. Imajm'me anuli ts'ilihuequi Jesús jiłpe liły'a' Damasco, icoł'ma.

<sup>20</sup> Ilniya liitiné itsehuo'ma lajut'li pe lafołyomma lan xanuc' judío, tu'iyale naitsi Jesús. Timila':

—Ilque i'Hua ŁanDios.

<sup>21</sup> Ilne noquimf'epá ticuayi:

—¿Te qui'ipa? Ilque cal xans mipa'a Jerusalén tijou'nela' lan xanuc' nojoc'ipá Jesús. Icuai'ma fa'a ti'noltsola' ilniya, tifi'etsola', ti'hua'a'mola' Jerusalén, ticuai'etola' pe lomana' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli'. Itsiya, itołsinle lo'epa!

<sup>22</sup> Saulo i'ipa xonca acueca' lipicuejma'. Timuqui alinca Jesús copa'a cal Cristo, hummepa LanDios. Ti-ch'ixc'ela' lan xanuc' judío nomana' jiłpe liły'a' Damasco. Ilne ma tiquimf'eyi, ailopa'a cotalai'ecoyacu.

<sup>23</sup> Joupa uyaipa axpe' quitine lan xanuc' judío ipic'e'me, ticuayi:

—Alma'a'me Saulo.

<sup>24</sup> Ipuqui' itine ti'huejyi cal puertá canumicay eti'icoya aitał jiłpe liły'a'. Saulo i'ipa quixina' lo'eyacu ilne lan xanuc'.

<sup>25</sup> Lijou'ma ts'ilihuequi Saulo unlu'e'me. Lipuqui' icus'mi'me anuli al cueca' tsiquihuił, panca panca ecajm'me lixpula caitał, ixehuaitsi al tsiquihuił jiłpe łamats'.

<sup>26</sup> Saulo i'hua'ma, icuaitsi Jerusalén. Ipic'a tiljejmaletsa ts'ilihuequi Jesús. Ilne aiquitcuac'. Tix-paic'eyi. Ticuayi:

—Ilque Saulo a'i mihuequi Jesús, ma le'a ticua.

<sup>27</sup> Bernabé i'e'ma linca limi'ma Saulo. Illecó'ma pe lomana' lan apóstole. U'i'mola' te ts'i'ic' li'ipa Saulo. Timila':

—Mi'hua lane Saulo ixim'ma łałPoujna Jesús. Ilque ipalaic'o'ma. Mipa'a Damasco aimitay calaic'ata. Imuj'moxi ummepa Jesús, tuya'e' litaiqui'.

<sup>28</sup> Saulo imajmpá anuli lan apóstole. Ti'hualejma ni petsi Jerusalén. Ailopa'a tintsi.

**29** Tipalaic'ola' lan xanuc' judío, ilne nopalaipá liitaiqui' griego. Timila':

—Imanc' timenaquilhuo'.

Ilne ixtulenca. Ehue'me te co'iya mima'ayacu.

**30** Lapimaye i'ipa quilsina' lo'eyacu ilne lan xanuc' judío. Ileco'me Saulo liiya' Cesarea. Jiłpiya ummepa ti'huał'a lipilya' Tarso.

**31** Ilne liitiné ailopa'a tintsi. Ti'hua efot'le'mołtsi lapimaye, ilne nomana' al distrito Judea jouc'a nomana' al distrito Galilea, jouc'a nomana' łamats' Samaria. Ifa'epola' liłpicuejma'. Xonca tixpaic'eyi łałPoujna, ti'eyi latenłcocopa. Cal Espíritu Santo ixoc'i'mola' quileta. Tołta'a ixpe'mola' lapimaye.

**32** Pedro ti'hua liya' liya', icuaitsi liya' Lida. I'hua'ma ehuejntsola' lapimaye nomana' jiłpe, ilne i'huexi ŁanDios.

**33** Jiłpe liya' ixim'ma anuli cal xans cuftine Eneas. Ixhuaita apaico camats' tunouya. Uhuaquemma.

**34** Pedro timi:

—CumEneas, Jesucristo ixal'menapo'.  
Totsahuenni. Tonif'nała' lohualfa.

Aiquicol'ma, itsahuenanni.

**35** Jahuay lan xanuc' nomana' jiłpe liya' Lida, jouc'a nomana' łamats' Sarón, icuej'me ixal'conapa Eneas. Ixhuej'menca, ipai'i'me liłpicuejma'. Ipango'me ihuej'me łałPoujna Jesucristo.

**36** Liya' Jope timana' ts'ilihuequi Jesús. Anuli iłniya aca'no' cuftine Tabita. Ilte laftine ja'ni tonesla' ataiqui' griego ticua: Dorcas. Ilque łaca'no' linca ti'ay al c'a. Aimixospa. Itine itine titoc'ila' pe ailopa'a quil'hueca.

**37** Ilne litiné Dorcas extaf'ma, imana'ma. Epo'im'me licuerpo. Ipo'nom'me anuli lajut'l lopa'a al toncay.

**38** Ts'ilihuequi Jesús nomana' liły'a' Jope icuej'me a'ij culi' Pedro, tipa'a liły'a' Lida. Ummem'mola' oquexi' lan xanuc' tixahue'etsa, timitsa:

—To'huanni pe lałmana' liły'a' Jope. Aimicoł'mo'.

**39** Pedro jouc'a iye'me. Licuaitsa lajut'l jiłpe Jope, ileco'me Pedro al toncay pe lipo'no'empa łaca'no' limanapa. Icuaiyunca lapimaye cacal'no' apotsateya. Ecaxingołai'me Pedro. Tijolijyi. Timuc'iyi lan tsamalo jouc'a lijahuati łilanc'epa Dorcas miłmana' anuli iłniya.

**40** Pedro ipa'a'mola'. Exc'onhhuai'ma, ijoc'i'ma LanDios. Lijou'ma ecaxna'ma, ipai'e'moxi, ehuelojm'ma limanapa, timi:

—ConTabita, totsahuenanni.

Tabita exi'e'ma li'u'. Ixim'ma Pedro, icutsai'ma.

**41** Pedro i'noł'e'e'ma limane, ecaxu'ma. Ijoc'i'mola' titsulfołaconanca lapimaye, ilne i'huexi LanDios, jouc'a lacal'no' lam potsateya. Timila':

—Jifa'a łolpima Dorcas, joupa imaf'inapa.

**42** Ni petsi jiłpe liły'a' Jope icuej'me li'ipa. Axpela' i'huaiyjm'me łałPoujna Jesús.

**43** Pedro ipanenni axpe' quitine liły'a' Jope. Ipajm'ma lejut'l anuli cal xans nacof'ejpa quixmi, cuftine Simón.

## 10

**1** Jiłpe liły'a' Cesarea tipa'a anuli cal xans aro-mano cuftine Cornelio. Ilque incuxepa. Locuxepola' amaxnu lisoldado. Ilne lan soldado, jouc'a liłf'as soldado, tecui'innila' Lan Italiano.

**2** Ilque Cornelio tenanlı locuxepa ŁanDios. Acueca' titoc'ila' lan xanuc' judío pe aiquil'hueca. Itine itine tijoc'i ŁanDios. Jahuay nomana' lejut'l jouc'a tixpaic'eyi ŁanDios.

**3** Anuli litine, joupa uyaipa menac'o, icuaita to al fanej hora, ŁanDios imuc'i'ma lo'iya. Ixim'ma anuli Łapaluc quema'a itsufai'ma lejut'l. Łapaluc timi:

—¡CunCornelio!

**4** Lehuelojm'ma Łapaluc quema'a Cornelio ix-paij'ma juaiconapa. Timi:

—Maipoujna, ¿te ts'opic'a?

Timi:

—Lofxa'huepa if'ajpa lema'a pe lopa'a ŁanDios. Ilque iximpo' totoc'ila' lan xanuc'. Ti'nujuashuo' ima'.

**5** Timihuo': Tommetsola' loxanuc' tiyełe Jope. Tiyełe pe lopa'a anuli cal xans cuftine Simón, tecui'inni Pedro. Timitsa ti'huanni lomejut'l.

**6** Ilque Pedro ipanc'ale lejut'l anuli cal xans Łacof'ejpa quixmi, cuftine Simón. Simón lejut'l copa'a lema quilya', łema caja. Pedro tu'i'mo' lof'eya.

**7** Łapaluc quema'a nopalaic'opa Cornelio i'huana'ma. Cornelio ijoc'i'mola' oquexi' limozó. Jouc'a ijoc'i'ma anuli cal soldado notoc'ipa. Ilque cal soldado tenantlı locuxepa ŁanDios.

**8** U'i'mola' iximpa anuli Łapaluc quema'a. Jouc'a u'i'mola' linespa. İmi'mola' tiyełe lilya' Jope. Iyepá.

**9** Lihuequi litine lummepola' Cornelio joupa tic-uaita lilya' Jope. I'ipa to menac'o. Małe al 'hora Pedro if'ajma al toncay lajut'l. Tipalaic'ota ŁanDios.

**10** Mijoc'i ŁanDios unle'enni, ticui coteja. Tilanc'enni łoteja. Mi'huaijma titetso'ma i'huapa lipicuejma'.

**11** Ixim'ma exiya lema'a, iximpa to anuli al cuecaj cutse timumma. Ilé al cuecaj cutse ilanc'ecompa ijahua', ifi'iya lam malpu' lüpahuay.

**12** Jiłpe ti'nicołanna tocomma to tiłmana' jahuay linneja nomana' li'a łamats'. Timana' ilne noyecopá amalpu' lił'mitsi', jouc'a tiyeyi laquifpołtsi łamats', jouc'a naiyulpá lema'a.

**13** Pedro icuej'ma tipalaic'onni, timinni:

—CumPedro, toma'ała' anuli ilne linneja, totela'.

**14** Pedro timi:

—A'i maiPoujna, aimi'iya cateja ilna'a linneja. Caxinnila' axujc'a. Iya' aicaitec'o cal xujc'a.

**15** Ti'hua tipalaic'onni, timinni:

—Pe ŁanDios liximpa alimpio, ima' aimocua'ma: "Axujc'a".

**16** Afanemmma i'i'ma tołta'a. Lijou'ma ilé al cuecaj cutse if'ajna'ma lema'a.

**17** Pedro timiyoxi: "¿Te całmuc'icompa ilé laiximpa?"

Tołta'a minesqui icuaitsa lam fantsi xanuc' lummepola' Cornelio. Ilne joupa icuitsufpá, imuc'impola' lejut'ł Simón. Itsiya tecaxołanna al puerta.

**18** Ticitsufyi, tijoc'iyi:

—Ja'ni fa'a copa'a Simón ipanc'ale, ilque łacui'impá Pedro?

**19** Micołi Pedro al toncay lajut'ł ti'hua timiyoxi: "Ilé laiximpa, ¿te cocuajmaispa?" Cal Espíritu Santo timi:

—Timana' afantsi lan xanuc' tehuehuo'.

**20** Totsahuenni, taimuła'. Taihuej'mola'. Tonłeče. Aimoxhuełmot'le'ma. Iya' nummepola'.

**21** Pedro imunni. Ipalaic'o'mola' lam fantsi lan xanuc' lummepola' Cornelio. Timila':

—Iya' ninSimón. Imanc' lahuay. ¿Te cotcuaiyoco'me? ¿Te ts'ołpic'a?

**22** Timiyi:

—Cornelio, ilque incuxepa, locuxepola' amaxnu lan soldado, małque alummeponga'. Ilque alijca xans, tixpaic'e ŁanDios. Jahuay lan xanuc' judío tikuayi: "Ilque ac'a xans". Anuli cal paxi capaluc quema'a ixc'ai'ipa timi: "Tojoc'itsi Pedro ticuaiyunni lomejut'l. Toquimf'e'ma litaiqui' lu'iyaco".

**23** Pedro itsufai'e'mola'. Epi'i'mola' pe lox-mai'eyacu ilę lipuqui'. Lihuequi litine itsahuenni, iyejmale'me. Hualca lapimaye lun Jope jouc'a iye'me.

**24** Lihuequi litine icuaitsa liły'a Cesarea. Tipa'a Cornelio jiłpe lejut'l, i'huaicola'. Jouc'a tiłmana' li-joc'impola', ilne lipimaye jouc'a liyejmalepá xonca limetsaicola'.

**25** Licuaita Pedro, Cornelio italecufhuo'ma, exc'onlıngai'ma li'mitsi'.

**26** Pedro i'nol'e'e'ma limane, timi:

—Totsahuenni. Iya' jouc'a ninxans.

**27** Mipalaic'oyołtsi itsulfołai'me lajut'l. Pedro ixim'mola' axpela' lan xanuc' efotya jiłpiya.

**28** Timila':

—Illanc' ninc'ixanuc' judío, imanc' ołsina' lałejma'. Aimatejmaleyi imanc' unc'ocuenaye xanuc'. Aimałtsulfołaiyi łolajut'li. Alcuayi: "ŁanDios aimepenafilhuo". Lacui'ilhuo': "Unc'ixujc'a

xanuc". ŁanDios joupa almuc'ipa alimenajpa. Aicanesconaya tolta'a.

<sup>29</sup> Tolta'a iya' aicałcoli. Nihuejcopa lałmipa ilna'a lummepola' Cornelio. Aicainesqui: "Aimi'iya ca'huaya". Aicuai'ma fa'a. Itsiya lu'ilta': ¿Te cajoc'icopa?

<sup>30</sup> Cornelio timi:

—Ixhuaita amalpu' quitine, małta'a al fanej hora, capa'a fa'a lainejut'l caxnet'lqui, cajoc'i ŁanDios, aixim'ma imaxcaita anuli cal xans, tunts'ifi lipijahua'. LacaxinGai'ma.

<sup>31</sup> Almi: "CunCornelio, lofxa'huepa if'ajpa lema'a pe lopa'a ŁanDios. Ilque iximpo' totoc'il'a lan xanuc'. Ti'nuhuaishuo' ima'.

<sup>32</sup> Timihuо: Tommetsola' loxanuc' lilya' Jope. Tiyełe pe lopa'a anuli cal xans cuftine Simón, tecui'inni Pedro. Timitsa ti'huanni lomejut'l. Ilque ipanc'ale lejut'l anuli cal xans łacof'eja quixmi, cuftine jouc'a Simón. Ilque Simón lejut'l copa'a lema quilya', łema caja. Ilque tu'i'mo' lof'eya."

<sup>33</sup> 'Aicalcoli. Nummepola' laixanuc' tiyełe pe lofpa'a. Ima' o'epa al c'a, ocuai'ma lainejut'l. Itsiya, lu'itsonga' te quimipo' ŁanDios. Jahuay ile lixc'ai'ipo' lu'itsonga'. Toloya lafot'leyołtsi, fa'a lahuelonginga' ŁanDios. Alquimf'e'mo'.

<sup>34</sup> Pedro ipango'ma ipalaic'o'mola', timila':

—Itsiya xonca aixina' te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios. Ailopa'a catets'ipa.

<sup>35</sup> Anuli cal xans, ni petsi li'huayomma, ni petsi linación, ja'ni tixpaic'e ŁanDios, ja'ni alijca lo'epa, ilque cal xans ŁanDios tepenufi.

<sup>36</sup> 'Illanc' ixanuc' Israel, tolta'a alu'iponga' ŁanDios, lumme'eponga' Jesucristo. Ilque ilPoujna

jahuay lan xanuc', uya'a'ma: "ŁanDios ipic'a tiyejmalełe lan xanuc".

**37-38** Ate'a Juan Bautista u'i'mola' lan xanuc' tepoliłe. Lijou'ma Jesús i'hualeco'ma łalamats' il-lanc' ninc'ijudío. Jilpe al distrito Galilea ipango'ma uya'a'ma. ŁanDios joupa ipaxnepa, joupa epi'ipa cal Espíritu Santo, epi'ipa limane ti'ełä' al cueca'. Ni petsi lo'huapa i'e'ma al c'a. Jahuay lan xanuc' lotel'mipola' Satanás, Jesús ixal'me'mola'. Ilque iljejmale ŁanDios, toliya i'e'ma tołta'a.

**39** Illanc' ałsimpá li'e'ma mi'hualejma łamats' Judea, jouc'a mipa'a liły'a' Jerusalén. Małque Jesús epałts'ijmpá anuli al 'ec. Ima'a'me.

**40** Licuaitsi al fane' quitine ŁanDios imaf'i'ina'ma, epi'ipa lane timujxoxi. Imuj'moxi.

**41** Aimimujyoxi pe lomana' jahuay lan xanuc'. ŁanDios joupa ipic'epa naitsi noxinyacu. Ilniya tuy'a'me: "Imaf'inapa Jesús, joupa ałsimpá". Toliya illanc' al'huijf'eponga' ałsinnapá joupa imaf'inapa. Lijoupa limaf'inapa ałtetsoconapá anuli, ałsnaconapá anuli.

**42** Ałcux'epong'a' luya'ałe, lu'itsola' lan xanuc': "ŁanDios epi'ipa limane Jesús. Ilque cal Cuecaj Juez. Quiłmaf'i'lan xanuc' jouc'a petsi limanapola', małque Jesús ilJuez."

**43** Jahuay lam profeta inescopá Jesús, uya'a'me: "Cal xans lo'huaiyijmpa Jesús, ŁanDios timenc'e'eco'ma li'epa lixcay. Ma' ilque Nalunlu'eponga'."

**44** Mipalay Pedro icuaiyunni cal Espíritu Santo. Jahuay lan xanuc' noquimf'epá iximpá cal Espíritu limunni lema'a, epenuf'me.

**45** Jiłpe timana' lapimaye judío no'huaiyijmpá Jesús, iłne ilęjmale Pedro. Ticuayi:

—¿Te qui'ipa? Ilne ocuenaye lan xanuc', a'i judío. Xinla', ŁanDios tepi'ila' cal Espíritu Santo. Aimicuanac'ela'.

**46** Ilne locuenaye lan xanuc' mix'natsi'iyi ŁanDios tipalaiyi ituca', a'i quiltaiqui'. Tolta'a ilęjmale Pedro ixim'me joupa epi'ipola' ŁanDios cal Espíritu Santo.

**47** Pedro timila' ilęjmale:

—Ja'ni tipa'a nonesya: "Ilniya aimi'iya mepoliy-acu aja"?" Ja'ni aimalapi'iyacola' lane? Ma to lalapenufpá illanc' cal Espíritu Santo, iłniya jouc'a epenufpá. Aimałcuanac'eyacola'. ¡Tepolił!

**48** Pedro icux'e'mola' tepo'intsola', timetsaicom'mola' ilihuequi Jesucristo. Lijou'ma iłniya timiyi Pedro:

—Topanenni oquej fanej quitine, almajnle fa'a anuli.

## 11

**1** Lan apóstole jouc'a lapimaye nomana' al distrito Judea icuej'me: "Locuenaye lan xanuc', ilne a'ij judío, jouc'a epenufpá litaiqui' ŁanDios".

**2** Icuaitsi Pedro Jerusalén. Jiłpe lapimaye, ilne axanuc' judío, tixtuc'oyi Pedro.

**3** Ipalaic'o'me, timiyi:

—Ima' otsufaipa pe lomana' lan xanuc' a'ij judío. Ołtetsopá anuli.

**4** Pedro ipango'ma u'i'mola' te ts'i'ic' li'ipa. Ate'a u'i'mola' li'ipa mipa'a liły'a Jope, lijou'ma u'i'mola' li'ipa liły'a Cesarea. Timila':

**5** —Iya' capa'a liły'a Jope, cajoc'i ŁanDios, i'huapa laipicuejma'. Aiximpa to jipu'hua al paiyo.

Aixim'ma timumma lema'a to anuli al cutse ilanc'ecompa ijahua', ifiyiya lam malpu' īupahuay. Icuaiyunni pe laifpa'a.

<sup>6</sup> Nehuelojm'ma lo'nicołanna. Jilpe aixim'mola' linneja pe noyecopá amalpu' lil'mitsi', lam manxu jouc'a lan ximalo. Aixim'mola' noyecopá laquif-poltsi īamats', jouc'a aixim'mola' iñne naiyulpá lema'a.

<sup>7</sup> Aicuej'ma tipalay, ałpalaic'o, ałmi: "CumPedro, totsahuenni, toma'ała' anuli iñne linneja, toteła'".

<sup>8</sup> Iya' cami: "A'i maiPoujna, aimi'iya cateja iñna'a linneja. Aiximpa axujc'a. Ilque cal xujc'a aicai'nico laico ni anulemma."

<sup>9</sup> Aicuejcona'ma tipalay lema'a, ałtalai'e, ałmi: "Pe ŁanDios liximpa alimpio, ima' aimocua'ma: Axujc'a."

<sup>10</sup> Afanemmma tolta'a i'ipa. Lijou'ma al cuecaj cutse jouc'a lipinneja if'ajna'ma lema'a.

<sup>11</sup> 'Małej hora icuaitsa afantsi lan xanuc'. Ecaxol'me īuna lajut'l. Iñne lan xanuc' quiyouyomma Cesarea. Ummempola' pe laifpa'a.

<sup>12</sup> Cal Espíritu Santo ałmipa: "To'hua'ma tunłejmale'me. Aimoxhuełmot'le'ma." Altsehuo'me jouc'a iñna'a lan camts'us lałpimaye. Ałcuaitsa lilya' Cesarea. Ałtsulfolaipá lejut'l cal xans nałjoc'ipa.

<sup>13</sup> Ilque alu'iponga' liximpa. Ałmiponga': "Iya' aiximpa anuli łapaluc quema'a tecaxu lainejut'l. Ałmipa: Tommetsola' loxanuc' tiyełe Jope. Tiyełe pe lopa'a anuli cal xans cuftine Simón, tecui'inni Pedro. Timitsa ti'huanni lomejut'l."

<sup>14</sup> Ilque Pedro tipalaic'o'molhuo', tuy'a'a'ma. Tolta'a tonlu'ma ima', jouc'a tunłul'me jahuay nomana'lomejut'l."

**15** Jiłpe lejut'ı cal xans nałjoc'ipa aipango'ma aipalaic'o'mola'. Ma capalay, aiquicol'ma, icuaiyunni cal Espíritu Santo imunni lema'a. Ma to licuaiyunni al te'a pe lałmana', ma tołta'a icuaiyunni pe lomana' iłniya.

**16** Iya' ai'nujuaitsi litaiqui' łałPoujna Jesús. Ilque ałmiponga': "Juan lepo'ipola' lan xanuc' epo'icopola' aja'. ŁanDios tepo'ico'molhuo' cal Espíritu Santo."

**17** Ma to lalapi'iponga' ŁanDios cal Espíritu Santo, illanc' pe nał'huaiyijmpá łałPoujna Jesucristo, ma tołta'a epi'ipola' jouc'a iłniya. Iya' ma le'a ninxans. ¿Ja'ni ti'i'ma capa'ne'ma ŁanDios? A'i. Aimi'iya.

**18** Licuej'me tołta'a lan apóstole, ailopa'a quiltaleconghua Pedro. Iximpá acueca' lo'epa ŁanDios. Timiyi ŁanDios:

—Ałs'najtsi'ihuo' joupa mepi'ipola' lane locuenaye xanuc', ilne a'ij judío, tepenufyi al ts'e liłpitine aimijouya. Ilne jouc'a ixhuej'menamma.

**19** Lijoupa lima'ampá Esteban tiłmana' lapimaye niyepá aculi'. Ilniya ipalyomma Jerusalén ilne ńitiné litel'mimpola'. Ni petsi liyepá uya'a'me litaiqui' Jesús. Icuaita łałmats' Fenicia, łałmats' Chipre, jouc'a liły'a' Antioquía. Litaiqui' Jesús aicu'innila' locuenaye xanuc', uya'apá ma le'a pe lomana' liłf'as xanuc' judío.

**20** Hualca ilniya lapimaye quiyouyomma łałmats' Chipre y liły'a' Cirene. Ilne lipalunca Jerusalén icuaitsa liły'a' Antioquía, jiłpe ipalaic'o'me jahuay lan xanuc', a'i ma le'a lan judío. Ipalaic'o'me jouc'a lan griego, tu'innila' litaiqui' Jesucristo.

**21** Mipalaiyi ilniya, lałPoujna i'e'ma acueca'. Juaconapa axpela' lan xanuc' epenuf'me lataiqui' loya'apa ilniya. Ipaiconni liłpicuejma'. Ipango'me ihuej'me lałPoujna Jesucristo.

**22** Lapimaye lafot'leyopołtsi Jerusalén icuej'me li'ipa Antioquía. Ilne umme'me Bernabé ti'huała' jiłpiya.

**23** Bernabé icuaitsi jiłpe liły'a'. Ixim'ma ŁanDios titoc'il'a' lan xanuc' nomana' jiłpiya. Tixoqui queta. Ixc'ai'i'mola' jahuay ilne lapimaye tipo'nołe liłpicuejma' tihuejle liłPoujna Jesús. Aimenaj'mołtsi.

**24** Ilque Bernabé ma' ac'a xans. Cal Espíritu Santo ticuxé lipicuejma'. Jahuay łunxajma' ti'huaiyinge Jesús. Jiłpe Antioquía juaiconapa ixpepopla' ilne ts'ilihuequi Jesús.

**25** Lijou'ma Bernabé itsehuo'ma liły'a' Tarso, ehuetsi Saulo.

**26** Licuaitsi ixim'ma, ilecotsi i'hua'a'ma liły'a' Antioquía. Jiłpe imajntsa anuli camats'. Efot'le'mołtsi anuli lapimaye. Imuc'i'mola' axpela' lan xanuc'. Liły'a' Antioquía ipangocopa ecui'impola' ts'ilihuequi Jesús: "Imanc' unc'icristiano".

**27** Ilne litiné liły'a' Antioquía icuaiyunca lam profeta quiyouyomma Jerusalén.

**28** Anuli ilniya cuftine Agabo. Ecax'ma pe lafołyomma lapimaye. Timila' lonespa cal Espíritu Santo. Timila':

—Ticuahuo litine cumemma. Ni petsi lomanc'eyacu lan xanuc' tixim'me lumemma.

Litiné micuxé cal cueca' quincuxepa cuftine Claudio tołta'a lo'iya.

**29** Ts'ilihuequi Jesú斯 jiłpe Antioquía ixpic'e'me titoc'intsola' liłpimaye nomana' łamats' Judea. Anuli anuli, ma to ts'i'hueca, tixpij'ma tojua tumme'e'mola' lipimaye.

**30** Tołta'a i'e'me. Bernabé jouc'a Saulo itai'me al tomí. Epi'intsola' lan tsilaj capimaye noxpijpá lataiqui'. İħne teca'nem'mola' lapimaye.

## 12

**1** İlna'a ħitiné cal rey Herodes i'noł'mola' hualca lapimaye pe lafołyomma Jerusalén. Ipic'a titeł'mitsola'.

**2** Icuxe'ma tetec'entsa ħejoc' Jacobo, iłque ipimaj Juan. Etec'em'me.

**3** Herodes ixim'ma iħe li'epa icuaitsi quiłpic'a lan xanuc' judío. Lijou'ma umme'mola' lixanuc' ti'nołtsa Pedro. Tołta'a i'i'ma īlniya ħitiné mi'eyi lijuic lan xanuc' judío. Małe al juic titeji ħa'i petsi aiquidai'inni levadura.

**4** I'nołim'me Pedro. Herodes icuxe'ma i'niconsta lacarza. Icuxe'e'mola' imbamaj camts'us lisoldado, timila':

—Toł'etsa cuenna iłque Pedro.

Mi'eyi cuenna tipai'iyołtsi amalujxi, amalujxi. Ticua Herodes: “Tijoula' al juic Pascua quipa'anata lacarza. Cacufta jiłpiya pe lafołyomma lan xanuc’.”

**5** Ma mipa'a lacarza Pedro, mi'eyi cuenna, lapimaye lafołyomma jiłpe Jerusalén itine itine tijoc'iyi ŁanDios, tixa'hueyi titoc'iħa' Pedro.

**6** Cal Herodes joupa ixpic'epa, ticua: “Mouqui quipa'anata Pedro. Cacuf'ma.” Iħe lipuqui' Pedro tipa'a jiłpe lacarza, tixmay nolojmay oquexi'

lan soldado. Ifi'empa limane' uhuahuinc'impola' loquexi' lan soldado. Lixpula' al puerta timana' ocuenaye lan soldado ti'eyi cuenna lacarza.

<sup>7</sup> Jiłpe lacarza icuai'ma anuli Łepaluc ŁałPoujna. Epalc'o'i'ma juaiconapa. Untaf'ma huata liju' Pedro, umef'ma, timi:

—¡Aimicoł'mo', totsahuenni!

Lan cadena lifiyicoyi limane' Pedro uhuaiłquenanni.

<sup>8</sup> Łapaluc quema'a ipalaic'ocona'ma, timi:

—Tofi'exoxi, toc'uaicoła' Łoc'ejí.

Lijoupa li'epa tołta'a ipalaic'ocona'ma, timi:

—Topoxla' lopuquiya. Alihuejla'.

<sup>9</sup> Ipango'me ipalunca. Pedro ihuej'ma Łapaluc quema'a. Ticua: "A'ij linca iłe lał'ipa, ma' apaiyo".

<sup>10</sup> Uyalaico'me petsi lacaxuya cal te'a soldado no'epa cuenna lacarza. Lijou'ma uyalaico'me łocuena. Icuaitsa al cuecaj puerta catejma', iłe lopa'a ma lane quiły'a'. Al puerta exinni quituca'. Ipalunca. Iyejmale'me lane. Lijou'ma ejac'na'ma Łapaluc quema'a.

<sup>11</sup> Licuainanni lipicuejma' Pedro ticua: "Itsiya linca aixina' ŁaiPoujna ummepa Łepaluc. Lunłu'epa limane Herodes. Tama lan xanuc' judío il'huaijma te co'iya małma'aya, itsiya ailopa'a cal'e'eya. Aimi'iya."

<sup>12</sup> Micua tołta'a icuaitsi lejut'l María, ilque i'máma' Juan Łecui'impa Marcos. Jiłpe axpela' lapimaye efoły'a. Tijoc'iyi ŁanDios.

<sup>13</sup> Pedro umf'ax'ma Łuna puerta. Anuli cal criada cuftine Rode i'huapa tixinna naitsi ilque. Ipanni jiłpe lajut'l.

**14** Imetsaico'ma litaiqui' Pedro. Juaiconapa ixoj'ma queta aiquexi'e al puerta. Aiquicoll'ma, ipaiconanni. Itsufaicona'ma lajut'l, u'itsola' lapimaye, timila':

—Icuaina'ma Pedro. Tecaxu lixpula' al puerta.

**15** Ilne timiyi:

—¡Ima' mamac'ta!

Tihui'i, timiconala':

—Alinca icuaina'ma Pedro.

Lapimaye tikuayi:

—A'ij linca lałmiponga'. A'i małque Pedro.

Icuai'ma łepaluc quema'a.

**16** Pedro ti'hua tumf'axqui. Exi'e'me al puerta, ixim'me. Tikuayi:

—¡Xinla'! Małca'a Pedro. ¿Te qui'ipa?

**17** Pedro i-ch'ixc'eco'mola' limane. U'i'mola' li'ipa, timila':

—ŁałPoujna lipa'ahuona'ma lacarza. Tonlu'itsola' Jacobo jouc'a locuenaye lapimaye tolta'a lał'ipa.

Ihuana'ma, ijuc'e'moxi.

**18** Liliç'e'ma lan soldado nomana' lacarza ixhuełco'me juaiconapa. Tikuayi:

—¿Pe copa'a Pedro? Ailopa'a fa'a. ¿Te qui'ipa lipamma? ¿Pe quitsepa?

**19** Cal rey Herodes umme'mola' lixanuc' tehuetsa Pedro. Ehuehuo'me, aiquiłsina'. Herodes icuis'e'mola' lan soldado. Ihui'i'ma, timila':

—Lu'ita', ¿te qui'ipa?

Lijou'ma icuxe'ma tima'antsola'. Ipanni al distrito Judea, i'hua'ma lilya' Cesarea. Jilpe ipajntsi.

**20** Herodes juaiconapa tixtuc'ola' lan xanuc' nomana' łileloły'a' Tiro y Sidón. Ilne lan

xanuc' inefo'me quiłtuca'. Icuaitsa pe lopa'a Herodes. Ate'a ipalaic'opa nocuxepa li'huexi Herodes, ilque cal xans lipuftine Blasto. Timiyi tixahue'ela' Herodes aimixtuc'ocona'mola', tixanghuaitsi, tipaneconni tolta'a. Ilne lan xanuc' tetenłcocola' aimixtuc'ocona'mola' cal rey. Jilpe łilemats' tehue'e' łotejacu. Ilpic'a Herodes tumme'econatsola'.

**21** Herodes ixpic'e'ma litine. U'i'mola':

—Jilpe litine capalaic'o'molhuo'.

Licuaitsi ile litine Herodes etej'moxi, ipo'no'ma lipijahua' ajrey, icutsai'ma al cuecaj li'asiento li'nof'quiya. Ipalaic'o'mola', imuxi'ale ma.

**22** Lan xanuc' jilpe lefot'leyoltsi ija'a'me, tikuayi:

—Ilque łalquimf'epa, a'i xans. Ilque andios.

**23** Aiquicol'ma. Itel'mi'ma anuli łepaluc łalPoujna ŁanDios. Lapimí ipango'ma ite'me. Lijou'ma ima'ma. Herodes i'e'e'moxi xonca cal cueca', etets'ipa ŁanDios, toliya li'ipa tolta'a.

**24** Litaiqui' ŁanDios ti'hua ti'huajcola' xonca lan xanuc'. Ixpepolo' juaiconapa ts'ilihuequi Jesús.

**25** Bernabé y Saúlo joupa ecanghuo'me al tomí, epi'inghuo'mola'. Lapimaye nomana' Jerusalén. Lijou'ma ipailinanca icuaitsa liły'a' Antioquía. Ileco'me Juan łecui'impa Marcos.

## 13

**1** Jilpe liły'a' Antioquía petsi lafot'lepołtsi lapimaye timana' lam profeta jouc'a lomxiye nomuc'iyalepá litaiqui' Jesucristo. Ilniya liłpuftine Bernabé, Simón łacui'impa Łumi, Lucio łas Cirene, Manaén łitojyohuo'ma lejut'l Herodes. Ilque Herodes łacui'impa cal tetrarca. Jouc'a tipa'a Saúlo.

<sup>2</sup> Ilniya mixnet'lyi, aimitetsoyi, mix'najtsi'iyi LanDios, cal Espíritu Santo timila':

—Tolimetsaicotsola' Bernabé jouc'a Saulo. Iya' aijoc'icopola' ti'ełe lanic' laifnepi'iyacola'.

<sup>3</sup> Lijou'ma ixnet'Icona'me, ijoc'icona'me LanDios, ipo'nof'i'me liltmane liljuac ilne Bernabé jouc'a Saulo. Ixc'ai'inam'mola', timinnila':

—Tonłenle, tol'etsa lanic' lepi'ipolhuo' łałPoujna.

<sup>4</sup> Lijou'ma cal Espíritu Santo icux'e'mola' tiyełe ilne loquexi'. Iye'me lilya' Seleucia. Jilpiya itsulfotai'me anuli al barco lotseyá ɬamats' Chipre.

<sup>5</sup> Jilpe ɬamats' Chipre ipalunca al barco, icuaitsa lilya' Salamina. Łajut'li pe lafołyomma lan xanuc' judío uya'a'me litaiqui' LanDios. Tilecoyi Juan Marcos, iyejmale'me. Ilque titoc'ilá'.

<sup>6</sup> Uyalalicotsa jahuay ɬamats' Chipre, icuaitsa lilya' Pafos. Jilpiya ixim'me anuli cal xans judío cuftine Barjesús. Ilque abrujo. Tifel'mila' lan xanuc', timila':

—Iya' ninprofeta. Cuya'e' lonespa LanDios.

Iłe lonespa a'ij ɬinca.

<sup>7</sup> Barjesús ɬipoujna cuftine Sergio Paulo. Ilque incuxepa jilpe Chipre, ac'a lipicuejma'. Ijoc'i'mola' Bernabé jouc'a Saulo ticuaiyunca lejut'l. Ipic'a tiquimf'eła' litaiqui' LanDios.

<sup>8</sup> Barjesús jouc'a cuftine Elimas. (Iłe laftine tuhuałquemma “abrujo”.) I'e'mola' quipilaic' Bernabé y Saulo. Ticua: “Lincuxepa aimihuejco'ma litaiqui' LanDios”. Ehue'ma te co'eya.

<sup>9</sup> Cal Espíritu Santo icux'e'ma lipicuejma' Saulo. (Ilque jouc'a cuftine aPablo.) Ehuelojm'ma juaconapa Elimas.

<sup>10</sup> Timi:

—Ima' ma le'a tofel'miyale. Aimi'iya monesyá al ḥinca. To'ay ma le'a lixcay. Ima' i'hua ḥonta'a Satanás. ḥne no'epá al c'a ima' taixtuc'ola'. To'ay capilaic' lipene ḥaḷPoujna ḥanDios, iṭe al ḥijca cane. Tomuc'iyale ituca' cataiqui'. ¿Te quitine tatec'o'ma iṭe lof'epa?

**11** Ałquimf'eła': ḥaḷPoujna titel'mihu'o'. Aimi'iya mahuetSaleconaya. Micołi iṭe lotel'miyaco' ni aimoxinya lipepalc'o' cal 'ora.

Aiquicol'ma. Elimas ixim'ma tocomma to ummahuay, imufc'o'ma li'u'. Ipango'ma ixpailo'ma limane. Tehuay naitsi naxałya.

**12** Lixim'ma tołta'a li'i'ma ḥincuxepa epenufpa lataiqui' limipa Pablo. Ticua:

—¡Acueca' litaiqui' ḥaḷPoujna Jesús! ¡Acueca' lo'epa!

**13** Jilpe liły'a' Pafos Pablo y liłejmale itsulfołai'me ocuena barco. Licuaitsa liły'a' Perge lopa'a ḥamats' Panfilia, Juan, iłque notoc'ipola', ipo'no'mola' quiłtu'a'. Ipainanni, i'huana'ma lipiły'a' Jerusalén.

**14** Pablo y Bernabé ipalunca Perge, iye'me liły'a' Antioquía lopa'a ḥamats' Pisidia. Litine conxajya itsulfołai'me lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío, icutsołai'me.

**15** Iquimf'e'me loxhuecofimpa al je'e liniłyia locuxepa ḥanDios, jouc'a al je'e iniliya loya'apa lam profeta. Lijou'ma nocuxepá jilpiya lajut'ł umme'me anuli ḥapaluc pe locutsołanna Pablo y liłejmale. Timila':

—Cunc'ałpimaye, anuli imanc' ja'ni ipic'a tixc'ai'i'mola' lan xanuc' nomana' fa'a, ne', tipalaic'otsola'.

**16** Pablo ecax'ma. I'nof'e'ma limane, ipango'ma ipalaic'o'mola', timila':

—Imanc' cunc'ixanuc' ołtatahuelo Israel, jouc'a imanc' nołspaic'epá ŁanDios, ałquimf'eła'.

<sup>17</sup> ŁanDios, łalandDios illanc' ixanuc' Israel, jounpa i'huijf'epola' lałtatahueló. Miłmana' iłne lałxanuc' łamats' Egípto ŁanDios i'e'e'mola' axpela'. Lijou'ma itoc'i'mola' juaiconapa, ipa'a'mola' jiłpe łamats'.

<sup>18</sup> Muyalaicoyi łamats' pe ailopa'a quiły'a' to oquej nuxans camats' ŁanDios ixnet'l'ma lił'ejma', itoc'i'mola'.

<sup>19</sup> Małque ŁanDios ecani'e'mola' lan xanuc' acaitsi lan nación łamats' Canaán. Małpe łamats' Canaán epi'i'mola' lałxanuc' quilemats'.

<sup>20</sup> Lijou'ma ŁanDios ifaj'mola' iłne lecui'impola' lan Juez. To amalpu maxnu oquej nuxans quimbamba' camats' lan Juez icuxé'me. Lijou'ma cal profeta cuftine Samuel icuxé'mola' lałxanuc'.

<sup>21</sup> 'Iłne łitiné lałxanuc' ixahue'e'me ŁanDios tepi'itsola' anuli cal rey, ticuxetsola'. Epi'i'mola' liłrey cuftine Saul, i'hua Cis. Ilque Saul itatahuelo cuftine Benjamín.

<sup>22</sup> Lijou'ma ŁanDios iłonc'e'ena'ma Saul lipenic', epi'i'ma David. Ti'ila' ilque liłrey lałxanuc'. Małque cal rey David ŁanDios inescopa ticua:

David i'hua Isaí, ainimetsaijma te ts'i'ic' li'ejma'. Ilque lipicuejma' ti'onłcospa to iya' laipicuejma'. Ałinca ti'e'ma jahuay laifxplic'epa.

<sup>23</sup> 'Małque David ŁanDios i'e'epa itatahuelo Jesús, ilque Łalunlu'eponga'. Tolta'a li'epa ŁanDios enanl'ma litaiqui' li'ipa linespa. Ummepa Jesús pe lałmana' illanc' ixanuc' Israel.

<sup>24</sup> Ate'a icuai'ma Juan Bautista. Uya'a'ma, timila' lan xanuc': "Imanc' cunc'ixanuc', ołtatahuelo Israel, tołsuej'menca, tolapolilę".

**25** Juan joupa tijou'ne'ma lipenic' ticuis'ela' lan xanuc', timila': "Imanc', ¿te cołcuapa? ¿Naitsi iya'? Iya' a'i to lañnescopa. Aicuai'ma ate'a, tijoula' ticuahuo ilque pe ts'ol'huajma locuaicoya. Ilque xonca acueca' xans. Iya' aimi'iya cuhuałc'e'eya lic'eji'."

**26** 'Cunc'aipimaye, imanc' nołspaic'epá ŁanDios, ja'ni Abraham ołtatahuelo o ja'ni ituca' lołnación, itsiya ŁanDios tipalaic'olhuo', tu'ilhuo' naitsi ilque Łonlu'eyacolhuo'.

**27** Lan xanuc' nomana' Jerusalén jouc'a liłpincuxepá aiquidimetsajma ilque Łalunlu'eponga'. Ilniya icuxecopa Jesús. Tołta'a enant'lipá loya'apa lam profeta jiłpe liłje'e, ile al je'e tixhuenni itine itine conxajya.

**28** Tama aiquiłsi'ne quijunac' ixa'hue'me Pilato ticuxela' tima'anle.

**29** Lenant'lipá jahuay lo'iya Jesús, ile luya'apa lam profeta, ipułquinna'me petsi lepałts'ingiya jiłe al 'ec, ipo'nontsa łunts'eja'.

**30** Lijou'ma ŁanDios imaf'i'inapa ilque Jesús, ipa'apa pe lomana' lamizhua.

**31** Ts'ilihuequi Jesús, pe nipalyomma Galilea, iyejmale'me icuaitsa anuli Jerusalén, ilniya ixingona'me Jesús, tu'iyaleyi ile liximpa.

**32** Linca, mimana' lałtatahueló ŁanDios imipola' ile al c'a lo'iya. Imi'mola': "Tołe, tołe ca'e'ma". Itsiya lu'ilhuo': Joupa i'ipa.

**33** ŁanDios joupa imaf'i'inapa Jesús. Enant'lipa ile litaiqui' limipola' lałtatahueló. Tołta'a ałmuc'iponga' illanc' ilnietó ilne lałtatahueló. Ma tołta'a loya'apa al salmo lacui'impa loque', tuyae'lonespa ŁanDios, ticua:

Ima' ai'Hua,

Itsiya aimuc'ipola' lan xanuc' ałinca iya' o'Ailli'.

**34** 'Jouc'a tuya'e' timaf'i'ina'ma Jesús, tipa'anata pe lomana' lamizhua. Tuya'e' aimimaconaya, aimihuett'ya licuerpo. ŁanDios timila' lixanuc': Joupa aipo'nopa lataiqui', nepi'ipa David. Ille lataiqui' apaxi, canant'li'ma. Tołta'a tołsim'me imanc'.

**35** Ocuena al salmo jouc'a tuya'e': To'e'ma cuenna ło'Hua, ilque o'Huexi. Titoc'i'ma, aimihuett'ya licuerpo.

**36** Ille lataiqui' aiminescoyoxi David. Ilque mipa'a fa'a li'a łamats' i'e'ma lixpic'epa ŁanDios, ticuxeyale. Imanapa, eminc'ina'me pe lomana' litcuerpo litatahueló. Lijou'ma ihuet'lna'ma licuerpo.

**37** Ille lataiqui' tinescojma Jesús. Ma' ilque ŁanDios imaf'i'ina'ma. Licuerpo a'i quihuet'li'ma.

**38** 'Cunc'aipimaye, ałquimf'ela'. Iya' cu'ilhuo': Ja'ni toł'huaiyijnle Jesús ŁanDios timenc'e'eco'molhuo' loł'epa lixcay.

**39** Tama tolhuejcoyi locuxepa Moisés aimimenc'e'ecoyacolhuo' nulemma jahuay loł'epa lixcay. Ti'hua tołtai'me lajunac'. Ja'ni toł'huaiyijnle Jesús, aimitac'uinyacolhuo' cajunac', ni tołta'a.

**40** Iya' camilhuo' imanc' nałquimf'epa: Tołpo'nołe cuenna. Ja'ni a'i ti'i'molhuo' to loya'apa ŁanDios jiłpe litaiqui' liniliŋiya liłje'e lam profeta, ticua:

**41** Imanc' tolhxocoyi, tolahuelojnle laif'epa, toł'huijle lołpicuejma'.

Itsiya, ma mołmana' imanc', ca'e'ma al cueca'.

Ja'ni tu'intsolhuo': Tołe, tołe lo'epa ŁanDios, imanc' tołtalai'e'me: "A'ij hincá ille lalu'iponga'."

<sup>42</sup> Mipalumma lan xanuc' lafołyomma jiłpe lajut'łixa'hue'me Pablo y Bernabé, timinnila':

—Locuena xamano, ticuaitsi litine conxajya, ałpalaic'ocona'monga', lu'i'monga' xonca iłne łataiquí.

<sup>43</sup> Lijoupa lipalunca jahuay lefołya, axpela' lan xanuc' judío jouc'a locuenaye xanuc' petsi ilihuequi lił'ejma' lan judío, iyejmale'me Pablo y Bernabé. Iłniya ixc'ai'im'mola' lan xanuc', timinnila':

—ŁanDios titoc'i'molhuo'. Aimolanaj'moltsi iłque.

<sup>44</sup> Icuaiyocontsi litine conxajya tehue'ela' ma le'a anuli oquexi' lan xanuc'. Jahuay locuenaye nomana' jiłpe liłyä' efołunni tiquimf'e'me litaiqui' ŁanDios.

<sup>45</sup> Lan xanuc' judío, lixim'me joupa efołumma axpela'lan xanuc' i'em'mola' laic' Pablo y Bernabé. Timinnila'lan xanuc':

—Iłniya ma le'a tifel'milhuo' imanc'. A'ij łinca lonespa.

<sup>46</sup> Pablo y Bernabé aimixpailiquila'. Timinnila'iłne lan xanuc' naixtulepá:

—Ate'a alu'ipolhuo' imanc' litaiqui' ŁanDios. Tołta'a lixpic'epa. Imanc' aimetenłcocolhuo', aimolapenufyacu al ts'e lołpitine, tolacani'eyołtsi coltuca'. Itsiya ałpo'no'molhuo'. Ale'me pe lomana' locuenaye xanuc' pe aimimetsaicoyi ŁanDios. Ałpalaic'otola' iłniya.

<sup>47</sup> Ma ŁanDios ałcuxe'eponga' iłe lał'eyacu. Al Paxi Linilińgiya tuyae'e' tołta'a lonespa ŁanDios, ticua: Iya' nepi'ipo' lopenic', tapalc'o'itola' liłpicuejma' pe aimimetsaicoyi ŁanDios.

Ti'i'ma quılsina' cunlu'e'mola' iya'.

Iłne nomana' xonca aculi' to'itola' iłta'a laitaiqui'.

**48** Licuej'me lonespa Pablo y Bernabé locuenaye lan xanuc' pe a'ij judío, iñiya ixojma quileta. Ticuayi:

—Ac'a litaiqui' lonespa ɬaɭPoujna.

ŁanDios joupa ixpic'epa naitsi iñne lapenufyacu al ts'e liłpitine aimijouya. Ma' iñiya i'huaiyijmpá Jesús.

**49** Ni petsi jiłpe ɬamats' lan xanuc' icuej'me litaiqui' ŁanDios.

**50** Lijou'ma lan xanuc' judío pe aimi'huaiyijnyi ɬaɭPoujna Jesús ipalaic'om'mola' lacal'no' pe ts'il'hueca, iñiya naihuejcopá locuxepa ŁanDios. Ipalaic'om'mola' jouc'a lan tsilaj xanuc'. Tolta'a ixtuc'om'mola' Pablo y Bernabé, ipa'am'mola' jiłpe filemats'.

**51** Pablo y Bernabé unaf'me lił'mitsi'. Ipa'a'me ɬepi camats'litałijmpa liłc'ejí. Tolta'a iñne lan apóstole imuc'im'mola' lan xanuc' ja'ni tejac'e'mołtsi iñne quiłtuca' iłjunac'. Ipalunca liłpiły'a' iñiya lan xanuc', iyepá lane lotsepa liły'a' Iconio.

**52** Le'a cal Espíritu Santo ticuxela' liłpicuejma', tolta'a tixoqui quileta tiyeyi iñiya.

## 14

**1** Mimana' liły'a' Iconio Pablo y Bernabé itse-huo'me lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío. Jiłpe uya'a'me Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios. Axpela' noquimf'epá epenuf'me luya'a'me Pablo y Bernabé. Iñne nepenufpá ajudío jouc'a agriego.

**2** Lijou'ma lan xanuc' judío pe aiquilepenufi iłe litaiqui' Jesús ipalaic'o'me locuenaye xanuc'

agriego. Etełc'e'e'me liłpicuejma'. Tolta'a ilne lan xanuc' ti'eyi laic' lapimaye.

<sup>3</sup> Pablo y Bernabé icoł'mola', imanenca jiłpe lilya'. Aimixpailiquila'. Mi'huaiyijnyi ŁanDios ti'hua tuy'a'ayi litaiqui'. Tu'innila':

—Toł'huaiyijnle ŁanDios. Tolta'a tipaxne'molhuo', titoc'i'molhuo'.

Małque ŁanDios imujpa al ḥinca lonespa Pablo y Bernabé. Epi'i'mola' liłmane ti'ełe al cueca'. Tolta'a lan xanuc' iximpá te ts'i'ic' lo'epa ŁanDios.

<sup>4</sup> Lan xanuc' jiłpe lilya' i'e'mołtsi onłca. Hualca ihuej'me lan xanuc' judío pe aiquilepenufi Jesús. Locuenaye ihuej'me Pablo y Bernabé.

<sup>5</sup> Lan xanuc' griego jouc'a lan xanuc' judío pe aiquidilhuequi Pablo ipalaic'om'mola' ts'ilpenic' jiłpe lilya'. Inefo'me, tikuayi: "Ałtel'mi'mola' Pablo y Bernabé. Ałma'aco'mola' apic'."

<sup>6-7</sup> Pablo y Bernabé i'ipa quiłsina' lo'e'enyacola'. Inul'me, iye'me łamats' cuftine Licaonia. Jiłpiya uya'atsa Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios. U'im'mola' lan xanuc' nomana' łileloły'a' Listra y Derbe, jouc'a nomana' łilemats' ahuejnca.

<sup>8</sup> Jiłpe lilya' Listra tipa'a anuli cal coxo. Itine itine ticutsu. Li'mitsi' ailopa'a quiłpujxi. Ma tołe ipajncota. Ni anulemma qui'huac'. Aimi'i.

<sup>9</sup> Anuli litine cal coxo tiquimf'e mipalay Pablo. Pablo ehuelojm'ma. Ixim'ma cal xans ticua lipicuejma': "Łinca ałsałcona'ma".

<sup>10</sup> Pablo ipalaic'o'ma ujfxi, timi:

—;Topo'notsola' łamats' lo'mitsi', tacaxla' hic!

Cal coxo iyuf'conni, ecax'ma łijca, ipango'ma i'hua'ma.

**11** Lan xanuc' nomana' jiłpiya ehuelojm'me cal coxo joupa ixalconapa, ipango'me ija'a'me. Tipalaiyi liłtaiqui', ile lopalaipa lan xanuc' jiłpe łamats' Licaonia. Ticuayi:

—¡Landiosla' i'epołtsi xanuc', imulumma pe lałmana'!

**12** Ipalaicom'mola' Pablo y Bernabé, ticuayi:

—Bernabé ilque andios Zeus. Łocuena andios Hermes.

Pablo xonca tipalay, toliya ecui'im'me Hermes. (Ilne lan xanuc' ticuayi xonca tipalay Hermes. Ilque ilepaluc lif'as candiosla').

**13** Ilne lan xanuc' nomana' łamats' Licaonia hilendios cuftine "Zeus nopa'a pe lotsufaicompa lilya'". Łe'ailli' Zeus icuaitsi al puerta łipuna cajut'l pe lomana' Pablo y Bernabé. Ilecola' lan huacax, itaic' lan arco lilanc'ecompa ipa'. Tima'a'mola' li-huacax, titsufco'mola' Pablo y Bernabé. Ma' anuli ilpic'a lan xanuc'.

**14** Loquexi' lan apóstole, ilne Pablo y Bernabé, ixim'me lo'eyacu ilne ł'a'illi' y lan xanuc'. Aiquicol'mola'. Ipalunca lajut'l, itsulfolai'me nolo-jmay xanuc'. Tits'ałyi liłpijahua', timujyi a'ij c'a ile lo'eyacu lan xanuc'. Tija'ayi,

**15** timinnila':

—Cunc'ixanuc', ¿te con'l'eyacu? Illanc' jouc'a ninc'ixanuc'. Jifa'a aluya'ayi Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixpic'epa ŁanDios. Małe Lataiqui' tu'ilhuo': "Tołpo'notsola' ilna'a lolandiosla', aimolihuejcona'me". Lolandiosla' ailopa'a co'epa, aimi'iya mitoc'iyacolhuo'. Tolihuejle ŁanDios Łimaf'i. Ilque Nilanc'epa lema'a, li'a łamats', łaja jouc'a jahuay lopa'a.

**16** 'Luyaipa quitine, imanc' jouc'a locuenaye lan xanuc' pe a'ij judío toluyalaicoyi lapajnya tolihuysi ma to mol'eyi. ŁanDios ixnet'ipa iłe loł'ejma'.

**17** Tama a'ij cuajmaica cu'ilhuo' te ts'i'ic' lipicuejma', ŁanDios imuc'ipolhuo' li'ejma'. Imuc'ipolhuo' ac'a lo'epa. Ma' ilque ticuxé ticuila', alcuic'inga' lacui lo'huayomma lema'a. Jouc'a ticuxé ti'ilä' litiné cafot'leya. Tolta'a alsinyi łaltepa. Juaiconapa alixoc'inga' calata.

**18** Tama tołta'a limipola' Pablo lan xanuc' afule mihuejcoyi. Juaiconapa ilpic'a titsufcole.

**19** Małej hora icuaitsa lan judío naixtulepá, ilne quiyouyomma łitelotya' Iconio y Antioquía. Ipalaic'om'mola' lan xanuc' jiłpe lefoły. Inesc'em'mola' Pablo y Bernabé. Lan xanuc' ihuejco'me ilne lan xanuc' judío, ipaf'me capic' Pablo. Lijou'ma tikuayi: "Joupa imapa". Ipa'a'me jiłpe lilya'. Ipo'no'me lema quilya'.

**20** Ts'ilihuequi Pablo y Bernabé iloc'ołai'me canumicay Pablo. Ilque itsahuenanni, itsufaicona'ma lilya'.

Lihuequi litine ipalunca Pablo y Bernabé, icuaitsa lilya' cuftine Derbe.

**21** Jiłpe uya'acona'me Lataiqui', iłe loya'apa lixpic'epa ŁanDios. Axpela' lan xanuc' epenuf'me lataiqui', ihuej'me. Lijou'ma Pablo y Bernabé ipailiconanca, iyecona'me łitelotya' Listra, Iconio y Antioquía.

**22** Imuc'iyalecontsa ts'ilihuequi Lataiqui', ifa'empola' liłpicuejma', ixc'ai'im'mola', timinnila':

—Ticuicomma altełcole, tijoula' altsuflainata pe locuxeyopa ŁanDios.

**23** Ilyá' iłyá' ni petsi lafołyomma lapimaye Pablo y Bernabé ifaj'me lan tsilaj xanuc' noxpic'eyacu lataiqui'. Tixnet'yi, aimitetsoyi, tijoc'iyi ḥałPoujna, timiyi:

—MałPoujna, iħna'a lan xanuc' ti'huaiyijnhuo'. Totoc'itsola'.

**24** Ipalunca lilya' Antioquía. Uyalaico'me jahuay ħamats' Pisidia. Icuaiyocontsa ħamats' Panfilia.

**25** Iyecona'me lilya' Perge. Jilpe uya'a'me Lataiqui'. Lijou'ma ipalunca, imul'me al 'ocay, icuaitsa lilya' Atalia.

**26** Jilpiya itsulfoltaicona'me anuli al barco lotseya locuena quiły'a cuftine Antioquía.

Pablo y Bernabé limajmpá jilpe Antioquía lapi-maye ummempola' tiyenle, ti'etsa lanic' lapi'ipola' LanDios. Ixa'huepá titoc'itsola'. Itsiya joupa ix-huai'nipá lanic'. Ticuaiconata.

**27** Icuaitsa Antioquía. Ijoc'im'mola' lapimaye iħne nefot'lepolti jilpe lilya'. U'im'mola' jahuay li'ipola' lan xanuc' pe a'ijudío. LanDios joupa iħonc'epa lipa'nepola'. Iħniya jouc'a titsuflaiyi lane, ti'huaiyijnyi Jesucristo.

**28** Jilpiya lilya' Antioquía icoħ'mola'. Imanenca anuli ts'ilihuequi Jesús.

## 15

**1** Icuaitsa lilya' Antioquía hualca lapimaye ts'ilihuequi Jesús quiyouyomma al distrito Judea, ipango'me imuc'iyale'me. Tu'innila' lapimaye nomana' jilpe lilya':

—Tolanant'hile locuxepa Moisés, tonħ'etsołtsi circuncidar. Ja'ni a'i, aimi'iya molunħulyacu.

<sup>2</sup> Pablo y Bernabé ifuli'imołtsi cataiqui' ihne lapimaye, aiquentenłcocola' lomuc'iyalepa. Lijou'ma lapimaye ixic'e'me tiyełe Jerusalén Pablo y Bernabé jouc'a hualca lapimaye nomana' jiłpe Antioquia. Pu'hua Jerusalén tipalaic'onnola' lan apóstole y lapimaye noxpijpá lataiqui'. Ticuis'ennola': "Imanc', ¿te cołcuapa? Lałpimaye pe a'ij judío, ¿ja'ni ti'e'mołtsi circuncidar o a'i?"

<sup>3</sup> Ipalunca Pablo, Bernabé y liłejmale lun Antioquia. Locuenaye lapimaye lafołyomma jiłpe Antioquia ecanumf'entsacane. Uyalaico'me łamats' Fenicia jouc'a łamats' Samaria. Jiłpe liłeloły'a ipalaicom'mola' lapimaye, uya'a'me iłe li'ipola'lan xanuc' a'ij judío, ticiuayi: "Ipai'ipá liłpicuejma', tihuejyi Jesús". Licuej'me tolta'a li'ipa jahuay lapimaye ixoconni quileta juaconapa.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé y liłejmale icuaitsa liły'a Jerusalén. Lapimaye lafołyomma jiłpe, lan apóstole jouc'a lapimaye noxpijpá lataiqui', epenufim'mola'. Pablo y Bernabé uya'a'me jahuay li'ipa, uya'a'me acueca' litoc'ipola' ŁanDios.

<sup>5</sup> Jiłpe Jerusalén timana' hualca lan xanuc' fariseo no'huaiyjmpá łałPoujna Jesucristo. Ihne ecaxol'me, ticiuayi:

—Lapimaye pe a'ij judío tenant'liłe locuxepa Moisés. Ti'etsoltsi circuncidar.

<sup>6</sup> Efot'le'mołtsi lan apóstole jouc'a lapimaye noxpijpá lataiqui'. Icuis'e'mołtsi: "¿Te całspic'eyacu?"

<sup>7</sup> Ipalaic'o'mołtsi juaconapa. Lijouco'ma ecax'ma Pedro. Timila':

—Cunc'aipimaye, joupa ołsina' li'ipa. ŁanDios almuc'iponga' naitsi no'huaya pe lomana' locuenaye lan xanuc', ihne a'ij judío. Ał'huijf'epa ca'huała'

iya', cuya'atsi Lataiqui' loya'apa ilē al c'a lixpic'epa ŁanDios, ti'huaiyijnlé Jesucristo.

<sup>8</sup> Li'huaiyijm'me Jesucristo ŁanDios ipaxne'mola' to lałpaxneponga' illanc'. Epi'ipola' cal Espíritu Santo. Tolta'a imujpa alinca ti'huaiyijnyi Jesucristo. ŁanDios aimimenajya, timetsaicola' jahuay lan xanuc', te ts'i'ic' liłpicuejma'.

<sup>9</sup> Ilniya, illanc', ma' anuli lapenufponga'. Lał'huaiyjmpá Jesucristo latufc'e'eponga' lałpicuejma'.

<sup>10</sup> 'Itsya, ¿te colahuaicopá ŁanDios? Imanc' tolcuayi: "Ałcuxe'e'mola' lałpimaye tihuejcole jahuay locuxepa Moisés". Iya' cacua: Lałtatahueló aiquilenant'li ilē lataiqui', ni illanc' aicalanant'li, aimi'iya.

<sup>11</sup> Joupa i'ipa całsina' ma le'a Jesucristo altoc'i'monga'. Ilque ałsimponga' ninc'icuanuc'la, lunlu'e'monga'. Ma' anuli tunlu'e'mola' ilniya.

<sup>12</sup> Lapimaye lafołyomma jiłpiya ailopa'a cotalai'ecoyacu. Iquimf'e'me loya'apa Pablo y Bernabé muya'ayi al cueca' li'epa ŁanDios pe lomana' locuenaye lan xanuc', ilne a'ij judío. Uya'a'me li'ipa ma mi'eyi lipenic' ŁanDios. Ilque joupa epi'ipola' liłmane, tolta'a i'e'me to aimi'iya mi'eyacu lan xanuc'.

<sup>13</sup> Lijoupa luya'apa tolta'a Jacobo ipalaic'o'mola' lapimaye lefot'lepoltsi, timila':

—Cunc'aipimaye, ałquimf'ełä'.

<sup>14</sup> Simón Pedro alu'iponga' li'ipa litine ŁanDios imuj'moxi pe lomana' locuenaye lan xanuc', ilne a'ij judío. Ille litine ipango'ma ijoc'i'mola' tihuejcole, ti'ilä' quixanuc'.

**15** Lam profeta joupa uya'apá tołta'a lo'eya ŁanDios. Jiłpe liłje'e iniłijmpá lonespa ŁanDios, ticua:

**16** Tijouła' catoc'icana'mola' laixanuc'.

Iya' capi'i'mola' laixanuc' liłrey, cal rey David itatahuelo.

**17** Tołta'a locuenaye lan xanuc' tehuena'me liłPoujna,

iłne a'ij judío pe joupa nimetsaicopola' aixanuc', małniya lahuena'ma.

**18** Tołta'a linespa ŁanDios No'epa jahuay iłna'a.

Joupa imuc'ipola'lan xanuc' nomana' luyaipa quietine.

**19** Jacobo ti'hua tipalaic'ola' lipimaye, timiconala':

—Iya' cacua: Iłne lałpimaye a'ij judío pe joupa ixhuej'menamma, tihuecoyi ŁanDios, aimołpa'nemola'.

**20** Alumme'e'mola' quilje'e, lu'i'mola': "Imanc' aimołte'me lixic' litsufcompola' landiosla'. Iłque cal tejua' joupa iłipa quixcay. Tol'etsołtsi cuenna. Aimołsuico'mola' ocuenaye cacał'no', ma' le'a lołpenoye. Aimołte'me liłpixic' linneja lixnajmpola' cajuats', jouc'a aimołte'me lajuats'."

**21** '¿Te całcuxe'ecoyacola' xonca? Jiłpiya łađut'li pe lafołyomma lałf'as xanuc' judío, itine itine conxajya tixhuef'yillocuxepa Moisés. Ixhuaita axpe' camats' tolta'a mi'eyi jahuay liłelolya'.

**22** Lan apóstole jouc'a lapimaye noxpipjá lataiqui', jouc'a jahuay lapimaye lafołyomma jiłpe Jerusalén i'e'e'mołtsi anuli liłpicuejma'. Ticuayi:

—Al'huijf'e'mola' lałpimaye. Alumme'mola' tiyełe Antioquía. Tiyejmalełe Pablo y Bernabé.

I'huijf'em'mola' Judas łaćui'impá Barsabás jouc'a Silas. Iłne liłpimaye tixininnila' ac'a liłpicuejma'.

**23** Ini'impola' al je'e, tini'innola' lapimaye a'ij judío. Iñe al je'e tuyae':

"Illanc' ninc'apóstole, ninc'atsila' capimaye nałspic'epá lataiqui', ałnonilhuo' imanc' a'ij judío, nołmana' liły'a' Antioquía, jouc'a nołmana' ni petsi łamats' Siria, jouc'a nołmana' łamats' Cilicia. Imanc' illanc' ninc'apimaye.

**24** 'Joupa ałmimponga' iñe luya'apa hualca lapi-maye lipalyomma fa'a. Iñe imipolhuo': 'Imanc' tolantan'the locuxepa Moisés. Tonł'etsoltsi circuncidar.' Tołta'a ixhueł'mipolhuo'. Tołcuayi: ¿Te cal'eyacu?

'Itsiya lu'ilhuo': Illanc' aicalummela' iłniya. Aicałmila': Tołta'a tołmitsola'.

**25** Illanc' nałmana' fa'a joupa ał'e'epoltsi anuli lałpicuejma'. Alspic'epá alumme'elhuo' iłna'a lał'huijf'epola', tiyejmalełe laicałpimaye Pablo y Bernabé.

**26** Iñe coła' tima'mola' mi'eyi lipenic' łałPoujna Jesucristo, tocomma to aimunłulyacu.

**27** Loquexi' lałpimaye lalummepola', iñe Judas y Silas tu'itolhuo' lałspic'ejma', iñe lalinilpa ilt'a'a al je'e.

**28** Illanc' y cal Espíritu Santo ałspic'eyi a'ij cueca' lałcuxe'eyacolhuo'. Fa'a lu'ilhuo' ma le'a oquej fane' loł'eyacu petsi xonca latenłcocopa ŁanDios.

**29** Lu'ilhuo':

'Aimołte'me lixic' litsufcompola' landiosla'. Aimołte'me lajuats'. Aimołte'me liłpixic' linneja lixnajmpola' cajuats'. Tonł'e'etsołtsi cuenna. Aimołsuico'mola' ocuenaye cacal'no', ma le'a lołpenoye.

'Ja'ni toluyalaico'me tolta'a tonl'e'me al c'a. Itsiya icula'apa iłe lałsc'ai'ipolhuo'."

**30** Lapimaye nomana' Jerusalén ixc'ai'im'mola' Pablo, Bernabé y liłejmale. Iłne iye'me. Icuaicontsa Antioquía. Jiłpiya ijoc'im'mola' lapimaye tefołunca. Ini'im'mola' al je'e.

**31** Lapimaye ininuf'me ixhue'me. Iłe loxc'ai'impola' ixoc'i'mola' quileta.

**32** Iłne Judas y Silas aprofeta. Juaiconapa ixc'ai'im'mola' lapimaye, ifa'em'mola' liłpicuejma'.

**33** Jiłpiya imanenca, icoł'mola'. Icuaitsi litine tiyente lapimaye ixc'aitsona'me, timinnila':

—Tonłentle al c'a. Tołpailinanca, tonłentle pe lomana' iłne nummepolhuo'. Tołmitsola': "Ailopa'a tintsi".

**34** Silas ipxic'epa tipanehuo Antioquía.

**35** Pablo y Bernabé imanenca jiłpe liły'a' tuya'ayi, timuc'iyaleyi Lataiqui'. Iłe litaiqui' łałPoujna. Ma'anuli lo'epa axpela' lapimaye.

**36** Ti'hua tuyaipa ɬitiné. Lijou'ma Pablo ipalaic'o'ma Bernabé, timi:

—Łepá, ɬeconapá jahuay ɬiteloły'a' petsi joupa laluya'apa litaiqui' łałPoujna. Ałsinna te ts'i'ic' mimana'.

**37** Bernabé ticua:

—Ałłecocona'me Juan Marcos, ałejmalecona'me.

**38** Pablo timi:

—A'i. Lałcuaitsa ɬamats' Panfilia iłque ałpo'noponga' całtuca'. Aiqui'e'ma canic' anuli illanc'. Aimałłecocona'me.

**39** Ipalaic'o'mołtsi juaiconapa. Ifuli'i'mołtsi cataiqui'. Lijouco'ma anuli anuli i'hua'ma lipene.

Bernabé ileco'ma Marcos, itsulfołai'me anuli al barco, iye'me Chipre.

<sup>40</sup> Pablo i'huijf'e'ma Silas. Pablo y Silas y lapi-maye efot'le'moltsi. Ijoc'i'me ŁanDios. Ixa'hue'me titoc'itsola' Pablo y Silas. Lijou'ma ipalunca iłniya.

<sup>41</sup> Iye'me łamats' Siria jouc'a łamats' Cilicia. Pablo ipalaic'o'mola' lapimaye ni petsi lafołyomma. Ifa'e'mola' liłpicuejma'.

## 16

<sup>1</sup> Pablo y Silas icuaitsa liły'a' Derbe, uyalico'me, icuaitsa Listra. Jiłpe liły'a' tipa'a anuli łamijcano cuftine Timoteo. Qui'máma' ajudía, ti'huaiyinge Jesucristo. Qui'ailli' agriego. Timoteo tihuequi Jesús.

<sup>2</sup> Lapimaye, iłne nomana' Listra, jouc'a nomana' Iconio ticiuayi: "Ac'a xans Timoteo".

<sup>3</sup> Pablo ixpic'epa tiyejmale'me. Ai'a tileco'ma i'e'ma circuncidar. Ticua: "Tołta'a aimixtulecu lan xanuc' judío nomana' fa'a łamats'". Jahuay iłniya ilsina' qui'ailli' Timoteo agriego. Tołiya Timoteo aiqui'aic' circuncidar.

<sup>4</sup> Lijou'ma Pablo, Silas y Timoteo iyehuo'me liły'a' liły'a', ehuengintsola' lapimaye nomana'. Imuc'im'mola' al je'e loya'apa locuxepa lan apóstole y lapimaye noxpipjá lataiqui', iłne nomana' Jerusalén. Tixc'ai'innila', tu'innila' tenant'liłe lataiqui'.

<sup>5</sup> Tołta'a lapimaye lafołyomma iłniya liłeloły'a' xonca ti'huaiyijnyi. Itine itine tixpela' lapimaye.

<sup>6</sup> Lijou'ma, ehuengintsola' lapimaye nomana' ni petsi łamats' Frigia y łamats' Galacia. Aiquiłtsuflaic'

łamats' Asia. Cal Espíritu Santo aiquepi'ilá' lane maya'ayacu Lataiquí' jiłpe łamats'.

<sup>7</sup> Icuaitsa łema łamats' Misia ixpic'epa titsulfołaitsa łamats' Bitinia. Cal Espíritu, iłque hí'Espíritu Jesús, aiquepi'ilá' lane.

<sup>8</sup> Ti'hua tiyeyi łema łamats' Misia. Imul'me liły'a' Troas.

<sup>9</sup> Lipuqui' Pablo ixim'ma al paiyo. ŁanDios timuc'i lo'eya. Ixim'ma tecaxu anuli cal xans łas Macedonia. Tixa'hue, timi: "To'huanni fa'a łainemats' Macedonia. Fa'a ałtoc'i'monga'!"

<sup>10</sup> Hé liximpa Pablo alu'iponga' illanc' lałejmale. Ałspic'epá łe'me łamats' Macedonia. Ałcuayı: Ma ŁanDios ałjoc'iponga', alu'itsonga' lan xanuc' nomana' jiłpe łamats' Lataiquí' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios.

<sup>11</sup> Jiłpe Troas ałtsulfołaiapá anuli al barco. Ałepá lijca łamats' cuftine Samotracia. Lihuequi litine ałcuaitsa liły'a' Neápolis.

<sup>12</sup> Lipalyonca al barco ałepá Filipos. Hé liły'a' xonca imetsaicoquia jiłpe łamats' Macedonia, i'huexi cal cuecaj quincuxepa romano. Jiłpe ałcołponga'.

<sup>13</sup> Litine conxajya lipalunca liły'a', ałepá petsi tefot'leyołtsi lan xanuc' mijoc'i'me ŁanDios, jiłpe al pana'. Ałcutsołanna, ałpalaic'opola' lacał'no' licuai'me.

<sup>14</sup> Anuli jiłne lacał'no' lipuftine aLidia. Tihuequi locuxepa ŁanDios. Lipiły'a' cuftine Tiatira. Ticuqui quijahua' lumanc'ecompa amorada. ŁałPoujna epi'ipa lipicuejma' icuej'ma lonespa Pablo.

<sup>15</sup> Lacał'no' Lidia jouc'a jahuay nomana' lejut'ł epo'im'mola'. Lijou'ma Lidia ałsa'hueponga',

ałminga':

—Ja'ni imanc' ałsimpa iya' nepenufpa ŁałPoujna  
łepá lainejut'l. Jilpe ałmanc'aleta.

Ihui'i'ma. Ałehuo'me lejut'l.

**16** Anuli litine małeyi petsi aljoc'ita ŁanDios  
altalecuf'me anuli Łahuats'. Lipoujnalá joupa i'napá,  
ticuxeyi. Łahuats' ticua'e, ticuxe lipicuejma' anuli  
liponta'a Satanás. Timila' lan xanuc' lo'iyacola'.  
Tołta'a tuliqui juaiconapa acueca' tomí. Tepi'il'a'  
lipoujnalá.

**17** Illanc' ałejmaleyi Pablo. Łahuats' alihuequinga'.  
Tija'e', ticua:

—Tołsintsola' iłna'a lan xanuc'. Cal Cueca' Can-  
Dios iłPoujna iłna'a. Tu'ılıhuo' te co'iya mol-  
unhulyacyu.

**18** Tuyaipa axpe' quitine mi'ay tołta'a Łahuats'.  
Pablo aquietenłcocojma lo'epa. Tixhuełmot'le  
juaiconapa. Lijouco'ma ipai'e'moxi, ehuelojm'ma  
Łahuats', ipalaic'o'ma Łonta'a, timi:

—Cajoc'i łaiPoujna, canesma lipuftine Jesucristo.  
Tołta'a cacux'e'ehuo': Taipananni lipicuejma' iłca'a  
Łahuats'.

Aiquicoł'ma. Ipananni Łonta'a.

**19** Lipoujnalá Łahuats' iximpáixałconapa, ixtu-  
lenca. Ilsina' aimi'iya mulijconayacu quiltomí.  
I'nołim'mola' Pablo y Silas, exałim'mola' jiłpiya pe  
lomana' ts'iłpenic'.

**20** I'hua'am'mola' pe lomana' lan juez romano.  
Timinnila':

—Iłne lan xanuc' ajudío, fa'a lałpiłyä' tehueyi  
cataiqui'.

**21** Ałmuc'inga' ałpai'inga' lałejma'. Illanc' ma li-  
huejcoyi cal cuecaj quincuxepa romano. Ma'

ilque alcuxenga'. Aimi'iya malapenufyacu ocuena cataiqui'.

<sup>22</sup> Jahuay lefoya jiłpiya ixtuc'om'mola' Pablo y Silas. Lan juez icux'e'me texitsoquintsola' Pablo y Silas, titsimafquintsola' liłspula'.

<sup>23</sup> Itsimafquim'mola' juaconapa. Ecanc'ontsola' lacarza. Icux'e'me cal xans no'epa cuenna lacarza, timiyi:

—To'etsola' cuenna iłna'a lan xanuc'. Aimipalcu.

<sup>24</sup> Licuejpa tolta'a no'epa cuenna lacarza i'nicotsola' xonca licu'u cacarza. Icansc'om'mola' lił'mitsi' laxma. Aimipalyacu, aimi'iya.

<sup>25</sup> Li'i'ma to nolojmay quipuqui' Pablo y Silas tijoc'iyi LanDios, tunac'liyi timiyi: "ManDios, ima' unCueca". Locuenaye litats'ila' tiquimf'eyi.

<sup>26</sup> Inu'ma łunanto. Tifenna łamats' petsi lifayiya łaital lacarza. Aiquicol'ma, exinni jahuay lam puerta. Jahuay litats'ila' ixim'mołtsi uhuaiłquem'mola' latejmaj cadena.

<sup>27</sup> Cal xans no'epa cuenna lacarza tixmay. Imaf'i'ma ixim'ma lam puerta exiya. Ticua: "It-siya, ¿te caif'eya? Joupa ipalnamma litats'ila". Ipa'a'ma li'espada. Ticua: "Cama'a'moxi".

<sup>28</sup> Pablo ixim'ma lo'eya. Ija'a'ma ujfxi, timi:

—Aimo'e'e'moxi. Ma fa'a almana' jahuay illanc'.

<sup>29</sup> No'epa cuenna lacarza icux'e'ma tulif'enñe. Aiquicol'ma, itsufai'ma pe lomana' litats'empola'. Eca'ni'moxi jiłpe lił'mitsi' Pablo y Silas. Tiyu tix-paiqui.

<sup>30</sup> Tipa'ala' łuna. Ticuis'ela', timila':

—Cunc'ixanuc', ¿te co'iya cunłu'eyacoxi? ¿Te caif'eya?

<sup>31</sup> Ilne timiyi:

—Ima' to'huaiyijnla' ḥaḷPoujna Jesucristo, ilque tunlu'e'mo'. Tołta'a ti'ełe ilne nomana' lomejut'l. Jouc'a tunlu'e'mola' jahuay ilniya.

<sup>32</sup> U'i'me litaiqui' ḥaḷPoujna. U'im'mola' jouc'a nomana' lejut'l.

<sup>33</sup> Małpe 'hora lipuqui' no'epa cuenna lacarza ileco'mola' Pablo y Silas, epac'e'etsola' ḥilehui. Aiquicol'mola', epo'im'mola' ilque y jahuay lixanuc'.

<sup>34</sup> Lijou'ma ileco'mola' lejut'l Pablo y Silas. Ites'mitsola'. Juaiconapa tixoqui queta ti'huaiyinge ŁanDios. A'i ma le'a ilque jouc'a jahuay lixanuc' ti'huaiyijnyi.

<sup>35</sup> Ilc'e'ma. Lan juez umme'me lilepaluc' tiyełe lacarza. Licuaitsa ipalaic'o'me no'epa cuenna lacarza, timiyi:

—Tox'masnatsola' ilne lan xanuc'. Tipalnanca, tiyenłe.

<sup>36</sup> No'epa cuenna lacarza u'i'ma Pablo, timi:

—Lan juez ummepá lilepaluc'. Ilne almi: "Tox'masnatsola' ilne lan xanuc', tipalnanca". Itsiya tolipalnanca. Tonlenłe al c'a. Ailopa'a tintsi.

<sup>37</sup> Pablo ipalaic'o'mola' lapaluc', timila':

—A'i. Aimi'iya małeyacu. Illanc' alimet-saiconinga' ixanuc' cal cuecaj quincuxepa romano. Imanc' lołjuez ni aiquiſsina' ja'ni alinca o a'ij ḥinca lataiqui' lałcufponga'. Ma malahuelonginga' lan xanuc' altsimafquimponga'. Itsiya alminga' alenłe a-ch'ixca. A'i. Aimi'iya. Ticuaiyunca lan juez. Alipa'atsonga' ilniya.

<sup>38</sup> Lapaluc' ipailinanca, iye'me pe lomana' lan juez. U'im'mola' limipola' Pablo. Licuej'me lan

juez cal cuecaj quincuxepa romano imetsaicola' Pablo y Silas, tixpailiquila' juaiconapa.

<sup>39</sup> Iye'me lacarza. Ixa'hue'me aimixtulecu Pablo y Silas. Ipa'am'mola'. Timinnila':

—Tonfenle, tolipalnanca fa'a lałpiły'a'.

<sup>40</sup> Lipalunca lacarza Pablo y Silas iye'me lejut'ɬ Lidia. Jiłpe efot'ɬe'mołtsi anuli lapimaye. Ixc'ai'im'mola', ixpai'im'mola' quileta. Lijou'ma iyena'me.

## 17

<sup>1</sup> Pablo y lięjmale ipalunca liły'a Filípos, iye'me lane loyaicopa liłeloły'a' Anfípolis y Apolonia. Icuaitsa liły'a' Tesalónica. Jiłpe tipa'a anuli lajut'ɬ pe lafołyomma lan xanuc' judío.

<sup>2</sup> Licuaitsi litine conxajya Pablo, ma to mi'ay, i'hua'ma jiłpe lajut'ɬ. Afane' quitine conxajya i'e'ma tołta'a. Ipalaic'o'mola' lan xanuc' jiłpiya. Tu'il'a' loya'apa al Paxi Linilińgiya.

<sup>3</sup> Tuhuałqui iłe lataiqui', tu'il'a':

—Małe al Paxi Linilińgiya tipalaijma cal Cristo. Tuya'e': “Titełco'ma, timana'ma. Tijoula' timaf'ina'ma, tipano pe lomana' lamizhua.” Jesús, iłque łaipalaic'ocopolhuo', małque aCristo.

<sup>4</sup> Hualca lan xanuc' judío lafot'lepoltci jiłpiya ticiuayi: “Ma' al łańca locuapa”. I'e'mołtsi anuli Pablo y Silas. Jouc'a juaiconapa axpela' lan xanuc' griego naihuejpá locuxepa ŁanDios, jouc'a axpela' lan tsila' cacał'no', epenuf'me lonespa Pablo.

<sup>5</sup> Lan xanuc' judío pe aimihuejyi Jesús ixtulencia, i'em'mola' laic' Pablo y Silas jouc'a ts'ilihuequi. Ipalaic'om'mola' hualca lixcay xanuc'. ɬne no-huinajpola', aimi'eyi canic', ma le'a tecaxołanna

jiłpe locucaleyompa. Efot'lem'mola' axpela' lan xanuc', ixahuali'intsola' Pablo y Silas. Jahuay lan xanuc' jiłpe liły' ic'of'ma liłjuats'. Ixtulanca juaiconapa. Aits'icoł'mola', iye'me, icuaitsa lejut'ł anuli cal xans cuftine Jasón. Tehuennila' Pablo y Silas. Timiyi Jasón:

—Laxat'lıtsonga' Pablo y Silas. Al'hua'a'mola' jiłpiya lafołyomma lan xanuc'.

<sup>6</sup> Aiquixinim'mola'. Exalim'mola' Jasón y hualca lapimaye. I'hua'ampola' pe lomana' lan juez. Tija'ayi coyac', tikuayi:

—Ilniya lan xanuc' natełc'eyalepá liłpicuejma' lan xanuc' ni petsi li'a łamats' joupa icuai'me fa'a lałpiły'.

<sup>7</sup> Ilca'a Jasón epenufpola' jiłpe lejut'ł. Jahuay ilniya aimihuejcoyi locuxepa cal cuecaj quincuxepa César. Tikuayi tipa'a ocuenaj rey ticuxela', cuftine Jesús.

<sup>8</sup> Licuej'me tołta'a lan xanuc' y ts'iłpenic' xonca ixtulanca.

<sup>9</sup> Jasón y lapimaye i'najtse'me ts'iłpenic', i'najcufi'me Pablo y Silas. Tołta'a ts'iłpenic' ux'masquina'me ilne Jasón y lapimaye.

<sup>10</sup> Małe lipuqui' lapimaye itoc'im'mola' Pablo y Silas tipalnanca jiłpe liły' Tesalónica. Iye'me liły' Berea. Icuaitsa jiłpe liły' itsulfołai'me lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío.

<sup>11</sup> Ac'a xanuc' ilniya lan judío nomana' ile liły' Berea, a'i to lan xanuc' nomana' Tesalónica. Ixojco'ma quileta epenuf'me litaiqui' Jesús. Itine itine tixhueyi al Paxi Linilngiya. Tikuayi: "Alsím'me ja'ni al linca o a'ij linca lonespa Pablo".

<sup>12</sup> Axpela' lan xanuc' judío, jouc'a hualca lacat'no' griego pe ts'il'hueca, jouc'a axpela' lan xanuc' griego epenuf'me.

<sup>13</sup> Lan xanuc' judío nomana' liły'a' Tesalónica icuej'me: "Pablo tipa'a liły'a' Berea, tuyae'e' litaiqui' ŁanDios". Iye'me Berea. Jilpiya ipalaic'om'mola' lan xanuc', i'e'em'mola' tixtuc'ołe Pablo.

<sup>14</sup> Lapimaye itoc'i'me Pablo tipanni liły'a' Berea, ti'huał'a' łema caja. Silas jouc'a Timoteo imanenca Berea.

<sup>15</sup> Lapimaye pe li'i'mołtsi anuli Pablo ileco'me liły'a' Atenas. Pablo timila':

—Tołmitsola' Silas y Timoteo aimicoł'mola', ticuaiyunca fa'a.

Lijou'ma lapimaye ipailinanca, iye'me Berea.

<sup>16</sup> Pablo ipanenni liły'a' Atenas. Ihuaijma ticuaiyunca Silas y Timoteo. Ixim'ma iłe liły'a' imanna candiosla'. Ixhuełco'ma juaiconapa.

<sup>17</sup> Litine conxajya itsehuo'ma lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío. Jilpe lajut'ł tipalaic'ola' lan xanuc', iłne lan xanuc' judío jouc'a lan xanuc' griego pe naihuejpá ŁanDios. Itine itine itsehuo'ma laplaza, tipalaic'ola' lotalecufpol'a' jilpe.

<sup>18</sup> Jilpe laplaza tefot'łeyołtsi hualca lan xanuc' naihuejpá liłtaiqui' lan xanuc' lacui'impola' lan epicúreo. Jouc'a tefot'łeyołtsi pe naihuejpá liłtaiqui' lan xanuc' lacui'impola' lan estoico. Ihne ipango'me ifuli'i'mołtsi cataiqui' Pablo. Hualca ticuis'eyołtsi:

—Itque łapalgo, ¿te cohualquemma lonespa?

Ocuenaye ticuayi:

—Tocomma to tinescola' ocuenaye candiosla'.

Icuejpá Pablo lipalaicopa Jesús, jouc'a lipalaicopa ḥimaf'inapa, ipayomma pe lomana' lamizhua. Tolta'a tikuayi: "Iłne oquexi' landiosla".

**19** Timiyi Pablo:

—Lepá.

Ileco'me pe lafołyomma ts'ilpenic'. Jilpe lacui'impá al Areópago. Icuaitsa jilpe icuis'e'me, timiyi Pablo:

—Ima' lofmuc'iyalepa ats'e cataiqui'. Aluhuałc'e'etsonga'. Ałcuejle te cocuajmaispa iłe lataiqui'.

**20** Ałcuejyi ima' tomuc'iyale ituca' cataiqui'. Ti'iła' calsina' te cohualquemma iłe lofnespa.

**21** Lan xanuc' limajmpá liły'a' Atenas, ja'ni ma' Atenas ilpiły'a', o ja'ni quiyouyomma ocuena quiły'a', jahuay iłniya aimi'eyi canic'. Muica litine tipalaic'oyołtsi. Tu'iyoltsi, tiquimf'eyołtsi ituca' cataiqui'.

**22** Pablo ecax'ma jilpe al Areópago. Tipalaic'ola' lefoły'a, timila':

—Cunc'ixanuc', Atenas olpilya, caxinnilhuo' tołspac'ela' jahuay landiosla'. Aimolatets'iyi ni' anuli.

**23** Cuyaijma ḥaneyfa fa'a lołpilya' cahuelongila' loł'altar. Jouc'a cahuelonge anuli al altar iniłingiya tuyae': "Iłta'a i'altar anuli ḥandios. Aicalimetsajima naitsi iłque, aicałsina' te quipuftine." Tama imanc' tołcuayi: "Iłque anuli ḥalandios", imanc' aicolimet-sajima. Itsiya iya' cu'i'molhuo' naitsi iłque.

**24** 'Małque ŁanDios ilanc'epa li'a ḥamats' jouc'a jahuay lopa'a. Aimipanga al xoute' lilanc'epa lan xanuc'. Iłque iPoujna lema'a jouc'a li'a ḥamats'.

**25** Illanc' ninc'ixanuc' aimi'iya małnesyacu: "ŁanDios tehue'e', alapi'i'me". Itque aimehue'e'. Jahuay ts'ilmaf'i fa'a li'a łamats' ŁanDios tepi'ila' liłpitine, liłpehua', jouc'a jahuay liłpicuicoya.

**26** 'Lan xanuc' ni petsi quiyouyomma ma' anuli liłjuats'. Tolta'a liłanc'epola' ŁanDios. Małque ŁanDios ixpicufpa łilemats' anuli anuli lan nación. Ixpic'epa tojua ticoł'mola', te quitine tijou'ne'mola'.

**27** Lixpic'epa tolta'a ŁanDios ticua: "Lahueła' lan xanuc'. Aga tinesle: ¿Pe copa'a? Ałsinna'ma."

'Itque łinca a'ij culi', ma' ahuejnca anuli anuli illanc'.

**28** Małque allanc'eponga', lapi'iponga' lałpitine. Maluyalaicoyi lapajnya altoc'inga'. Ja'ni tijuc'ixoxi aimi'iya maluyalaicoyacu, jahuay tijouna'ma. Imanc' lołxanuc' ts'ilpicuejma' jouc'a ipalaico'me ŁanDios, iniłpá: "Illanc' ninc'ixanuc' inaxque' ŁanDios".

**29** 'Itque ŁanDios al'Ailli'. Tolıya aimi'iya mal'onlicoyacu to iłne landiosla' liłanc'empola' a'oro o aplata o apic. Ilna'a ipa'acopa lijuac cal xans, ilanc'ecopola' limane'.

**30** Luyaipa quitine lan xanuc' aiquiłsina' te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios. Aiquilimetsaijma. Ilniya łitiné ŁanDios aiquimila', aiquitalela' ni tołta'a. Itsiya ituca' li'ejma'. Ticuxe'ela' jahuay lan xanuc' ni petsi lomana', timila': "Imanc' tołsuej'menanca".

**31** ŁanDios joupa i'huijf'epa, ifaqquimpa cal Juez no'eya al lijca lipenic'. Ixpic'epa litine timujxoxi itque iłJuez jahuay lan xanuc' ni petsi lomana'. Itque cal xans ŁanDios joupa imaf'i'inapa, ipa'anapa pe lomana' lamizhua. Ti'ita' quiłsina' lan xanuc' ałinca tolta'a lo'iya.

**32** Licuej'me linespa Pablo: “ŁanDios imaf'i'napa, ipa'anapa pe lomana' lamizhua”, hualca ixoco'me. Ocuenaye timiyi:

—Ałquimf'econa'mo'. Alu'itsonga' xonca iłe lataiqui'.

**33** Pablo ipanni jiłpe lefoły.

**34** Hualca lan xanuc' ihuej'me Pablo. Ti'huaiyijnyi. Anuli iłniya cuftine Dionisio, iłque tilai'iyoxi jiłpe al Areópago. Ocuena no'huaiyijmpa iłque aca'nō', cuftine Dámaris. Jouc'a timana' ocuenaye ihuej'me.

## 18

**1** Pablo ipanni liły'a Atenas icuaitsi liły'a Corinto.

**2** Jiłpe liły'a italecuf'ma anuli cal xans judío cuftine Aquila. Iłque ipajnyota łamats' cuftine Ponto. Lipeno cuftine Priscila, imajmpá łamats' Italia, liły'a Roma. Micuxé cal cuecaj quincux-epa romano cuftine Claudio iłque icuxe'e'mola'lan xanuc' judío tipalunca iłe liły'a. Priscila y Aquila ajudío. Ipalunca liły'a Roma, quite' miłcuaispá Corinto. Pablo i'hua'ma ixintsola' lilejut'l.

**3** Jiłpe ipanenni. Pablo y Aquila in-natsołpá quixmi. Ti'eyi canic' anuli.

**4** Litine conxajya Pablo ti'hua lajut'l pe lafołyomma lan xanuc' judío. Tipalaic'ola' lan xanuc' nomana' jiłpe, iłne ajudío jouc'a agriego. Tehue te co'iya micuejyacu, ti'huaiyijnle Jesucristo.

**5** Silas y Timoteo ipalunca łamats' Macedonia. Licuaitsa liły'a Corinto Silas y Timoteo, Pablo joupa etec'opa lanic' lanatsołya, ma le'a tuya'e'

Lataiqui'. Tu'ila' lan xanuc' judío: "Jesús ma' aCristo".

<sup>6</sup> Lan judío aiquilepenufi loya'apa Pablo, timiloysi quixcay cataiqui'. Pablo unaf'ma lipijahua'. Tixinle iłe lo'epa aiquetenłcocojma ŁanDios. Timila':

—Imanc' coltuca' tołtai'me lajunac'. Tołsim'me lo'iyyacolhuo'. Iya' aicataiya cajunac'. Ca'hua'ma pe lomana' locuenaye lan xanuc' pe aimimet-saicoyi ŁanDios.

<sup>7</sup> Ipanni jiłpe lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío. I'huapa anuli lajut'ł aquiju', ejut'ł anuli cal xans agriego, cuftine Tito Justo. Ilque tihuequi locuxepa ŁanDios.

<sup>8</sup> Lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc judío hincuxepa cuftine Crispo. Ilque Crispo jouc'a jahuay nomana' lejut'ł i'huaiyijmpá Jesucristo. Axpela' lun Corinto noquimf'epá i'huaiyijmpá, epo'im'mola'.

<sup>9</sup> Anuli lipuqui' mixmay Pablo, ixim'ma to apaiyo, icuaitsi łalPoujna Jesús, timi:

—Aimixpaj'mo'. Aimi-ch'ixco'mo'. Ti'hua topalaic'ocontsola' lan xanuc'.

<sup>10</sup> Iya' alejmale. Fa'a lilya' aimi'iya mixcai'enyaço'. Ma fa'a timana' axpela' laixanuc'.

<sup>11</sup> Pablo ipanenni lilya' Corinto. Ico'l'ma anuli camats' y onłca. Timuc'iyale litaiqui' ŁanDios.

<sup>12</sup> Lilya' Corinto copa'a jiłpe łamats' Acaya. Micuxe Galión iłe łamats' lan xanuc' judío tixtuleyi. I'nol'me Pablo, i'hu'a'me pe lo'eyopa canic' lan juez.

<sup>13</sup> Timiyi Galión:

—Ilca'a cal xans tu'ila' lan xanuc', timila': "Aimolanant'li'me locuxepa Moisés. Tołpai'iłe loł'ejma'. Ti'ila' ituca' molihuejyacu ŁanDios."

**14** Pablo coł'a' joupa titalai'e'ma. Galión ipalaic'o'mola' lan xanuc' judío, timila':

—Ilca'a cal xans, ja'ni aiquenant'li locuxepa ɬaqcuecaj quincuxepa romano, o ja'ni i'epa quixcay, linca ca'ommaita lołnespa, caquimf'e'molhuo' imanc' unc'ijudío.

**15** Ilque aiqui'aic' tolta'a. Aiquetenłcolhuo' lonespa, ja'ni ataiqui' o aftine o lopalaicopa lataiqui' locuxepolhuo'. Ma le'a tolta'a tolixtuc'oyi. Ma' imanc' tolxanghuai'itsołtsi. Iya' aicaxpic'eya.

**16** Lijoupa limipola' tolta'a Galión icuxe'ma ti-huescuftsola', tipalunca jiłpe lejut'ł pe lo'eyopa lanic' lan juez.

**17** Lan griego ixtuc'o'me anuli cal xans judío nacaxuya jiłpe, cuftine Sóstenes, incuxepa lajut'ł pe lafołyomma. I'nol'me, untaf'me. Galión ma le'a ticutsu tehuelongila'. Ailopa'a quitaiqui'. Ni tintsi quimi'mola'.

**18** Pablo ti'hua ticołi Corinto. Lijou'ma ixc'ai'i'mola' lapimaye, ti'hua'ma ɬamats' Siria. I'hua'ma al puerto cuftine Ccrea. Icuaitsi jiłpe isuaf'moxi ɬijuac. Tolta'a imuj'ma joupa epi'ipa cataiqui' LanDios. Lijou'ma Pablo, Priscila y Aquila itsulfołai'me anuli al barco, iye'me.

**19** Icuaitsa liły'a Efeso. Jiłpiya liły'a' ipo'no'mola' Priscila y Aquila. Pablo i'hua'ma lema quiły'a', itsufai'ma lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío. Jiłpe ipalaic'o'mola' lan xanuc', ipalaic'o'moltsi.

**20** Ixa'hue'me, timiyi:

—Topanenni.

Pablo timila':

—A'i. Aimi'iya małcołconaya fa'a.

**21** Ja'ni ipic'a ŁanDios cacuaiyoconno, cahuejn-conacolhuo'.

Ixc'ai'ina'mola'. Itsufai'ma anuli al barco. Ipamma Efeso.

**22** Icuaitsa Cesarea. Jilpiya ipayonni al barco, if'aj'ma lilya' Jerusalén tehuejntola' lapimaye lafołyomma jilpiya. Inom'mola'. Lijou'ma i'hua'ma lilya' Antioquía.

**23** Jilpe icothuo'ma. Lijou'ma ipaiconanni ehue-jnconatsola' lapimaye nomana' łamats' Galacia y łamats' Frigia. Ifa'e'mola' liłpicuejma' jahuay lapimaye.

**24** Mi'hualejma Pablo imajm'me Efeso Priscila y Aquila. Jilpe lilya' icuaitsi anuli cal xans judío cuftine Apolos, lipiły'a' Alejandría. Tipalay al c'a juaconapa. Ixina' loya'apa al Paxi Liniliŋgiya.

**25** Joupa imuc'impá litaiqui' łałPoujna, ixina' te ts'i'ic' lipene ilque. Al c'a timuc'iyale, aimixospa. Tu'iyale li'epa Jesús. Epo'icompa lipuftine Juan Bautista a'i lipuftine Jesucristo.

**26** Aimixpaiqui. Itsehuo'ma lajut'ł pe lafołyomma lan xanuc' judío, jilpe tipalaic'ola' lan xanuc'. Priscila y Aquila icuej'me lonespa, ijoc'i'me timiyi:

—Łepá lajut'ł.

Jilpe u'i'me xonca te ts'i'ic' mihuejya ŁanDios.

**27** Lijou'ma Apolos ipic'a ti'huała' łamats' Acaya. Lapimaye nomana' jilpe lilya' Efeso inil'e'me liłpimaye nomana' łamats' Acaya, ilne jouc'a ts'ilihuequi Jesús. Timinnila': “Tolapenufle ilque Apolos”. Icuaitsi jilpe łamats' Apolos acueca itoc'i'mola' lapimaye. Ilne joupa ipaxnepola' ŁanDios tolta'a ti'huaiyijnyi Jesús.

**28** Jiłpe lefout'lepoltci lan xanuc' judío Apolos italai'e'epola', ulij'mola'. Imuc'ipola' loya'apa al Paxi Liniltingiya, tuya'e': "Jesús copa'a cal Cristo".

## 19

**1** Mipa'a Apolos ɣamats' Acaya, liły'a' Corinto, Pablo ti'hualejma xonca al toncay ɣamats' icuaitsi liły'a' Efeso. Jiłpe liły'a' italecuf'mola' hualca ts'ilhuequi Jesús.

**2** Icuis'e'mola', timila':

—Imanc' litine lol'huaiyjmpa Jesucristo, ¿te olapenufpá cal Espíritu Santo?

Ilne timiyi:

—A'i. Aicałpalaic'oconinga' cal Espíritu Santo. Aicałmuc'inga' naitsi ilque, ja'ni tipa'a o a'i.

**3** Icuis'e'mola':

—Litine lepo'impolhuo', ¿naitsi colihuejcoyacu? ¿Te quipuftine?

Timiyi:

—Lipuftine Juan Bautista. Lihuejcoyi litaiqui' ilque, tołta'a lapo'imponga'.

**4** Pablo timila':

—Lan xanuc' pe lixhuej'memma, Juan epo'i'mola', tu'ila': "Aimał'huaiyjm'ma iya'. Toł'huaiyjinle nocuaicoya." Ilque ɣacui'impá "Nocuaicoya", małque copa'a Jesús.

**5** Licuej'me iłe limipola' Pablo, ilne lan xanuc' epo'iconam'mola'. Tołta'a i'ipola' ilihuequi Jesús.

**6** Pablo ipo'nof'i'mola' limane' ɬiljuac. Imunni lema'a cal Espíritu Santo, epenuf'me. Ipango'me ipalai'me ituca' ituca' cataiqui', jouc'a tuya'ayi lu'ipola' ŁanDios.

**7** Tixhuaispola' to imbama' coquexi' lan xanuc'.

**8** Litine conxajya Pablo itsehuo'ma lajut'ɻ pe lafołyomma lan xanuc' judío. Aimixpaiqui. Ipalaic'o'mola', ipalaic'o'moltsi. Tu'il'a' te co'iya mitsulfołaiyacu pe locuxeyopa ŁanDios. Afane' mut'ɻa ti'ay tolta'a.

**9** Hualca aiquilcueca, aiquilihuequi. Ipalaic'om'mola' locuenaye xanuc', u'im'mola': —A'ijc'a lane lomuc'ipolhuo' Pablo.

Licuej'ma Pablo lonespa iłniya aiqui'huacon-na'ma iłe lajut'ɻ pe lafołyomma lan xanuc' judío. Ipa'a'mola' jiłpiya no'huaiyijmpá Jesús. Iye'me, tefot'leyoltsi lejut'ɻ anuli łomxi cuftine Tirano. Itine itine Pablo ti'hua tipalaic'ola' lan xanuc' lafołyomma lajut'ɻ.

**10** Muyaipa oque' camats' Pablo ti'hua timuc'ila', tolta'a jahuay lan xanuc' nomana' jiłpe łamats' Asia icuej'me loya'apa Pablo, lan xanuc' judío jouc'a lan xanuc' griego. İcuej'me litaiqui' łałPoujna Jesús.

**11** ŁanDios timuc'ila' lan xanuc' al cueca' lo'epa. Epi'ipa limane Pablo ti'eła' tolta'a al cueca', to aimi'iya mi'eyacu lan xanuc'.

**12** Lam pa'yū y ɬijahuałi lihuengaicota Pablo itai'em'mola' lafcualħay. İne ixalcona'mola'. Lipontahue Satanás pe litsuflaipá liłcuerpo lan xanuc', ipalnanca.

**13** Hualca lan xanuc' judío tiyec'ołaiyi iły'a' iły'a', timinnila'lipontahue Satanás:

—Iya' canesqui lipuftine Jesús, małque Jesús ɬopalaicopa Pablo. Cacuxe'ehuo': ¡Taipanni!

**14** Tołta'a lo'epa lan caitsi linaxque' anuli cal xans judío cuftine a'Esceva, iłque anuli pe lixanuc' cal cuecaj ca'ailli'.

**15** Liponta'a Satanás italai'e'ma, timila':  
—Jesús nimetsajma. Aixina' naitsi ilque Pablo.  
¿Naitsi imanc'? Aicainimetsaicolhuo'.

**16** Cal xans pe litsufaipa liponta'a Satanás iyuc'o'mola', ulij'mola', ixcai'e'mola'. Aiquico'l'mola'. Ipalunca lajut'l, aimil'e inulna'me.

**17** Jahuay nomana' Efeso, lan xanuc' judío jouc'a lan xanuc' griego, ihsina' li'ipa, ixpailij'mola'. Imetsaico'me apaxi lipuftine lałPoujna.

**18** Axpela' no'huaiyjmpá lałPoujna Jesús icuaiyunca pe lomana' lapimaye, uya'a'me al xujc'a li'epa.

**19** Jouc'a axpela' lam brujo efot'le'me littibro, itai'me, ipo'no'intsola' petsi lan xanuc' tixim'me lo'epa. Jiłpe ipi'em'mola'. Lijou'ma ixhuej'me'me tojua lipitali ilne lan libro. Tixhuaispa oquej nuxans quimbamaj mil lan tomí aplata.

**20** Tołta'a lan xanuc' ixim'me acueca' lo'epa litaiqui' lałPoujna. Iximpá a'i ni naitsi cataiqui'. I'i'mola' xonca axpela' no'epá linca.

**21** Lijoupa li'ipa tołta'a Pablo ixpic'e'ma, ticua: "Ca'hua'ma Jerusalén. Ate'a cahuejntola' lapi-maye nomana' łamats' Macedonia, jouc'a nomana' łamats' Acaya. Catseta Jerusalén, tijouła' ca'hua'ma quinetsaicota Roma."

**22** Umme'mola' oquexi' notoc'ipá, ilne Timoteo y Erasto, tiyełe łamats' Macedonia. Pablo icoł'ma łamats' Asia, liły'a' Efeso.

**23** Ihniya łitiné lan xanuc' nomana' jiłpe liły'a' epat'iltsi liłpicuejma'. Ixtuc'om'mola' naihuejpá lipene lałPoujna.

**24** Tip'a'anuli cal xans cuftine Demetrio, aplatero. Tilanc'ela' lan tsocay xoulte. Anuli anuli al xoute' tipa'a li'imagen Artemisa, ilque hilendios. Ilque Demetrio ilpoujna axpela' lan xanuc' no'epá ilt'a'lanic'. Tulijyi acuecaj tomí.

**25** Matque Demetrio ixtunni, tijoc'ilá' tefot'letsołtsi lixanuc' jouc'a locuenaye no'epá canic' tołniya. Timila':

—Cunc'ixanuc', olsina' ma mał'eyi ilt'a'lanic' alulijyi całtomí.

**26** Tołsinyi, tołcuejyi li'ipa fa'a lałpiły'a'. Linca a'i ma le'a fa'a, tocomma to jahuay łamats' Asia ilque Pablo imints'e'e'mola' liłpicuejma' axpela' lan xanuc'. Ticua: "Ilne ilanc'ecompolá' amane a'i candiosla!".

**27** Ille lonespa Pablo aicałtoc'inga' illanc'. Aga lan xanuc' latets'i'monga' jouc'a lałpenic'. Tijouła' xonca acueca' ti'i'ma, tetets'i'me Artemisa cal cuecaj cał'máma'. Łamats' Asia, jouc'a ni petsi li'a łamats', texc'onlıingołaiyi Artemisa. Ja'ni tihuejle lonespa Pablo aimexc'onlıingołaiiconayacu.

**28** Lan xanuc' noquimf'epá ilte lataiqui' ixtulenca juaiconapa. Ija'a'me, ticuayi:

—¡Acueca' ilque cał'máma' Artemisa illanc' ixanuc' Efeso!

**29** Jahuay lan xanuc' nomana' ilte liły'a' epat'łtsi liłpicuejma'. Jahuay inul'me, ticuaitsa pe lafołyomma lan xanuc'. Minulyi i'nolim'mola' Gayo y Aristarco noyejmalepá Pablo. Ilne quiyouyomma Macedonia.

**30** Pablo coła' titsufai'ma jouc'a, ts'ilihuequi Jesús aiquepi'i'me lane.

<sup>31</sup> Hualca ts'ilpenic' jiłpe łamats' Asia pe nimetsaicopola' Pablo ummem'mola' liłxanuc', timiyi Pablo:

—Aimotsufai'ma pe lefołyta lan xanuc'. Aga tima'ato'.

<sup>32</sup> Jiłpe lefołyta nica tummulecola'. Anuli anuli ocuena ocuena litaiqui' loja'apa. Axpela' ni aiquiłsina' te quicuaicoco'me jiłpe. Aiquiłsina' te qui'ipa.

<sup>33</sup> Hualca lan xanuc' judío ummetsai'me anuli cal xans cuftine Alejandro. Timiyi:

—Tacaxhuaitsi pe li'huáqui. Topalaic'otsola' lan xanuc'.

Ecax'ma jiłpiya. Lan xanuc' ti'hua tija'ayi, tuy'a'ayi li'ipa. Alejandro ti-ch'ixc'eco'mola' lime. Titalai'e'mola'.

<sup>34</sup> Aiquihuejco'me. Imetsaico'me ajudío. Ipango'me ija'a'me, jahuay tikuayi ma' anuli:

—;illanc' ixanuc' liłyta' Efeso, acueca' cał'máma' Artemisa!

Lija'apa tolta'a icoł'ma to oquej hora.

<sup>35</sup> Lijouco'ma, ts'ipenic' limpa'ningołpa jiłpe liłyta' i-ch'ixc'e'mola' lan xanuc', timila':

—Imanc' cunc'aif'as xanuc' Efeso, jahuay lan xanuc' nomana' fa'a li'a łamats' iłsina' alfaquimponga' illanc' ixanuc' liłyta' Efeso, al'ełe cuenna lixoute' cal cuecaj cał'máma' Artemisa. Jiłpe al xoute' tipa'a li'imagen lecangaiyomma lema'a.

<sup>36</sup> ¿Naitsi nonesy a'ij linca? Ailopa'a nonesy tolta'a. Ti-ch'ixcotsolhuo'. Tolspic'ełe al c'a loł'eyacu.

<sup>37</sup> Il̄na'a lan xanuc' lołcuai'e'mola' fa'a, ¿te qui'epa? Il̄ne aiquiñesc'e cataiqui' cał'máma' Artemisa. Aiquiñantseca lixoute'.

<sup>38</sup> 'Demetrio jouc'a loyejmalepá, ja'ni ticuxecom'mola' il̄ne lan xanuc', ne', timana' lan juez. Tip'a h̄itiné mi'e'me canic'. Jil̄pe tolcuxecotsola', titalai'e'ecotsoltsi.

<sup>39</sup> Ja'ni tipa'a ocuena o ituca' lolicuitsufyacu, ne', tipa'a h̄itiné lafot'le'moltsi, ałspic'eta cataiqui'. Jil̄pe tolicuitsufts.

<sup>40</sup> Itsiya a'ij c'a lafot'lepołtsi juaiconapa ninc'xpela'. Ticuaiyunca lan tsilaj ts'iłpenic' romano, licuis'e'monga': "Imanc', ¿te conl'epa? ¿Te conlafot'lecopołtsi?"; illanc', ¿te całtalai'ecoyacola'? Ailopa'a całmiyacola'. Il̄ne lixtuc'o'monga'.

<sup>41</sup> Limpa'ningołpa lijou'ma limi'mola' tolta'a, icuxe'e'mola' tiyenłe.

## 20

<sup>1</sup> Lijoupa i-ch'ixcopola' lan xanuc' Pablo ijoc'i'mola' ts'ilihuequi ticuaiyunca. Ixc'ai'i'mola' tihuejle litaiqui' Jesús. Ipanni, i'hua'ma łamats' Macedonia.

<sup>2</sup> Jil̄pe licuaitsi ehuejntsola' lapimaye ni petsi lomana'. Acueca' ixc'ai'i'mola'. Lijou'ma i'huana'ma, icuaitsi łamats' Grecia.

<sup>3</sup> Jil̄pe ipanenni afane' mut'la. Lijou'ma ticua: "Ai'huapa łamats' Siria". Coła' titsufaila' anuli al barco. Icuej'ma jil̄pe temiyołtsi lan xanuc' judío, tima'a'me. Ixhuej'meconanni, ticua: "Aica'huacoya abarco. Capaino, ca'huacona'ma łamats' Macedonia."

<sup>4</sup> Tiyeyi jouc'a liłejmale, il̄ne liłpuftine: Sopater łas Berea, Aristarco jouc'a Segundo lun Tesalónica,

Gayo jouc'a Timoteo lun Derbe, Tíquico jouc'a Trófimo lun Asia.

<sup>5</sup> Ilniya iyej'me'me. Icuaitsa lilya' Troas. Jiłpiya al'huaicotonga' ałcuaitsa.

<sup>6</sup> Illanc' joupa ałcuaitsa łamats' Macedonia, lilya' Filipos. Jiłpe ałmanemma tuyaiła' al juic Pascua. Lijou'ma ałtsulfolai'me anuli al barco lotsepa lilya' Troas. Ałecopá amaque' quitine ałcuaitsa Troas. Lahuepola' lałejmalepá, ilne liyej'me'me. Jiłpe lilya' ałcołponga' acaitsi quitine.

<sup>7</sup> Al te'a quitine al xamano lafot'łepołtsi anuli lapimaye. Ałsquenuf'me ła'i, alte'me to licux-epa łałPoujna Jesús. Pablo imuc'i'mola' lapimaye. Joupa ixpic'epa lo'eya, lihuequi litine ti'huana'ma, toliya ticołi mimuc'iyale. Icuaicotsi nolojmay quipuqui' ti'hua tipalay.

<sup>8</sup> Jiłpiya lajut'l petsi lefot'łeyołtsi tipa'a axpe' candil tepalc'o'il'a'.

<sup>9</sup> Małpe al ventana ticutsafya anuli łamijcano cuftine Eutico. Pablo ticołi mipalay, łamijcano ticui quehuí, aiquixnet'łqui, i'nol'ma acueca' cahuí, tixmay. Pe locutsafya al fane' quixpef'a lajut'li, imefcayonni al toncay, icuaitsi łamats'. Ipulaf'me, ticiuayi: "Joupa imanapa".

<sup>10</sup> Pablo aiquicoloł'ma, imunni, ixpatsaf'caipa łamijcano, ipulaf'ma, timila' lipimaye:

—Aimixpailij'molhuo'. Aimołsuełmot'le'me. Ma' imaf'i'.

<sup>11</sup> If'ajcona'ma lajut'l. Itetso'me, ixquenuf'me ła'i jouc'a lapimaye. Pablo ti'hua timuc'il'a' jahuay lipuqui'. Li'i'ma quitine i'huana'ma.

<sup>12</sup> Lapimaye ilecona'me łamijcano, imaf'i'. Acueca' ixoc'i'mola' quileta jahuay iłniya.

**13** Pablo i'huapa li'mis cocuaiya līya' Asón. Il-lanc' ałej'mepá, ałecopá abarco ałcuaitsa līya' Asón. Jiłpe ał'huaicota ticuaitsi Pablo.

**14** Ilque icuaitsi. Ałtsulfolaipá anuli al barco, ałepá ałcuaitsa līya' Mitilene.

**15-16** Lihuequi litine ałeconapá, ałcuaitsa łamats' lehuoc'ocojma łamats' Quío. Lihuequi litine ałcuaitsa łamats' Samos. Lihuequi litine luyalaicopá pe lopa'a līya' Efeso. Ałcuaitsa līya' Mileto. Pablo joupa ixpic'epa aimi'huaya līya' Efeso. Ipic'a ticuaitsi līya' Jerusalén. Jiłpe tixinna al juic Pentecostés.

**17** Mipa'a Mileto Pablo umme'mola' lixanuc' tiyeł Efeso tipalaic'ontsola' lapimaye noxpipjá lataiqui', tiyouyunca.

**18** Icuaitsa. Pablo ipalaic'o'mola', timila':

—Iya' laicuaitsi łamats' Asia ałcołpa lołpiły'. Imanc' joupa ołsimpá te ts'iic' laipepajnya ma capa'a jiłpe.

**19** 'Iya' aicai'e'e'moxi to cal cuecaj xans. Camna aixhuełco'ma juaconapa, cajoqui, camna aitełco'ma. Lan xanuc' judío ehue'me te lał'e'eya. Tołta'a lainuyaicopa ma ca'ay lipenic' łałPoujna Jesús.

**20** Imanc' ołsina' aicainemi'elhuo' ni aicaicuanac'elhuo' Lataiqui' loya'apa ilę al c'a lixpic'epa ŁanDios. Nuhuałc'e'e'molhuo' Lataiqui', nu'i'molhuo' jahuay lotoc'iyacolhuo'. Aimuc'i'molhuo' jiłpiya pe lafolyomma lołpimaye, jouc'a aimuc'i'molhuo' łałajut'hi.

**21** Iya' aipalaic'o'mola' jahuay lan xanuc' no-mana' lołpiły', lan xanuc' judío jouc'a lan xanuc'

griego. Nu'i'mola': "Tołsuej'menanca, tolihuzejcołe ŁanDios, toł'huaijijnle ŁałPoujna Jesús".

**22** Itsiya ca'huana'ma Jerusalén. Linca aimixoqui neta. Caxhuełma. Aicaixina' lał'iya pu'hua.

**23** Ni petsi laiftseya, iły'a' iły'a' cal Espíritu Santo almi: "Jipu'huá Jerusalén titats'enno'. Totełcota."

**24** Itsiya, ¿te caif'eya? ŁałPoujna Jesús alapi'ipa laipenic'. Almipa: "Toya'ała' Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixpic'epa ŁanDios. To'itsola' lan xanuc' ŁanDios titoc'i'mola', ipic'a." Aicaxhuełcocojma laipitine, aicaxinyoxi cuanuc'. Xonca aipic'a caxhuai'niła' lanic' lałapi'ipa ŁaiPoujna.

**25** 'Małmana' anuli nuya'a'ma te co'iya mołtsulfołaiyacu pe locuxeyopa ŁanDios, ilque cal Rey. Itsiya camilhuo': Joupa aixina' aimal'singonayacołtsi. Aicaxingonayacolhuo' ni anuli imanc'.

**26-27** Ja'ni imanc' o lołpimaye aimolunłulyacu, iya' aicataiya lajunac'. Imanc' cołtuca' tołteł'mi'mołtsi. Iya' nu'i'molhuo' acuajmaica te ts'i'ic' lixpic'ejma' ŁanDios. Aicainemi'elhuo' ni aicaicuanac'elhuo' Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixpic'epa ŁanDios. Nu'i'mola' jahuay nomana' lołpiłyä'.

**28** 'Imanc' tołsinłe loł'eyacu. Cal Espíritu Santo joupa ifajpolhuo', epi'ipolhuo' lołpenic'. Imanc' ti'onłcospolhuo' to liłpoujnalá lam mot'l, ilne lam mot'l małniya lołpimaye lefot'lepola' ŁanDios. Toł'etsola' cuenna, ilne i'huexi ŁanDios. Ilque joupa i'najcufpola' liłjunac', ixcuajaipa lijuats', tołta'a i'napola'.

**29** Iya' ca'huana'ma. Imanc' jouc'a lołpimaye tolmanecu cołtuca'. Aixina' lo'iyacolhuo' jiłpe. Ticuaicu lan xanuc' ti'onłcospola' to lan lobo.

Ilne oyac'la quinneja aimixinnila' acuanuc'la lam mot'l. Tixcai'ennila', tijou'nem'mola'. Tołta'a lil'ejma' ilne lan xanuc'.

<sup>30</sup> Jouc'a hualca lołpimaye tipai'i'me Lataiqui' loya'apa ile al c'a lixpic'epa ŁanDios. Tifel'miyale'me. Lapimaye tihuejcona'me.

<sup>31</sup> ¡Tołpo'nołe cuenna! Ałcołpa afane' camats' jiłpiya lołpiły'a'. Ma capa'a itine ipuqui' cajoqui, anuli anuli aixc'ai'i'molhuo'. Afane'camats' tołta'a lai'ejma'. Aimolimenc'eco'me.

<sup>32</sup> 'Cunc'aipimaye, itsiya capo'no'i'molhuo' limane ŁanDios. Caxa'hue ti'etsolhuo' cuenna. Joupa nu'ipolhuo' te ts'i'ic' lipicuejma' ŁanDios. Ilque titoc'ilhuo', tipaxnelhuo'. Aimolimenc'eco'me ile lainu'ipolhuo'. Ilque tepi'i'molhuo' cołpujfxi tolühuejle, tołta'a tolapenufta lapi'iyacolhuo' ŁanDios. Ma' anuli lał'iyaconga' jahuay illanc' i'huexi ilque.

<sup>33</sup> 'Iya' ma capa'a jiłpe lołpiły'a ailopa'a cai'epa. Aicaijanaca nij naitsi li'oro ni liplata ni lipijahua'.

<sup>34</sup> Imanc' joupa ołsina' ai'ecopa canic' ilna'a laimane'. Tołta'a nulijcopa lałpepjnya, iya' y laipimaye lałejmalepa.

<sup>35</sup> Aimuc'i'molhuo' imanc' tonł'ełe canic' jouc'a. Tołtoc'itsola' lołpimaye petsi aimi'iya mulijyacu łotejacu. Aimuc'i'molhuo' toł'nujuaisle litaiqui' lałPoujna Jesús, ticua: "Ja'ni tepi'intso', linca tixoc'i'mo' meta. Xonca tioxoj'ma meta ja'ni tocuła'."

<sup>36</sup> Tołta'a lipalaic'opola' Pablo. Lijou'ma exc'onłhuołai'me anuli lapimaye. Ijoc'i'ma ŁanDios.

<sup>37</sup> Lapimaye ijolij'me juaiconapa. Ipulc'o'me Pablo, ituc'o'me.

**38** Ixhuełco'me juaconapa iłe limipola': "Aimałsingonayacoltsi". Ecanumf'etsa cane quicuaitsa al barco.

## 21

**1** Ałpo'nopola' quiltuca' lałpimaye, ałtsulfołaiconapá al barco, ałepá lijca łamats' Cos. Lihuequi litine ałepá łamats' Rodas, ti'hua ałeyi, ałcuaitsa liły'a' Pátara.

**2** Jilpiya tipa'a anuli al barco cotseya łamats' Fenicia. Illanc' ałtsulfołaipá jiłe al barco, ałepá.

**3** Lijou'ma alahuelojm'me loxa camane copa'a łamats' Chipre. Ma ti'hua ałeyi. Ałcuaitsa łamats' Siria, liły'a' Tiro. Jilpe tipo'nota łaitay łitaic' al barco. Illanc' ałepá łamats'.

**4** Alahuela' lapimaye iłne ts'ilihuequi Jesús, ałsim'mola'. Iłne imi'me Pablo limipola' cal Espíritu Santo. Timiyi:

—Aimo'hua'ma liły'a' Jerusalén.

Jilpe Tiro ałcołponga' acaitsi quitine.

**5** Lijoupa lan caitsi quitine ałenapá, ałtsulfołaiconapá al barco. Lapimaye jouc'a liłpenoye jouc'a lihnaxque' alacanumf'ehuo'monga' cane. Lałcuaitsa lema quilya', lema caja, alaxc'onlıhuołaipá, ałjoc'iyi ŁanDios.

**6** Lijoupa ałsc'aitsonapá, ałtsulfołaiconapá al barco. Lałpimaye ipailinanca, iyena'me lijeut'li.

**7** Alipalunca liły'a' Tiro ałcuaitsa liły'a' Tolemaida. Ałpo'nonapá al barco. Jilpe Tolemaida ałnontsola' lapimaye. Anuli litine ałmanenca pe lomana'.

**8** Lihuequi litine alipalconanca, ałcuaitsa liły'a' Cesarea. Ałtsehuo'me lejut'l Felipe. Jilpe ałmanc'aletsa. Iłque Felipe anuli lan caitsi

quintoc'iyalepá lan apóstole mimana' iñniya Jerusalén. Itsiya, jiłpe Cesarea, tuya'e' Lataiqui' loya'apa ilé al c'a lixpic'epa LanDios.

<sup>9</sup> Timana' amalujxi linaxque' cahuats'la a'i quilemane. Ilne aprofeta. Tuya'ayi loxpic'epa LanDios.

<sup>10</sup> Jiłpiya ałmajm'me axpe' quitine. Anuli litine icuaitsi anuli cal profeta qui'huayomma łamats' Judea. Ilque cuftine Agabo.

<sup>11</sup> Ilc'huiyumma pe lałmana'. Ilonc'e'epa Pablo lif'ecoyoxi. Ifi'eco'moxi quituca' li'mitsi' limane', ticua:

—Cal Espíritu Santo tuya'e' lo'e'enjacu łipoujna iłta'a xinidoł. Ticua: “Lan xanuc' judío nomana' lilya' Jerusalén pe aimi'huaiyijnyi łałPoujna Jesús ti'nółta, tifi'eta, titats'eta. Ticufts ticuaita liłmane locuenaye xanuc' ilne a'ij judío.”

<sup>12</sup> Lałcuejpá lonespa Agabo ałsa'huepá Pablo, ałmiyi:

—¿Te cof'huacoya Jerusalén? Aimo'hua'ma.

<sup>13</sup> Pablo ałtalai'eponga', ałminga':

—Imanc', ¿te cołjolijcpa? Tonł'e'eyi aca'hua łainunxajma'. Alcuanac'e cajou'neya laipenic'. Ał'nołintsi, ałfi'entsi, ałtats'entsi, o ałma'antsi, iya' joupa aixpic'epa laif'eya. Canant'li'ma laipenic' lalapi'ipa łałPoujna Jesucristo.

<sup>14</sup> Tama lihui'iyi, ałpalaic'oyi Pablo, ilque aimicua. Aquipai'i lipicuejma'. Lijoupa ał-ch'ixconaponga'. Ałmiyi:

—Ne', ti'ilta' ma to lixpic'epa łałPoujna.

<sup>15</sup> Lijoupa lałmajmpa jiłpiya ałcaj'menapá łalitay, alipalunca, ałe'me lane Jerusalén.

<sup>16</sup> Ałejmale'me hualca lapimaye ts'ilihuequi Jesúś, iłne lun Cesarea. Alłeco'monga' lejut'ł anuli łapima, jiłpe almanc'aleta. Ilque łapima cuftine Mnasón, łaś Chipre. Litine lan xanuc' ipango'me ihuej'me Jesúś, ilque Mnasón jouc'a tihuequi.

<sup>17</sup> Lałcuaitsa Jerusalén tixoqui quileta lapenuf'monga' lapimaye.

<sup>18</sup> Lihuequi litine illanc' jouc'a Pablo ał'e'me alahuejntsa łałpima Jacobo. Jiłpiya efolya locuenaye lapimaye iłne noxpipjá lataiqui'.

<sup>19</sup> Pablo inom'mola'. Ipalaic'o'mola', u'i'mola' li'epa jiłpe pe lomana' locuenaye xanuc' a'ij judío. Anuli anuli li'ipa u'i'mola'. U'i'mola' li'epa ŁanDios mipa'a Pablo pe lomana' iłne lan xanuc', muyae' Lataiqui' loya'apa iłe al c'a lixpic'epa ŁanDios.

<sup>20</sup> Iquimf'e'me limipola' Pablo. Ix'najtsi'i'me ŁanDios, timiyi:

—Ima' oxina' timana' axpej mil lałf'as xanuc' judío ti'huaiyijnyi łałPoujna Jesucristo. Jahuay iłniya ti'hua tenant'lıyi licuxepa Moisés.

<sup>21</sup> Iłne icuejpá lonescopo' ima'. Ticiuanni: Ima' tahuengila' lałf'as xanuc' judío nomana' filemats' locuenaye xanuc', tomuc'ila' tipai'iłe liłpicuejma', aimihuejcona'me Moisés, aimi'econa'me circuncidar liñaxque', aimihuejcona'me iłniya lałtatahueló liłejma'.

<sup>22</sup> Itsiya, ¿te cał'eyacu? Lan xanuc' ticuej'me ocuai'ma fa'a. Tixtulecu.

<sup>23</sup> Lu'i'mo' lof'eya. Tołta'a to'e'ma.

'Jifa'a pe lałmana' timana' amalujxi lan xanuc' joupa epi'ipá cataiqui' ŁanDios.

<sup>24</sup> Toleco'mola'. Iłniya tenant'lıta licuxepa Moisés, tixintsola' alimpio ŁanDios. Ima' jouc'a

tanant'liita. To'najtse'etola' lotsufcoyacu, ilē lotsufcoyacu ai'a tisuaf'im'mola' lījuac. Tolta'a lan xanuc' ti'i'ma quiſina' a'ij linca ilē lataiqui' lonescupo'. Timetsaico'mo' ima' tanant'li licuxepa Moisés.

**25** 'Lapimaye a'ij judío joupa iſsina' lo'eyacu. Joupa alumme'epola' quiſe'e, al̄mipola':

"Imanc' aimolte'me lixic' litsufcompola' landiosla'. Aimoſte'me lajuaſts'. Aimoſte'me liſpixic' ilne linneja lixnajmpola' cajuats'. Toł'etſołtsi cuenna, aimoſsuico'mola' ocuenaye cacał'no', ma le'a lołpenoye."

**26** Icuaitsi lihuequi litine Pablo ileco'mola' lan malujxi lan xanuc'. Enant'li'me to licuxepa Moisés, i'pol'a' limpio. Lijou'ma Pablo itsufai'ma al cuecaj xoute', u'i'ma ḥa'ailli' te quitine tixhuaita lataiqui' licupa. Tijouła' tixhuaitsi, anuli anuli il̄niya titsufcota ŁanDios.

**27** Tehue'e' ahuata tixhuaita lan caitsi quitine, Pablo i'hua'ma al xoute'. Hualca lan xanuc' judío quiyouyomma lamats' Asia ixim'me jiłpiya. Ixtulenca. Ipalaic'om'mola' lan xanuc' nomana' jiłpe al xoute'. Ilne jouc'a epat'łtsi liłpicuejma'. Lun Asia i'noł'me Pablo.

**28** Tija'ayi, timinnila' lan xanuc' nomana' al xoute':

—Cunc'ałpimaye, cunc'ixanuc' Israel ołtatahuelo, jałtoc'itsonga'! Ilca'a cal xans latets'inga' illanc' ninc'ijudío, tetets'i locuxepa Moisés, tetets'i ilt'a'a al cueca' xoute'. Ni petsi lotsepa tolta'a lomuc'iyalepa. Itsiya xonca acueca' li'epa. Fa'a al xoute' itsufai'e'mola' lan xanuc' griego, ilne pe

aimimetsaicoyi LanDios. Tolta'a ixis'mepa ilta'a al paxi cajut'l.

**29** Ilne nocuapá tolta'a joupa ixinimpola' tiyelocoyi jiłpe liły'a' Pablo y Trófimo. Ilque Trófimo agriego, qui'huayomma liły'a' Efeso. Tolya lan xanuc' tikuayi ilne itsehuo'me al cuecaj xoute'. Tikuayi: "Pablo itsufai'ehuo'ma Trófimo". A'ij linca ilta'a lonespa.

**30** Lan xanuc' ni petsi lomana' liły'a' epat'łtsi liłpicuejma'. Aits'icoł'mola', efot'le'moltsi, i'noł'me Pablo, exał'me, ipa'a'me łuna xoute'. Eti'ina'me lipuerta al xoute'.

**31** Lan xanuc' judío tehueyi te co'iya mima'ayacu Pablo. Jiłpe tipa'a anuli hincuxepa aromano, ticuxela' imbamaj maxnu lisoldado. U'i'me, timiyi:

—Jahuay liły'a' Jerusalén tummule liłpicuejma'.

**32** Lincuxepa aiquicoł'ma. Efot'le'mola' lan soldado jouc'a liłcapitán, ileco'mola' pe lopa'a Pablo. Lixim'me icuaitsa hincuxepa jouc'a lisoldado, ilne nontafpá Pablo etec'o'me ilę lo'epa, aimuntafconayacu.

**33** Lincuxepa iloc'huaı'ma pe lopa'a Pablo, i'noł'ma. Icuxe'e'mola' lisoldado tifi'ecole limane' acadena catejma', anuli anuli limane. Lijou'ma icuis'e'mola' lan xanuc' timila':

—¿Naitsi ilca'a cal xans? ¿Te qui'epa?

**34** Lan xanuc' jiłpe lefoły'a ipango'me ija'a'me. Ocuena ocuena locuapa. Juaiconapa tija'ayi. Lincuxepa aimicueca li'epa Pablo. Icuxe'e'mola' lisoldado tilecole al cuecaj cajut'l, ilę lilejut'l lan soldado pe locuanajyoyacołtsi.

**35-36** Icuaitsa jiłpe lof'ajyompa lajut'l lan soldado ipul'me Pablo, ipo'nof'i'me liłsaye. Tolta'a

i'hua'a'me al toncay, unl'u'e'me petsi ilne lanxpela'  
xanuc' lihuej'me, ilne naixtulepá tija'ayi, tikuayi:

—¡Tima'anle! ¡Tima'anle!

<sup>37</sup> Icuaitsa al toncay. Titsufai'e'me Pablo ji<sup>pe</sup>  
lajut'l. Pablo ipalaic'o'ma lincuxepa, timi:

—¿Lapi'i'ma lane capalaic'o'mo'?

Lincuxepa italai'e'ma, timi:

—¿Te topalaijma agriego?

<sup>38</sup> Ima', *¿ja'ni a'i unEgipto?* Joupa ixhuaita axpe'  
quitine, *¿ja'ni ima' otsahue'e'mola'* lan xanuc'  
alfuli'itsonga' illanc' ninc'iromano? Ilne amalpuj  
mil inma'ahuale, *¿te ima' oleco'mola'* pu'hua pe  
ailopa'a quiya'?

<sup>39</sup> Pablo timi:

—Iya' a'i. Iya' ninxans judío. Aipajnyota lilya'  
Tarso ji<sup>pe</sup> lamats' Cilicia. A'i ni naitsi quiya' ile  
laipi<sup>li</sup>ya'. Itsiya caxa'huehuo' lapi'iha' lane ca-  
palaic'o'mola' lan xanuc' fa'a.

<sup>40</sup> Lincuxepa epi'ipa lane. Pablo ecax'ma  
al toncay al huajm'ma' lof'ajyompa lajut'l.  
I-ch'ixc'eco'mola' limane lan xanuc' tiquimf'e<sup>le</sup>.  
Ipango'ma ipalaic'o'mola' li<sup>lt</sup>taiqui' ilne lan xanuc',  
ile a'hebreo. Timila':

## 22

<sup>1</sup> —Cunc'ixanuc', cunc'aipimaye, jouc'a  
cunc'aitatá, alquimf'e<sup>la</sup>. Cacuanajco'moxi,  
catalai'e'ma ile latcufcompa.

<sup>2</sup> Licuej'me Pablo mipalaic'ola' li<sup>lt</sup>taiqui' lan  
xanuc' xonca i-ch'ixco'mola', xonca iquimf'e'me.  
Timila':

<sup>3</sup> —Iya' ninxans judío. Aipajnyota lilya' Tarso,  
lamats' Cilicia. Jifa'a lilya' Jerusalén altojyopa.

Gamaliel aipomxi, almuc'ipa licuxepa Moisés, ilé lataiqui' laihuejpá lałtatahueló. Iya' ai'e'mola' laic' ilne petsi naihuejpá ituca', ma to imanc' tonl'ela' laic' itsiya.

<sup>4</sup> Aiteł'mi'mola' ilne ts'ilihuequi lipene Jesús. Ilniya litiné cahuay te caif'eya mima'anyacola'. Ja'ni axanuc', ja'ni acał'no', ai'noł'mola', aitats'e'mola'.

<sup>5</sup> Cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui' ilsina' alinca ilta'a laifmipolhuo'. Ilniya alni'ipa caije'e loya'apa alimetsaicocota' lałpimaye judío nomana' liły'a' Damasco. Ti'ilta' quiłsina' joupa alapi'ipa laimane ca'nołtsola' naihuejpá lipene Jesús, ilne nomana' jiłpe liły'a'. Cafi'etsola', ca'hua'ancola' titel'mintsola' fa'a Jerusalén. Tołta'a nipamma Jerusalén, ai'huapa lane Damasco.

<sup>6</sup> 'Ma ca'hua lane to menac'o joupa cacuaita liły'a' Damasco, aixim'ma acueca' lepalc'o' qui'huayomma lema'a. Unts'if'ma jahuay jiłpe laifnecaxu.

<sup>7</sup> Laixim'ma ilé lepalc'o' necangenni, aixc'uat'huaitsi łamats', aicuej'ma alpalaic'o, almi: "Ima' cunSaulo, ¿te całteł'micopa?"

<sup>8</sup> Aitalai'e'ma, cami: "Maipoujna, ¿naitsi ima?" Almi: "Iya' ninJesús nas Nazaret. Ima' ałtel'mi."

<sup>9</sup> Lałejmale lixim'me jouc'a lepalc'o' ixpailij'mola', aiquiłcueca ilque łapalaic'opa.

<sup>10</sup> Nicuis'e'ma, cami: "Maipoujna, lu'ilta', ¿te caif'eya?" Łapoujna almi: "Totsahuenni, totsufałta' liły'a' Damasco. Joupa ixpic'empa lof'eya. Jiłpe liły'a' tu'inno' jahuay ilta'a."

<sup>11</sup> Ilę laxpaiqui' quepalc'o' al'e'epa ninfo'. Lałejmale alaxałpa. Altsufai'e'ma liły'a' Damasco.

**12** Jiłpe liły'a' tipa'a anuli cal xans cuftine Ananías. Ilque tihuequi al c'a ŁanDios, tenant'li licuxepa Moisés. Jahuay lan xanuc' judío nomana' jiłpiya ticuayi ac'a xans.

**13** Ilque Ananías icuaiyunni jiłpe laifpa'a, almi: "Maipima Saulo, tahuetsalenla". Aiquicoll'ma, ne-huetsalena'ma. Aixim'ma ilque.

**14** Almi: "ŁanDios, ilenDios lałtatahueló, i'huijf'epo' ti'il'a' coxina' te ts'i'ic' lixpíc'epa ŁanDios. Toliya oximpa ilque łacui'impa cal Łijca, ocuejpa lipalaic'opo'.

**15** Ima' topalaic'otola' lan xanuc' nomana' fa'a li'a łamats', cua naitsi liłnación topalaicota ilque, to'itola' il'e loximpa locuejpa.

**16** Itsiya aimicoll'cona'mo'. ¡Totsahuenni! Tojoc'il'a' łałPoujna Jesús. Tepo'intso'. Tolta'a ti'itso' limpio. Tetufqueno lojunac'."

**17** Aicuaicona'ma fa'a Jerusalén. Capa'a al cue-caj xoute', ma cajoc'i' ŁanDios i'huapa laipicuejma',

**18** aiximpa łałPoujna, alpalaic'o, almi: "Aimicoll'mo'. Taipanni fa'a liły'a' Jerusalén. Jifa'a aimepenufinyaco'. Aimiquimf'eyaco' lałnescoya."

**19** Aitalai'e'ma, cami: "MaiPoujna, ¿te calatets'icoya? Lan xanuc' nomana' fa'a alimetsajma. Il'sina' iya' aitsehuo'ma łajut'li pe lafołyomma lałpimaye judío. Ai'noł'mola' ilne ts'ihuejhuo', aitats'e'mola', nuntafej'mola'.

**20** Jiłpe litine mima'anni Esteban, ilque łoya'apa lotaiqui', iya' cacaxu jiłpe, cahuelonge, ca'ay cuenna łipijahualı ilne noma'apá. Ma' anuli laipicuejma' iya' y laif'as xanuc', ilne noma'apá Esteban."

**21** Ilque ḥaṭpalaic'opa ałmi: "Taipanni fa'a. Cum-mehuo' to'huał'a' aculi'. To'hua'ma pe lomana' locuenaye lan xanuc', ilne a'ij judío."

**22** Lan xanuc' liquimf'e'me Pablo linespa: "Ałmi: To'hua'ma pe lomana' locuenaye xanuc', ilne a'ij judío", ixtulenga nulemma. Ipango'me ija'a'me ujfxi, tikuayi:

—¡Tima'anłe! ¡Tima'anłe! Juaiconapa ixcay ilque cal xans. Aimipajncona'ma jifa'a li'a ḥamats'.

**23** Ti'hua tija'ayi, teca'niyi liłpuquiya, tejuaf'yı ḥepi' camats', teca'naf'iyi al toncay.

**24** Lincuxepa icuxe'e'mola' lisoldado titsuflai'ełe Pablo jiłpe lajut'ł al fortín. Icuxe'ma titsimafquinłe, ticuis'ełe, timiłe: "¿Te co'epa?" Ja'ni aimatalai'e' titsimafconłe. Ticua: "¿Te qui'epa ilque cal xans? Lan xanuc', ¿te caixtuc'ocopa?"

**25** Ifi'e'me titsimafquinłe. Pablo ipalaic'o'ma an-uli cal capitán tecaxijnya jiłpe liju', timi:

—Imanc' aicołsina' ja'ni tipa'a laijunac' o a'i. ¿Te ti'hua lołmane ałtsimaf'ma iya'? Iya' ninciudadano romano.

**26** Licuej'ma ilit'a' linespa Pablo cal capitán i'hua'ma u'itsi ḥincuxepa, timi:

—Ilque cal xans aciudadano romano. ¿Te ma ałtsimaf'me?

**27** Lincuxepa icuaitsi pe lopa'a Pablo, timi:

—Lu'ilta', ¿te ima' unciudadano romano?

Timi:

—Iya' ninciudadano romano.

**28** Timi:

—Iya' ai'najtsepa acueca', tołta'a lapi'impa caije'e loya'apa: "Ilca'a aciudadano romano".

Pablo timi:

—Iya' aipajncota ninciudadano romano.

**29** Ilne notsimafyacu Pablo ilolijm'me pe lopa'a. Lincuxepa ixpajima, ticua: "Ilque cal xans aciudadano romano. Iya' aifi'ecopa acadena catejma'. ¿Te ałcufta o aimalçufuya?"

**30** Lihuequi litine umme'mola' lapaluc' tipalaic'ontsola' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpipjá lataiqui', timintsola' tefołunca. Uhuałc'e'ena'ma Pablo licadena catejma'. Ileco'ma pe lefołya ilne lan xanuc'. Ticua: "Pablo tu'itola' iłniya te ts'i'ic' li'epa. Tołta'a ti'i'ma caixina' nulemma te caixtuc'ocopa lif'as xanuc' judío, te cocufcopa."

## 23

**1** Pablo ehuelojm'mola' al c'a ilne lan tsilaj xanuc' nocutshuołanna jilpe lefołya, timila':

—Cunc'aipimaye, jahuu laipepajnya cacua: ¿Te ts'ipic'a ŁanDios ca'eła'? Li'ipa tołta'a ai'ejma', itsiya ti'hua ca'ay.

**2** Cal cuecaj ca'ailli' Ananías icux'e'mola' nacaxołanna jilpe pe lacaxu Pablo, timila':

—¡Toluntaf'e'ełe lico!

**3** Pablo timi:

—Ima' titel'mi'mo' ŁanDios. A'ijc'a lopicuejma'. Ti'onłcospo' to ni naitsi caitał ilanc'ecompa le'a amats', ma li'e'empa afujca. Jilpe tocutsu to cal juez. Ima' tipa'a lopenic' lu'il'a' ja'ní nenant'lipa licuxepa Moisés o ai'epa quixcay. Itsiya ima' aimanant'li licuxepa Moisés, tocuxé aluntaf'e'enła'. A'i tołta'a licuxepa Moisés.

**4** Jilpe nacaxołanna timiyi:

—Ilque cal cuecaj ca'ailli'. ¿Te cofmicopa quixcay cataiqui'?

**5 Pablo timila':**

—Cunc'aipimaye, iya' aicaixina' ja'ni ilque cal cuecaj ca'ailli'. Linca aixina' al Paxi Liniłingiya alu'inga': “Aimopalaico'ma quixcay nocuxepol-huo”.

**6** Pablo imetsaico'mola' ilne lan xanuc', ixina' te ts'i'ic' liłpicuejma'. Ixina' hualca asaduceo, locuenaye afariseo. Ipalaic'o'mola' ujfxi, ticuejle jahuay nomana' jiłpe, timila':

—Cunc'aipimaye, iya' ninxans fariseo. Cai'ailli' jouc'a afariseo. Iya' laifnespa ma' anuli to lonespa laif'as fariseo. Iya' cacua: Timaf'ina'me limanapola'. Tolıya laif'huaiyijncopa ałcuxecopa.

**7** Licuej'me tolta'a licuapa Pablo, lan xanuc' fariseo jouc'a lan xanuc' saduceo ipango'me ifuli'i'mołtsi cataiqui'. Ixtuc'o'mołtsi. Ḧ'e'e'mołtsi onłca jiłpe lefoły.

**8** Linca ilne lan xanuc' a'ij nuli liłpicuejma'. Ticuayi lan xanuc' saduceo: “A'i. Aimimaf'iconayacu limanapola', aimitsoliconayacu. Ailopa'a capaluc quema'a, jouc'a ailopa'a espíritu.” Lan xanuc' fariseo ticusayi: “Timaf'ina'me limanapola”. Jouc'a ticusayi: “Timana' lapaluc' quema'a jouc'a timana'lan espíritu”.

**9** Lan xanuc' jiłpe lefoły tummulecola'. Tija'ayi, tijaic'oyołtsi. Itsolinca hualca lomxiye nomuc'iyalepá licuxepa Moisés, ilne axanuc' fariseo. Ehuaico'mołtsi cataiqui' lan xanuc' saduceo, timinnila':

—Illanc' ałcuayi ilque cal xans ailopa'a qui'epa. Te ja'ni anuli cal 'espíritu, o anuli łapaluc quema'a ipalaic'opa.

**10** Epat'łcontsi xonca liłpicuejma' iłne lan xanuc'. Tixtuleyi juaiconapa. Ixpajj'ma łincuxepa. Ticua: "Ja'ni ti'nolle Pablo, tits'aletsuf'me". Umme'ma anuli łałpaluc pe lomana' lisoldado, timitsola' ticuaiyunca pe lopa'a Pablo, tipa'ałe liłpujfxi texał'me Pablo, tiłonc'e'e'me pe lomana' iłne lan xanuc', tileco'me al fortín. Tołta'a i'epá.

**11** Ille lipuqui' łałPoujna Jesús icuaiyunni, ecaxingai'ma Pablo, timi:

—Aimixpajj'mo'. Aimoxhuełmot'le'ma. Jifa'a Jerusalén omipola' lan xanuc' naitsi iya'. Ma'anuli tołta'a tonesta toucuaitsi al cuecaj quiły'a Roma.

**12** Liłic'ejma hualca lan xanuc' judío efołunni. Inefo'me. Ticusayi:

—Ałma'a'me Pablo. Ma quimaf'i' iłque, aimaltetsoyacu, aimalsnayacu. Alanant'ile iłta'a lałtaiqui'. Ja'ni a'i, jałma'atsonga' ŁanDios!

**13** Timana' to oquej nuxans lan xanuc' linefo'me tołta'a.

**14** Iye'me tipalaic'onnola' lixanuc' cal cuecaj ca'ailli', jouc'a lan tsilaj xanuc' noxpippá lataiqui'. Timinnila':

—Illanc' joupa ał'epaj jurar ałma'a'me Pablo. Ma quimaf'i' iłque illanc' aimaltetsoyacu, aimalsnayacu. Acueca' cataiqui' ile lałnespa. Ałcuayi alanant'ile iłta'a lałtaiqui'. Ja'ni a'i, jałma'atsonga' ŁanDios!

**15** 'Imanc' tolafot'łetsołtsi jouc'a locuenaye lonłejmale. Tołpalaic'otsa łincuxepa, tołmitsa: "Ałpic'a licuis'econa'me Pablo. Mouqui tolecota fa'a."

'Illanc' alami'mołtsi jiłpe lane. Ałma'ata. Aimicuuiya pe imanc' lolafot'łeyoyacołtsi. Joupa ałspic'epá lał'eyacu.

**16** Li'hua ɬipima caca'no' Pablo icuej'ma lo'eyacu ilne lan xanuc'. I'hua'ma al fortín, itsufai'ma pe lopa'a Pablo, u'i'ma lo'e'enyacu.

**17** Pablo ijoc'i'ma anuli cal capitán, timi:

—Tolecoła' ilca'a ɬamijcano pe lopa'a ɬincuxepa. Tip'a lomiya.

**18** Cal capitán ileco'ma ɬamijcano, itsufai'e'ma pe lopa'a ɬincuxepa, timi:

—Pablo ɬitats'iya fa'a, ałjoc'ipa, alsahue'epa, ałmipa: "Tolecoła' ilca'a ɬamijcano pe lopa'a ɬincuxepa. Tip'a lomiya."

**19** Lincuxepa exat'le'epa limane ɬamijcano, ijuc'i'moltsi ipalaitsa quiltuca', timi:

—¿Te całmiya?

**20** ɬamijcano timi:

—Lan xanuc' judío inefopá. Ticuaicu, tixahue'e'mo', timi'mo': "Mouqui toleco'ma Pablo ti'huanni jiłpe lafot'leyoyacołtsi. Ałpic'a licuis'econa'me."

**21** Ima' aimoquimf'e'ma lomiyaco'. Aimaihuejco'ma loxahue'eyaco'. Hualca ilniya tipa'necota Pablo jiłpe lane. Ilne tixhuaispola' to oquej nuxans lan xanuc' y xonca. Joupa inefopá timiyołtsi: "Ałma'ata Pablo. Ma quimaf'i' aimaltetsoyacu, aimalsnayacu. Alanant'ile lałtaiqui'. Ja'ni a'i alma'atsonga' ŁanDios." Ilne ma le'a il'huaijma ima'tomitsola': "Ne', caleco'ma".

**22** Lincuxepa ixc'ai'i'ma ɬamijcano, timi:

—Iłe lotaiqui' aimo'ita. Nij naitsi nocuejya.

**23** Ijoc'i'mola' oquexi' licapitán, timila':

—Imanc' tolafot'le'mola' lołsoldado tonłenle lilya' Cesarea. Tonłeco'mola' oquej maxnu noyeyacu

li'l'mis, oquej maxnu noniyacu liñanza, afanej nuxans quimbama' nocutsafcaiyacu laihuale. Toli-palcu al pella 'hora lipuqui'.

<sup>24</sup> Tonñecotsola' ocuenaye laihuale, jouc'a Pablo tenafcaita ñaihuala. Tonñetsa cuenna, njtintsi lo'e'enyacu. Ticuaitsi al c'a pe lopa'a cal gobernador Félix.

<sup>25</sup> Lincuxepa inil'e'e'ma quiye'e cal gobernador, timi:

<sup>26</sup> "Iya' nin Claudio Lisias, quiniñehuo' ima' cungobernador Félix, ima' umcuecaj xans. Canon-huo'.

<sup>27</sup> 'Cumme'ehuo' ilca'a cal xans li'nołpa lan xanuc' judío. Ñne coña' tima'a'me. Laicuejpa iya' ilque aciudadano romano aña'me iya' laisoldado, aña'cuaitsa pe lopa'a. Iya' nexat'hupa, nunñu'epa.

<sup>28</sup> Aipic'a cacuec'eña' te caixtuc'ocopa, te ts'i'ic' locuxecopa. Tolta'a aileco'ma petsi lif'as xanuc' judío, ñne noxpijpá lataiqui'.

<sup>29</sup> Jilpe aiximpa ilque Pablo ailopa'a qui'epa, aimi'iya mañma'ayacu, ni mañtats'iconayacu. Lan xanuc' nocuxecopá tikuayi aíquenant'li lataiqui' laihuejpa ñne.

<sup>30</sup> 'Lijou'ma alu'i'ma, aña'mi: Lan xanuc' judío tipa'necota Pablo jilpe lane, tima'ata. Laicuejpa tolta'a aicañcoña, numme'epo'. Ñne nocuxecopá joupa nu'ipola' tu'itso' te caixtuc'ocopa ilca'a cal xans. Ñne tu'ito'.

"Tolta'a laifmipo'. Icula'apa."

<sup>31</sup> Lan soldado i'e'me ma to limipola' hincuxepa. Lipuqui' ileco'me Pablo. Icuaitsa liña' cuftine Antípatris.

**32** Icuaitsi lihuequi litine lan soldado noyepá lil'mis ipailinanca icuainatsa liltfortín lopa'a Jerusalén. Ts'illenafcaic' caihuale ileco'me Pablo.

**33** Icuaitsa liiya' Cesarea. Ini'i'me lije'e cal gobernador. Jouc'a Pablo icupá, icuaitsi limane cal gobernador.

**34** Cal gobernador ixhue'ma al je'e. Lijou'ma icuis'e'ma, timi Pablo:

—¿Pe co'huayomma? ¿Te cuftine łomemats'?

Pablo timi:

—Cai'huayomma łamats' Cilicia.

**35** Timi:

—Ne', ticuaiyunca lan xanuc' nocuxecopo' caquimf'e'ma lałmiya.

Icuxe'ma tileconle jiłpe al cueca' cajut'ł lilanc'epa cal rey Herodes. Jiłpe tipajntsi, ti'ełe cuenna.

## 24

**1** Uyai'ma amaque' quitime. Iye'me al toncay cal cuecaj ca'ailli' Ananías y lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui'. Icuaitsa liiya' Cesarea. Ileco'me anuli cal xans nopalapa nomuxeyalepa, cuftine Tértulo. Ilne ipalaic'o'me cal gobernador Félix, icuf'me Pablo.

**2** Cal gobernador ijoc'i'ma titsufaiyunni Pablo. Tértulo ipango'ma icuf'ma Pablo. Timi cal gobernador:

—Ima' conFélix, uncuecaj xans. Alcuxenga' juaiconapa al c'a. Tixoqui calata luyalaiyi litine ac'a, ailopa'a tintsi.

**3** Ni petsi lomana' lałf'as xanuc' judío timetsaico-huo', ticuayi ima' to'ay al c'a. Tix'najtsi'ihuo' ilę lof'epa.

**4** 'Itsiya aicapalaiyołcoyaco'. Caxa'huehuo' ałquimf'ela'. Capalaic'o'mo' oquej fane' lataiqui'.

**5** Alcuai'me ałpalaic'oco'mo' te ts'i'ic' ilca'a cal xans Pablo. Ilque acuej quixcay xans. Timenac'ilá lan xanuc'. Ni petsi li'a łamats' pe lomana'laf'as xanuc' judío, ilque tenaquila', ti'e'ela' tixtuc'otsoltsi, tifuli'itsoltsi. Ilque ilpincuxepa lan xanuc' naihuejpá ocuena qui'religión. Ilne lacui'impola': Lan Nazareno.

**6** 'Jouc'a tetets'i al cuecraj xoute'. Ipic'a ti'e'ela' to ni naitsi cajut'l. Illanc' ał'nołpá, coła' ałtel'mi'me, ał'e'e'me ma to licuxepa Moisés.

**7** Małpe 'hora icuaitsi ilque łincuxepa Lisias. Ilecola' lisoldado. Ilne acueca' liłpujfxi, alaxic'eponga'.

**8** Lijou'ma ticua: "Ilne nocuxecopá Pablo tiyełe pe lopa'a cal gobernador. Jiłpe tu'ita te qui'epa." Ima' ja'ni taicuis'e'ma Pablo toxim'ma ma' ałinca ita'a lalu'ipo'.

**9** Lan xanuc' judío nomana' jiłpe jouc'a ticuxecoyi Pablo, tikuayi ałinca lonespa Tértulo.

**10** Cal gobernador ijoc'ico'ma limane Pablo tipalaila'. Pablo ipango'ma italicai'e'ma, timi:

—Aixina' ima' ixhuaita axpega camats' uncuecraj juez jifa'a łalamats'. Tołta'a tixoqui neta catalai'e'ma, cacuanajco'moxi.

**11** Iya' cu'ihuo' al łinca. Ilne laifmiyaco' ima' cotuca' ti'i'ma toxim'ma ja'ni tołta'a li'ipa o a'i.

'Joupa ixhuaita ma le'a imbamaj coque' quitine aicuaitsi lilya' Jerusalén. Ainexc'onłingaitsi ŁanDios.

**12** Ilne lałcułpá, ¿te ja'ni ałsimpa cafulejma cataiqui'? O, ¿ałsimpa cafuli'icola' lan xanuc' nomana' jiłpe al cuecraj xoute'? O, ¿jiłpiya łajut'li

pe lafołyomma laif'as xanuc' judío, o małpiya liły'a'?  
 ¿Ja'ni alsimpa capalaic'ola' lan xanuc', capat'hila'  
 liłpicuejma'? A'i. Aica'ay tołta'a.

**13** 'Itiya lataiqui' lałcufcopa aimi'iya miłinc'iya.

**14** Ilniya ticusayi iya' quihuequi ituca' cataiqui'.  
 Aimetenłcocola'. Alinca iya' quihuequi al ts'e cane.  
 Tołta'a laifnihuejcopa ŁanDios, łilenDios lałtatahueló.  
 Iya' ca'ay linca jahuay loya'apa al Paxi Liniłtingiya,  
 ile loya'apa litaiqui' Moisés jouc'a loya'apa lam  
 profeta.

**15** Iya' ma' anuli ilne lałcuxecopa al'huaiyijnyi  
 ŁanDios, al'huaicoyi ticuaitsi litine timaf'ina'me  
 limanapola', ilne li'epa al c'a jouc'a li'epa a'ijc'a.

**16** Tołta'a iya' cahuay te caif'eya latenłcocoya  
 ŁanDios. Aica'eyacola' lixcay laif'as xanuc'.

**17-18** 'Litine lałsimpa capa'a al cuecaj xoute', ile  
 litine quite' aicuaita jiłpe Jerusalén. Joupa axpe'  
 camats' aicaitsec' jiłpe. Iya' aitsehuona'ma aitaic'  
 lotoc'iyacola' laif'as xanuc' judío pe aiquil'hueca,  
 catsufcota ŁanDios. Tołta'a laif'epa jiłpe al cue-  
 caj xoute', ainenant'lipa licuxepa Moisés, ai'epoxi  
 limpio. Małe 'hora alsimpa ilne lan judío quiyoun-  
 omma łamats' Asia. Iya' nij tintsi caif'epa. Ailopa'a  
 cai'ejma'. Aicafot'łela' lan xanuc'. Nij naitsi naix-  
 tupá.

**19** Ilne lun Asia nonespá a'ijc'a laif'epa col'a  
 icuai'me fa'a. Ilne quiłtuca' ałcuf'ma.

**20** Ja'ni aiquiłcuac' ilne, ałcufla' lan judío nomana'  
 fa'a itsiya. Tu'itso' te jale lixcay lai'epa. Ilne  
 joupa ałcuejpa, ılsina' te ts'i'ic' laitalai'e'epola' jiłpe  
 pe lafołyomma lan tsilaj xanuc' noxpijpá lataiqui'.

**21** Linca tipa'a anuli lataiqui' lainespa  
 aiquetenłcocola' ilniya. Ma capa'a cacaxu jiłpe

lefo̱ya aipalaipa ujfxi, caja'e': "Iya' aixina' ŁanDios timaf'i'ina'mola' limanapola', to̱iya ałcuxecopa imanc', ałcufque itsiya".

**22** Cal gobernador Félix ixina' te ts'i'ic' ilę lataiqui' lacui'impa Ilę Lane. Timila' iłniya lan xanuc' judío:

—Tipajnla'. Tonlenę. Ticiuaiyunni łincuxepa soldado, ilęque Lisias, caquimf'econa'molhuo'. Caxpic'e'ma laif'eya.

**23** Icuxé'e'ma nocuxepola' soldado, timi:

—To'eła' cuenna Pablo. Tipajntsi lajut'ı. Topalaic'oła'. Aimaixtuc'o'ma. Tapi'itsola' lane ilne limetsaicola' titoc'ilę, ja'ni ti'ilę lahue'epa tepi'intę.

**24** Uyaipá łitiné, icuaicona'me Félix jouc'a łipeno cuftine Drusila. Ilęque łaca'no' ajudía. Félix icuxé'e'ma ti'hua'anca Pablo. Icuaitsi. Félix iquimf'e'ma lonespa. Ilęque u'i'ma te ts'i'ic' litaiqui' Jesucristo. Timi: "To'huaiyijnla".

**25** Jouc'a timi te ts'i'ic' lo'eyacu lan xanuc' ja'ni ŁanDios tetenłcoco'ma lo'epa. Ixc'ai'i'ma, timi:

—Tocuxexoxi al c'a. Aimo'econa'ma nixpiya. Ticiuahuo al Cuecaj Quitine. Ilę litine ŁanDios titel'mi'mola' lan xanuc' ni'epá lixcay.

Félix ixpajj'ma juaiconapa, timi Pablo:

—Tołe ti'ilę'. To'huanta'. Ticuaitsi ocuena quitine, ja'ni ailopa'a caif'eya, cajoc'iconno'. Tociuaiy-oconno fa'a.

**26** Félix tipa'a oquej lipicuejma'. Ticua: "Ilęque Pablo aga ałmi'ma: Lux'masna'ma, capi'i'mo' cotomí." To̱iya ti'hua tijoc'i', ti'hua tipalaic'o.

**27** Uyai'ma oquej camats'. Joupa titsufai'ma ocuena cal gobernador cuftine Porcio Festo.

Félix aicux'masqui' Pablo. Ticua: "Ca'e'ma latenłcocoyacola' lan xanuc' judío. Ałnescoła' iłniya, tinesle: Ilque Félix ac'a xans."

## 25

<sup>1</sup> Festo epenuf'ma lipenic', i'i'ma gobernador. Icoł'ma afane' quitine liły'a' Cesarea. Lijou'ma i'hua'ma Jerusalén.

<sup>2</sup> Mipa'a Festo jiłpe Jerusalén lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' judío noxpipjá lataiqui' ipalaic'o'me. Ipalaico'me Pablo li'epa, u'i'me te ts'i'ic' locuxecopa. Ixahue'e'me ti'ela' latenłcocopola' iłniya.

<sup>3</sup> Ilpic'a tejac'entsa nulemma Pablo. Timiyi:

—Tocuxetsi Cesarea ticuaiyunni Pablo fa'a Jerusalén.

Iłniya joupa ixpic'epa lo'eyacu. Hualca lan xanuc' temi'mołtsi jiłpe lane, tuyaiconni Pablo tima'a'me.

<sup>4</sup> Festo italai'e'e'mola', timila':

—A'i cacuxeya. Tipanenni Pablo Cesarea. Iya' aimałcolya fa'a. Capaino.

<sup>5</sup> Hualca imanc' ts'ołpenic' ałe'me. Ja'ni ilque cal xans i'epa quixcay tołcuxecota pu'hua Cesarea.

<sup>6</sup> Jiłpe Jerusalén Festo icoł'ma apaico o imbama' quitine. Lijou'ma i'hua'ma. Icuaitsi liły'a' Cesarea. Lihuequi litine ti'ay canic' to cal juez. Icuxe'ma tilecontsa Pablo.

<sup>7</sup> Icuaitsi Pablo iloc'ołai'me lan xanuc' judío quiyouyomma Jerusalén, ilne y Festo icuai'me anuli. Icuf'me juaiconapa. Ticuayi:

—Ilca'a i'epa axpe' quixcay. Acueca' li'epa.

Aiqui'ic' quiłinc'i' ilę locuapa. A'ij łinca liłtaiqui'.

**8** Pablo italai'e'e'mola', timila':

—Aicai'aic' quixcay. Aicainetets'i' lataiqui' lałcuxeponga' illanc' ninc'ijudío. Aicainetets'i' al cuecaj xoute'. Jouc'a aicainetets'i' locuxepa cal cuecaj quincuxepa César. Ailopa'a cai'epa.

**9** Jilpe lipicuejma' Festo ticua: “Ca'e'ma latenłcocoyacola' lan xanuc' judío”. Timi Pablo:

—Ja'ni ima' opic'a łepá Jerusalén. Jilpe caxpic'eta ja'ni o'epa quixcay o a'i.

**10** Pablo timi:

—A'i. Aica'huaya Jerusalén. Iya' ailopa'a cai'e'epola' lan xanuc' judío. Ima' oxina' iňiya. Jifa'a ima' to'ay lopenic' lepi'ipo' cal cuecaj quincuxepa César. Ima' umjuez. Ma fa'a ticuicomma ałcuxeco'ma. Jilpe Jerusalén a'i.

**11** Linca ja'ni nixpiya lai'epa, ja'ni joupa nulijpa lamaya, lapi'i'ma cajunac', aicacuanajyacoxi alma'ata'. Ja'ni mane lafeltaiqueya cataiqui' lonespa ilne nałcuxecopa, ailopa'a cał'e'eya iňniya. Cacua: ¡Cal cuecaj quincuxepa César tixanutsi lataiqui' lałcuxecopa lan xanuc' judío!

**12** Festo ipalaic'o'mola' lixanuc', iňniya noxpipjá lataiqui'. Lijou'ma timi Pablo:

—Ne'. Joupa ocuapa: “Cal cuecaj quincuxepa César tixanutsi lataiqui' lałcuxecopa”. Ne'. Cumme'mo', to'huała' pe lopa'a César.

**13** Uyai'ma hualca ńtiné icuaiyunca lilya' Cesarea cal rey Agripa jouc'a ńipima caca'no' cuftine Berenice. Iňniya ajudío. Ehuejntsa Festo ńincuxepa romano.

**14** Icoł'mola' jiłpiya Cesarea.

Anuli litine Festo ipalaic'o'ma Agripa, ipalaico'ma Pablo, timi:

—Fa'a tipa'a anuli cal xans itats'iya ɬipo'nopa Félix.

<sup>15</sup> Iya' laitsehuo'ma Jerusalén alpalaic'ohuo'ma lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' jouc'a lan tsilaj xanuc' judío pe noxpipjá lataiqui'. Ilne lu'ipa te ts'i'ic li'epa ilque Pablo. Almipa iya' cacani'eła', cacuxeta' tima'anle.

<sup>16</sup> Iya' aitalai'e'e'mola' aimi'mola': "Illanc' ninc'iromano aimal'eyi tolta'a. Illanc' ałcuayi: Ilque ɬitats'iya jouc'a nocuxecopá ticuaiyunca. Iya' ninjuez. Iya' caxpic'e'ma ja'ni ɬitats'iya i'epa quixcay o a'i, ja'ni tima'anle o lux'masna'me."

<sup>17</sup> Ilne lan judío icuaiyunca fa'a. Aicaicuejloj'mola'. Lihuequi litine ai'e'ma canic', iya' ninjuez. Aicuxe'e'mola' laisoldado tilecotsa ilque cal xans.

<sup>18</sup> Cacua: "Pablo i'epa acueca' quixcay". A'i tolta'a li'epa. Ilne nocuxecopá ituca' micufcoyi, a'i to laifcuapa iya'.

<sup>19</sup> Tixtuleyi, tikuayi: "Ilque aiquihuequi lałreligión". Tikuayi joupa imanapa cal xans Jesús, Pablo ticua imaf'i".

<sup>20</sup> Ille lofulecopa lataiqui' aicaicueca. Aicaixina' te quixcay li'epa Pablo. Tolta'a cami: "Ja'ni ima' opic'a ɬepá Jerusalén. Jiłpiya caxpic'eta ja'ni o'epa quixcay o a'i."

<sup>21</sup> Pablo aiquicuac'. Ticua: "Cal cuecaj quincuxepa César tixanutsi ille lałcuxecopa". Toloya aicuxe'ma tipanenni fa'a. Tijoula' cumme'ma, ti'huała' pe lopa'a César.

<sup>22</sup> Agripa timi Festo:

—Iya' aipic'a caquimf'eła' lonespa ilque cal xans.

Festo timi:

—Mouqui toquimf'e'ma.

<sup>23</sup> Lihuequi litine Agripa jouc'a Berenice etej'mołtsi juaiconapa al c'a. Icuaiyunca pe locutsuya Festo, ti'ay lipenic' ajuez. Iyejmale'me lincuxepá soldado romano jouc'a lan tsilaj xanuc' jiłpe liły'a' Cesarea. Festo icuxema tilecontsa Pablo.

<sup>24</sup> Lijou'ma, Festo ipalaic'o'mola' iłniya lefolya jiłpiya, timila':

—Ima' conrey Agripa, jouc'a jahuay imanc' cunc'ixanuc' nołmana' fa'a, camilhuo' li'ipa.

'Jahuay lan xanuc' judío nomana' fa'a jouc'a nołmana' liły'a' Jerusalén ałsahue'epa cacani'eła' iłca'a cal xans Pablo. Małca'a łolahuelojmpa itsiya. Ihne lan judío mihui'iyi tija'ayi, ałmi: "Ima' tocuxela' tima'anłe."

<sup>25</sup> Iya' aiximpa ailopa'a qui'epa. Aimi'iya małma'ayacu. Małque quituca' ticua: "Cal cuecraj quincuxepa César tixanutsi lałcuxecopa". Tołta'a aixpic'epa cumme'ma, ti'huala' pe lopa'a César.

<sup>26</sup> Ticuicomma quinił'e'ma quiże'e César, titai'ma Pablo. ¡Cola' ti'iła' caixina' iya' te ts'i'ic' laifninił'eya łapoujna César! Itsiya aicuxepa tilecontsa fa'a. Aipic'a tołquimf'ełe jahuay imanc'. Xonca' aipic'a tołquimf'eła' ima' conrey Agripa. Ima' lu'i'ma te li'epa Pablo. Tołta'a ti'i'ma caixina' te ts'i'ic' laifnu'iya César, ti'i'ma quinił'e'ma quiże'e.

<sup>27</sup> 'Iya' cacua: Ja'ni cumme'ma pu'hua iłca'a ɬitats'iya ticuicomma cu'iła' te ts'i'ic' li'epa. Ja'ni a'i, aimi'iya cummeya. Ałnesco'ma iya' namac'ta xans.

## 26

<sup>1</sup> Agripa ipalaic'o'ma Pablo, timi:

—Capi'i'mo' lane. Ima' ałtalai'e'ma.

Pablo inij'ma limane. Ipango'ma italai'e'ma Agripa, timi:

<sup>2</sup> —Conrey Agripa, cax'najtsi'ihuo' juaiconapa ima' lapi'ipa lane catalai'e'mo'. Itsiya cacuana-jco'moxi jahuay iłne lałcufpa lan xanuc' judío.

<sup>3</sup> Tixoqui neta catalai'e'mo'. Aixina' ima' limetsaiconga' la'l ejma' illanc' ninc'ixanuc' judío, jouc'a taimetsaijma lałnespa. Itsiya caxa'huehuo' ałquimf'ela'.

<sup>4</sup> 'Iya' ma namijcano anuli laif'as xanuc' judío aluyalaicopá lapajnya liły'a' Jerusalén. Jilpe lai'ejma' joupa iłsina' jahuay iłniya lan judío.

<sup>5</sup> Iłne axpe' camats' alimetsaijma. Ti'i'ma tuy'a'a'me te ts'i'i'ic' lai'ejma', ja'ni iłpic'a tuy'a'ałe. Alimetsaijma iya' ninfariseo, nihuequila' iłne lan fariseo nocuapá: "Illanc' xonca łańant'hiyi locuxepa Moisés".

<sup>6</sup> 'Lałtatahueló i'huaico'me ŁanDios ti'e'ma ma to limipola'. Iya' jouc'a ca'ay łańca iłe lataiqui' lałmiponga' ŁanDios. Toły'a cacaxu fa'a ałcuxecompa.

<sup>7</sup> Lał'as xanuc' judío, iłniya ixanuc' limbamaj coquexi' lałtatahueló, itine ipuqui' mix'najtsi'iyi jahuay łańunxajma', mexc'onlingolaiyi ŁanDios, jahuay iłniya ti'huaicoyi tenant'hiła' iłe lataiqui'.

'Conrey Agripa, iya' jouc'a ca'ay łańca linespa ŁanDios. Cacua: Joupa enant'hiła' iłe lataiqui'.

<sup>8</sup> Camilhuo': ¿Te cołcuacoyacu ŁanDios aimi'iya mimaf'i'inayacola' limanapola'?

<sup>9</sup> 'Li'ipa iya' jouc'a cacua ticuicomma cateł'mitsola' juaiconapa iłne ts'ilihuequi Jesús łaś Nazaret.

<sup>10</sup> Tołta'a lai'epa capa'a liły'a' Jerusalén. Lix-anuc' cal cuecaj ca'ailli' lapi'ipa laimane. Axpela'

ilne li'huexi ŁanDios ai'nico'mola' lacarza. Iya' jouc'a laif'as judío ałcuf'mola' ilne ts'ilihuequi Jesú. Lałspic'epá te lał'e'eyacola' iya' cacua: "Ne', ne', tima'antsola".

<sup>11</sup> Iya' laitsehuo'ma jiłpe łađut'li pe lafołyomma laif'as xanuc' judío ja'ni aixim'mola' ilniya ts'ilihuequi Jesú aiteł'mi'mola'. Ma canaic'mila' camila': "Ne', tonesc'ela' cataiqui' ilque Jesú". Ihne lapi'ipa acueca' coyac'. Quihuetsoquila' ni petsi lomana'. Ca'hua aculi' łałeloły'a'.

<sup>12</sup> 'Icuaitsi litine ca'hua'ma liły'a' Damasco. Cahuetola' ts'ilihuequi Jesú. Lixanuc' cal cuecaj ca'ailli' joupa lapi'ipa laimane, ałni'ipa laije'e. Lapi'ipa lane iya' caxpic'e'ma laif'eyacola' ilniya.

<sup>13</sup> Conrey, ałquimf'ela' ma cu'ilhuo' lał'ipa. Iya' ca'hua lane. To menac'o aixim'ma anuli lep-alc'o' qui'huayomma lema'a. Nulemma alulif'epa. Tocomma to cal 'ora, xonca tunts'ifi. Jouc'a ulif'e'mola' lałejmale.

<sup>14</sup> 'Jahuay lacangołenca łađamats'. Iya' aicuej'ma ałpalaic'o. Tipalay lałtaiqui' illanc' ninc'ijudío. Almi: "ConSaulo, ¿te całteł'micopa, calihuetsocopa? Ima' cotuca' toteł'miyoxi. To mitel'mi'moxi cal huacax ja'ni aimicueca lanacompa al puya, ma tołta'a toteł'miyoxi ima', aimałcueca."

<sup>15</sup> Iya' cami: "Maipoujna, ¿naitsi ima'?" Ilque ałmi: "Iya' ninJesú. Ima' ałteł'mi.

<sup>16</sup> Itsiya totsahuenni, tacaxla'. Iya' aicuaic-oco'ma pe lofpa'a capi'itso' copenic'. Ima' to'e'ma laipenic'. To'itola' lan xanuc' itsiya ałsimpa. Ti-jouła' ałsingona'ma, xonca camuc'i'mo'. Ihiya jouc'a to'itola' lan xanuc'.

**17** Iya' ca'e'mo' cuenna. Cunħu'e'mo' lo'e'eyaco' lof'as xanuc' judío. Cumme'mo' to'huāla' pe lomana' locuenaye lan xanuc', iħne a'i judío. Jiħpe jouc'a cunħu'etō' lo'e'eyaco'.

**18** Itsiya iħniya tocomma afohue, aiquiħsina' al ca cane. Ima' taxi'etola' li'l'u'. Itsiya tocomma amuf liħpicuejma'. Ima' tapalc'o'itola'. Toħta'a tipai'i'me liħpicuejma', aimicuxxeconayacola' Satanás, ma LanDios ticuxe'mola'. Aħħuaiyijm'ma iya'. Toħta'a LanDios timenc'e'eco'mola' li'epa a'ijc'a, tilaitsufcotola' anuli jahuay lixanuc', iħne pe limetsaicopola' i'huexi."

**19** 'Conrey Agripa, iħe laixim'ma laħmuc'ipa LanDios, iya' nihuejco'ma laħmi'ma.

**20** Ate'a jiħpe liħya' Damasco nu'i'mola' tixhuej'menanca, tipai'iħe liħpicuejma' tihuejcole LanDios, timujle ja'ni joupa ixhuej'memma. Lijou'ma ma' anuli lainu'iyalepa liħya' Jerusalén jouc'a locuenaye īħeloloħya' pe lomana' laħf'as xanuc' judío.

'Lijou'ma nu'i'mola' locuenaye xanuc', iħne a'ij judío.

**21** Iħe laif'epa aiquetenċocola' laif'as xanuc' judío. Alixtuc'opa. Capa'a jiħpe al cuecaj xoute' aħ'nol'ma, ehue'me te co'iya maħma'aya.

**22** LanDios ałtoc'ipa, ałcu anajcopa. Toħta'a ti'ħua cu'iyale litaiqui'. Ja'ni lan tsilaj xanuc' o a'ij tsila', ma' anuli cu'ila' iħe laiximpa. Laifnespa ma' īltaiqui' Moisés y lam profeta. Ocuena o ituca' catai qui' aicanesma. Maħniya Moisés y lam profeta uya'apá lo'iya, ticiuayi:

**23** "Cal Cristo titelco'ma, tima'am'me. Tijoula'

timaf'ina'ma, ti'il'a' cal te'a pe aimimaconaya. Tolta'a tu'i'mola' lałf'as xanuc' judío, jouc'a tu'i'mola' locuenaye xanuc' a'ij judío, timi'mola': ŁanDios tepalc'o'i'molhuo' lołpicuejma'."

<sup>24</sup> Pablo tolta'a ticuanajcoyoxi. Festo icuej'ma lataiqui'. Ipalaic'o'ma ujfxi, timi:

—Pablo, tocomma to mamac'ta. ¿Te copalaicopa tolta'a? Ima' acueca' oxhuepa, iminscopa lopicuejma'.

<sup>25</sup> Pablo timi:

—ConFesto, ima' maigobernador, iya' a'i namac'ta. Jouc'a laifnespa a'i camac'ta cataiqui'. Laifnuya'apa ma le'a al linca.

<sup>26</sup> Cal rey Agripa ixina' te ts'i'ic' il'e lataiqui', małe laifnespa, tixoqui neta capalaic'o ilque. Ixina' jahuay li'ipa. Acuajmaica li'ipa il'e laifnescopa, a'ij ch'ixca.

<sup>27</sup> 'Conrey Agripa, ¿te ima' to'ay linca liłtaiqui' lam profeta? Iya' aixina' ima' to'ay linca il'e lataiqui'.

<sup>28</sup> Agripa timi:

—¿Te cofcuapa? ¿Te tocua: "Nihuata, Agripa jouc'a tihuej'ma Jesús to illanc' ninc'icristiano"? Ima' tocua aiquipime iliya.

<sup>29</sup> Pablo timi:

—Ja'ni ipime o aiquipime aicaixina'. Cacua: A'i ma le'a iya' ima' conrey Agripa ti'il'a' tolta'a anuli lałpicuejma', ŁanDios titoc'itsolhuo' jahuay imanc' nałquimf'epa, ti'il'a' anuli lałpicuejma', ał'onłtsonga'! Linca ilta'a lałfiyya al cadena catejma' aimat'onłspa tolta'a.

<sup>30</sup> Itsolinca cal rey jouc'a cal gobernador, jouc'a Berenice, jouc'a iliya nocutsingołanna jiłpe.

<sup>31</sup> Ipalnanca. Tipalaic'oyołtsi, tikuayi:

—Ilque cal xans aiqui'aic' quixcay. Aimi'iya malacani'eyacu, aimi'iya małtats'econayacu. ¿Te cal'eyacu?

<sup>32</sup> Agripa ipalaic'o'ma Festo, timi:

—Aimi'iya malux'masyacu ilque cal xans, joupa icuapa: “He lataiqui' lałcufpa tixanutsi cal cuecaj quincuxepa, ilque César”. Ja'ni a'i tołta'a linespa, lux'masna'me.

## 27

<sup>1</sup> Lijou'ma ixpic'em'me tumme'me Pablo ti'huała' łamats' Italia. (Jilpe liły'a' Roma tipa'a cal cuecaj quincuxepa César.) Ixpic'em'me ałeco'me abarco. Icuxem'me ti'huała' anuli cal capitán lipuftine Julio, ti'etsola' cuenna Pablo y locuenaye litats'ila'. Ilque Julio łocuxepola' lan soldado lacui'impola': Lisoldado cal cuecaj quincuxepa César.

<sup>2</sup> Altsulfolai'me anuli al barco qui'huayomma liły'a' Adramitio. He al barco ipainamma ticuaita jiłpe lipiły'a'. Tuyaicota łiteloty'a' łamats' Asia, iłniya lomana' łema caja. Ałejmale anuli łapima cuftine Aristarco. Ilque łas Macedonia, lipiły'a' Tesalónica. Ałepá.

<sup>3</sup> Lihuequi litine ałcuaitsa liły'a' Sidón. Cal capitán Julio ac'a lipicuejma'. Ixim'ma cuanuc' Pablo, epi'i'ma lane, timi:

—To'hu'a'ma tahuejntola' lopimaye. Ja'ni tehue'ehuo' ilne tepi'ito'.

<sup>4</sup> Lipanni al barco jiłpe Sidón, łahua' altalecufponga'. Luyalaicopá liju' camats', jiłpe loxa camane copa'a al isla łamats' Chipre. Jilpe aimałpa'nenga' łahua'.

**5** Aleyi ɬaja ɬema camats' Cilicia, jouc'a ɬema camats' Panfilia. Ałcuaitsa liły'a' cuftine Mira jiłpe ɬamats' Licia.

**6** Jiłpiya cal capitán ixim'ma anuli al barco qui'huayomma liły'a' Alejandría, ti'hua'ma ɬamats' Italia. Cal capitán ałtsufai'eponga'.

**7** Iłe lałbarco ti'hua panca panca. Uyai'ma axpe' quitine. Afule małcuaiyacu huejnca liły'a' Gnido. Lijou'ma lałbarco aimi'hua ɬijca lipene. Aimi'iya. Juaiconapa ujfxi ti'hua ɬahua'. Aluyalaicopá huejnca ɬamats' isla Salmón. Jiłpe liju' Creta aimi'hua ujfxi cahua'.

**8** Ti'hua aleyi huejnca ɬamats'. Afule małcuaiyacu pe lacui'impa lan C'a Puerto. Jiłpe al puerto a'ij culi' liły'a' Lasea.

**9** Juaiconapa ałcołponga' al puerto. Joupa uyaipa al cuecaj quitine. Iłe litine lan judío tixnet'yi, aimitetsoyi. Ałsina' ticuaihuo ɬoyac' cahua', al barco aimi'huaya al c'a. Pablo ipalaic'o'mola' nocuxepá al barco,

**10** timila':

—Cunc'ixanuc', aimi'iya maluyalaiyacu. ɬaja tejac'e'ma lałbarco jouc'a ɬitay tejac'ma. Aga illanc' ninc'ixanuc' jouc'a ałma'monga'.

**11** Cal capitán aiquiquimf'e locuapa Pablo. Iquimf'e'mola' xonca locuapa cal piloto jouc'a tipoujna al barco.

**12** Axpela' locuenaye xanuc' noyepá jiłpe al barco ticuayi:

—¡Ałena'me!

Ticuayi aimi'iya tuyalaicoyacu ɬaxita quitine jiłpe al puerto. Xonca iłpic'a tiyenłe, ticuaitsa liły'a' Fenice, jiłpe timajnta mi'i'ma ɬaxita. Iłe Fenice

apuerto, jiłpe łamats' isla Creta. Jiłpe aimi'hua łoyac' cahua'. Ti'hua łahua' qui'huayomma loque' liju' lopo'nof'caispa cal 'ora.

<sup>13</sup> Lixim'me ti'hua panca panca łahuaj sur, ihne ts'iłpic'a tiyenłe tikuayi: "Itsiya łinca ailopa'a tintsi. Ałcuaita lilya' Fenice." If'ac'ena'me al cumta catejma' ancla. Ałepá. I'hua'a'me al barco huejnca łema caja, jiłpe al isla Creta.

<sup>14</sup> Aiquicoli icuaiyunni łujfxi cahua'. Ilque łahua' cuftine: Li'huayomma liju' laipammaiymomma cal 'ora. Ujfxi, ujfxi luntafquinga'. Ti'hua tocomma ucuiłna.

<sup>15</sup> Ilque łahua' ummetsai'ma al barco. Aimi'i mi'hua lijca. Lałsim'me aimi'iya maluyałalaiconay-acu, ałcuayi:

—Iłe al barco tixinła' pe cotseya. Łahua' tummet-say.

<sup>16</sup> Luyałalaico'me łema caja jiłpe anuli łamats' isla cuftine Clauđia. Jiłpe aimi'hua cujfxi cahua'. Al barco exałi anuli laca'huaj canoa. (Ti'ilä' lo'iya al cuecaj barco ałtsulfotai'me al canoa, lunlu'e'mołtsi.) Iłe laca'huaj canoa afule mał'nolyi.

<sup>17</sup> Exałaf'me, itsufai'enapá al cuecaj barco. Li-jou'ma ifi'e'me al cuecaj barco. Ifi'eco'me ujfxi cocuis licu'u lixpula, xonca tixnet'lqui. Tix-pailiquila', tikuayi: "Ti'hua ujfxi łahua', aga tum-metsai'ma al barco, ałcuaitsa jiłpe łintuhuale cuixa cuftine Al Sirte". Exałna'me ijuisna'me al cuecaj lixał ilanc'ecompa ijahua'. Al barco ti'hua mum-metsay łahua'.

<sup>18</sup> Lihuequi litine łahua' łaja ujfxi titeł'minni lałbarco. Tikuayi: "Ałscua'ałe al barco, ał'e'ełe huata lipicumta". Ipango'me eca'ni'me łitaic' al barco.

**19** Joupa uyaipa oque' quitine, ilne no'epá canic' jiłpe al barco eca'ni'me li'huexi al barco.

**20** Joupa ixhuaita axpe' quitine aiqui'huáqui cal 'ora, ni lipuqui' aiqui'huáquila' lan xamna. Ti'hua ujfxi łahua'. Alcuayi: "Aicalsina' ja'ni lunłul'me o a'i."

**21** Ixhuaita axpe' quitine aimitetsoyi lam marinero. Pablo ecaxingaitsola', timila':

—Cunc'ixanuc', małmana' łamats' Creta joupa aimipolhuo': "Aimolipa'a'me al barco fa'a". Aimipolhuo': "Almanenca". Imanc' aicałcuec'e. Joupa altełcopá, joupa lajac'epá acueca'.

**22** 'Itsuya iya' cu'i'molhuo': Aimołsuelmot'le'me. Nij naitsi najac'ya lipitine. Al barco linca tejac'na'ma.

**23** Lipuqui' i'huamma pe laifpa'a anuli łepaluc ŁanDios. Ilque ŁanDios aiPoujna, ainihuequi. Łapaluc quema'a lacaxingaipa lainiju'.

**24** Almipa: "CumPablo, aimixpaj'mo'. Linca tocuaita petsi cal cuecaj quincuxepa César. ŁanDios epi'ipo' loxahue'epa. Tunlu'e'mo'. Jouc'a tunlu'e'mola' jahuay lonłejmale nomana' al barco."

**25** 'Camilhuo': Aimołsuelmot'le'me. Iya' ca'huaiyinge ŁanDios. Ma to lałmipa tołta'a ti'i'ma.

**26** Linca łaja alaca'ni'monga' anuli łamats' isla.

**27** Joupa ixhuaita imbamaj malpu' quitine ma luyalaiyi łaja Adria. Lipujfxi cahua' lummet-saiyinga'. Li'i'ma to nolojmay quipuqui' lam marinero tikuayi:

—Tipa'a łamats' ahuejnca.

**28** Ixpicuf'me lipitoqui łaja. Ixpicuf'ma anuxans quimbama' acamts'us metro. Iyecona'me ni-

huata, ixpicufcon'a'me. Lipitoqui ɬaja ixpicuf'ma anuxans caitsi metro.

<sup>29</sup> Ixpailij'mola', ticusayi:

—Ja'ni ałcuai'me pe lopa'a lan tsilaj capic' iħne lapiċ' tetel'me al barco.

Ecajm'mi'me amalpuj lan cumta catehuajma' ancla ijungila' lixpulaj barco emuyi'mola' cuixa. Ipanenni jiłpe al barco. Ticusayi: "Aimicoł'ma tiłiċ'eħla!".

<sup>30</sup> Lijou'ma lam marinero ehue'me te co'iya mipalyacu al barco. Ticusayi: "Alunlu'e'moħtsi illanc' caħtuca'. Ałcuaita ɬamats'." Tocomma tecajm'mi'me locuenaye lan cumta catehuajma' ancla jiłpe lopa'a ħujuac al barco. Ma le'a tifel'miyi. Tecajm'miyi ɬaja laca'huaj canoa.

<sup>31</sup> Pablo tixina lo'epa. Timila' cal capitán jouc'a lisoldado:

—Timanenca iħniya pe laħmana', jifa'a al cuecaj barco. Ja'ni tiyele iħniya imanc' aimolunħulyacu.

<sup>32</sup> Lan soldado etej'me ɬocuits' pe lifiyicoya laca'huaj canoa. Itai'ma ɬaja.

<sup>33</sup> Ma liiċ'ejma Pablo ipalaic'o'mola' jahuay noħħħana' jiłpe al barco. Tixa'huela', timila':

—Joupa ixhuaita imbamaj malpuj quitine imanc' oħħuajma, toħcuayi: "¿Te cał'iyaconga?" Aicoħħesma.

<sup>34</sup> Itsiya caxa'huelhuo' toħtetsoħe. Ja'ni a'i tima'molhuo'. Aimoħsueħmot'le'me. Aimejac'ya ni anuli lijuac ɬoħjuac.

<sup>35</sup> Lijou'ma lines'ma toħta'a Pablo epef'ma ɬa'i. Miquimf'eyi jahuay lan xanuc' tix'najtsi'i LanDios. Ixquej'ma ɬa'i, ipango'ma ite'ma.

<sup>36</sup> Lan xanuc' aimixhueħmot'leconā'me, itetso'me.

**37** Jahuay illanc' lałmana' al barco ałsuaisponga' oquej maxnu afanej nuxans quimbama' camts'us.

**38** Lijou'ma linajntsola' lam marinero ecajm'mi'me laja laitaij trigo. I'i'ma xonca axnoica al barco.

**39** Joupa i'ipa quitine. Ixim'me huejnca łamats'. Aiquilimetsajma te jale camats' jiłpiya. Jiłpe łema caja iximpá anuli lotsufaicompa. Ixpic'e'me lo'eyacu, tikuayi:

—Ałtsulfołai'me jiłpe lotsufaicompa. Tip'a' pangay cuixa. Ailopa'a capic.

**40** Ux'mas'me lan cumta catehuaijma' ancla. Ilne imanenca al 'ocay laja. Łixala' ilne a'ec lopa'a loquej liju' al barco etec'e'me lifi'icoya, ti'ełe canic', ti'hua'ma al lijca al barco. Inof'e'me laca'hua quixał quijahua', ile lopa'a lijuac al barco. Tolta'a xonca ac'a ti'hua'ma. Ti'hua'ayi al barco jiłpe lotsufaicompa, tikuaitsi łema caja.

**41** Icuaitsi pe lopa'a oquej cal panay. Jiłpe tip'a' axpe' cuixa. Al barco ipanenni. Ipa'nem'a cal cuixa. Itałijm'ma lijuac. Litsilo laja tuntafqui lixpula' al barco. Ipango'ma ixquetsuf'ma.

**42** Lan soldado tikuayi:

—Ałma'a'mola' nulemma lan xanuc' litats'il'a'! Ja'ni a'i tiquie'me laja', tikuaitsa łamats' tinulnata.

**43** Cal capitán aimicua. Ipic'a tunłuła' Pablo. Timila' lisoldado:

—A'i. Aimołma'a'mola'.

Ałcuxe'eponga' lał'eyacu. Ałminga' jahuay lałmana' al barco:

—Ja'ni ołsina' mołcafcołaiyi, imanc' ate'a tolacajm'mitsołtsi laja, tonłecołe laja, tołcuaitsa łamats'.

**44** Ja'ni aicołsina' mołcafcołaiyi, tonłe'me ma to lo'iya. Tołniłe łaxmale' o ni naitsi hualca caxma lopa'a al barco, tonłecole' łaja, tołcuaitsa łamats'.

Tołta'a lał'epa. Jahuay alunłulpá. Ałcuaitsa łamats'.

## 28

**1** Lałcuaitsa łamats' i'i'ma całsina' iłe a'isla cuftine Malta.

**2** Lan xanuc' nomana' jiłpe imuł'mołtsi ac'a xanuc'. Lapenufponga'. Uncue'e'me łunga, ałminga':

—Jifa'a tolapat'łetsołtsi.

Ticui łacui, ti'i caxita juaiconapa.

**3** Pablo efot'le'ma laiquijule c'ec', ixanaf'i'mola' łunga. Jiłpe lan 'ec' tipa'a anuli łainofał. Ixim'ma quinu' ipanni, icayai'e'e'ma limane Pablo.

**4** Lixim'me łainofał tijujnya limane Pablo, lun Malta ticuayı:

—Ilque acuecaj inma'ahuale xans. Tama unlupa łaja itsiya tima'ma. Tipa'a anuli No'eya alłijca. Ilque ummepa łainofał tima'ała' cal xans.

**5** Pablo unaf'ma limane. Łainofał ecanc'aitsi łunga. Pablo ailopa'a qui'i'ma.

**6** Lun Malta tehuelojnyi Pablo. Il'huaijma te co'iya. Ticuayı:

—Ilque łica'apa łainofał tifu'ma o aimicołyta tima'ma, tecangehuo.

Ti'hua tehuelojnyi. Lixim'me ailopa'a qui'i'ma, ipai'i'me liłpicuejma', ticuayı:

—ilque a'ij xans, ma' andios!

**7** Petsi lałcuaitsa jiłpe emats' cal xans łocuxepa al isla. Ilque cal xans aromano, cuftine Publio.

Alapenufponga' lejut'l. Jiłpe ałmanenca afane' quitine.

<sup>8</sup> Qui'ailli' Publio textafque. Tepi'i quinu', i'huajcpa oyaic' cajuats'. Pablo itsufai'ma jiłpe łonouya łafcuana. Mijoc'i' ŁanDios ipo'nof'i'ma li-mane łafcuana, ixal'mena'ma.

<sup>9</sup> Lijou'ma icuaitsa ocuenaye lafcualłay nomana' jiłpe al isla. Pablo ixal'mena'mola' jouc'a.

<sup>10-11</sup> Iłne ałs'najtsi'inga'. Acueca' alapi'iponga'. Afane' mut'la ixhuaitsi małmana' jiłpe. Małpe ipanenni anuli al barco qui'huayomma liły' Alejandría. Iłne al barco tipa'a laquiseña lilendiosla' lam marinero. Iłne landiosla' lan cuatsi, tecui'innila' Cástor y Pólux. Ipanenni al barco mi'i łaxita quitine. I'huajma ti'ilä' ac'a quitine. Litine li'huana'ma illanc' ałtsulfołaipá. Lan xanuc' Malta alapi'iponga' lałtaiyacu łaltejacu lane. Ałepá.

<sup>12</sup> Ałcuaitsa al puerto Siracusa. Jiłpe ałcołponga' afane' quitine.

<sup>13</sup> Lijou'ma lipalconanca. Ałepá huejnca łema camats'. Ałcuaitsa liły' Regio. Jiłpe ałcołponga' anuli quitine. Lihuequi litine ti'hua łahua' sur. Ałeconapá. Lihuequi litine ałcuaitsa liły' Puteoli.

<sup>14</sup> Jiłpiya ałsimpola' lałpimaye. Iłniya ałmiponga' ałmanenca anuli al xamano małpe pe lomana'. Ixhuaitsi lan caitsi quitine lipalunca, ałepá lane lot-sepa Roma.

<sup>15</sup> Lapimaye nomana' liły' Roma icuej'me ałeyi lane. Ipalunca jiłpiya Roma ałtalecuftsonga'. Hualca ałtalecufponga' liły' cuftine Foro Apio. Locuenaye ał'huaiconga' jiłpe pe lacui'impa Lam Fane' Cajut'li Lainunc'empa. Jiłpe ałtalecufpołtsi. Lixim'mola'

lipimaye Pablo i'ina'ma xonca acueca' ḥunxajma', ix'najtsi'i'ma ŁanDios.

<sup>16</sup> Lałcuaitsa al cuecaj quiły'a' Roma cal capitán ileco'mola' litats'il'a' jiłpe pe lopa'a nocuxepola' lan guardia. Ilpe epenuf'mola'. Epi'i'me lane Pablo tipajnla' quituca' anuli lajut'l. Anuli cal soldado ti'e'ma cuenna.

<sup>17</sup> Lixhuaitsi afane' quitine Pablo ijoc'i'mola' lan tsilaj xanuc' judío nomana' jiłpe Roma, ticuaiyunca pe lopa'a. Icuaitsa. Timila':

—Cunc'aipimaye, ailopa'a cai'e'epola' laif'as xanuc' judío, aicainetets'il'a' lałtatahueló lił'ejma'. Tama tołta'a lai'ejma' lan judío al'nołpa jiłpe Jerusalén. Ałcupa icuaitsi liłmane lan xanuc' romano. Ałtats'iya.

<sup>18</sup> Ilniya lan romano alicuis'mot'lepa te quixcay cai'epa. Icuej'me ailopa'a cai'epa. Ilpic'a lux'masnala'. Aimi'iya małma'aya.

<sup>19</sup> Lan xanuc' judío ticuayi aimalux'masquim'ma. Tołta'a aicua'ma: "Caxahue'eta cal cuecaj quincuxepa César ałsanu'etsonga' lataiqui". Linca ailopa'a caifcufyacola' laipimaye judío, ma le'a aipic'a ałsanu'etsonga'.

<sup>20</sup> Tołiya aijoc'i'molhuo' imanc' unc'aipimaye judío tołcuaiyunca fa'a. Cacua: Limetsaicotsoltsi, ałpalaic'o'mołtsi. Linca illanc' ixanuc' Israel ma' anuli al'huaiyijnyi ŁanDios ti'e'ma ma tolicuapa. Ma tołta'a ca'huaiyinge, tołiya al'nołimpa, itsiya capa'a ałfiyya iłta'a al cadena catejma'.

<sup>21</sup> Ilne lan xanuc' judío timiyi:

—Lałpimaye judío nomana' ḥamats' Judea aicalinił'enga' całje'e, aicalu'inga' ja'ni ixçay

lof'epa. Ni lałpimaye licuai'me fa'a aiquicufhuo'. Acalu'inninga' ja'ni ima' o'epa quixcay o a'i.

**22** Illanc' ałpic'a ałcuejtso' lofnesyá. Lan xanuc' ni petsi nomana' tipalaicoyi iłiya lomihuequi. Ticuayi iłe ixçay.

**23** Iłne ixpic'epá te quitine ticiuaiconacu. Tiquimf'econa'me lonesya Pablo.

Lixhuaitsi iłe litine icuaiyoconanca pe lopa'a Pablo axpela' lan xanuc' judío. Muica litine imanenca jiłpiya. Icuaitsa al puqui'ya, iyena'me lummuhuijma'. Pablo tu'ilä' te ts'i'ic' licuxejma ŁanDios, iłque cal Cuecaj Rey. Ti'nujuaitsi'ilä' te ts'i'ic' litaiqui' Moisés, jouc'a ti'nujuaitsi'ilä' te ts'i'ic' liłtaiqui' lam profeta. Imuc'i'mola', ipalaico'ma Jesús.

**24** Hualca epenuf'me limi'mola' Pablo. Locuenaye aiquilepenufi.

**25** Tifuli'yołtsi cataiqui'. Hualca ticiuayi:

—A'i, a'ij ńinca.

Ipango'me ipalnanca. Pablo u'icana'mola' anuli lataiqui'. Timila':

—Al ńinca iłe lonespa cal Espíritu Santo, iłe limipa cal profeta Isaías. Iłque imi'mola' lałtatahueló, timila':

**26** To'huał'a' pe lomana' iłne lan xanuc', tomitsola': Tołquimf'e'me, ti'hua tołquimf'eyi, aimołcuejyacu. Tolahuelojm'me, ti'hua tolahuelojnyi, aimołsinyacu.

**27** Iłne lan xanuc' liłpicuejma' i'ipaj ta.

Tama tipa'a liłs'mats'i', afule micuejyi.

Ixpoł'mipa lił'u'.

Ja'ni coła' aimi'e'me tolta'a tixingo'me lił'u', tiquimf'eco'me liłs'mats'i',

laitaiqui' titsufai'ma liłpicuejma', ałcuec'e'ma.  
 Tipailinacu, titsulfolaina'me al c'a cane,  
 tijouła' caxal'mena'mola', quiłonc'e'ena'mola'  
 liłjunac'.

Tołta'a loł'ejma' imanc', aicołcuec'e.

**28** Itsiya ti'ilä' colsina' lo'ipa. Lataiqui' loya'apa te  
 ts'i'ic' alunlu'e'monga' ŁanDios, małe lataiqui' joupa  
 ummempa pe lomana' locuenaye xanuc', ilne a'ij  
 judío. Ilniya ḥinca tihuejco'me.

**29** Pablo ijou'ne'ma iłe limipola' lan xanuc'  
 judío. Iyena'me ilniya. Juaiconapa tifuli'icoyołtsi  
 cataiqui'.

**30** Pablo ipajm'ma oquej camats' jiłpe lajut'ł  
 lo'najcufpa. Axpela' lan xanuc' tiłcuaispá tehue-  
 jnyi. Epenuf'mola' jahuay.

**31** Tu'ilä' te ts'i'ic' licuxejma ŁanDios, iłque cal  
 Cuecaj Rey. Aimixpaiqui. Tipalaijma ḥałPoujna  
 Jesucristo. Timuc'ilä' lan xanuc' litaiqui'. Ailopa'a  
 nocuanac'eya.

**Lataiquí' loya'apa ile al c'a lixpic'epa LanDios  
New Testament in Chontal, Highland Oaxaca  
(MX:chd:Chontal, Highland Oaxaca)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Highland Oaxaca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Sierra de Oaxaca [chd], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chontal, Highland Oaxaca

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 30 Dec 2021  
6400fb6e-80e3-5cbe-8b37-1a879c9db6c6